



---

## Tête Fil Power Load Notice d'Utilisation

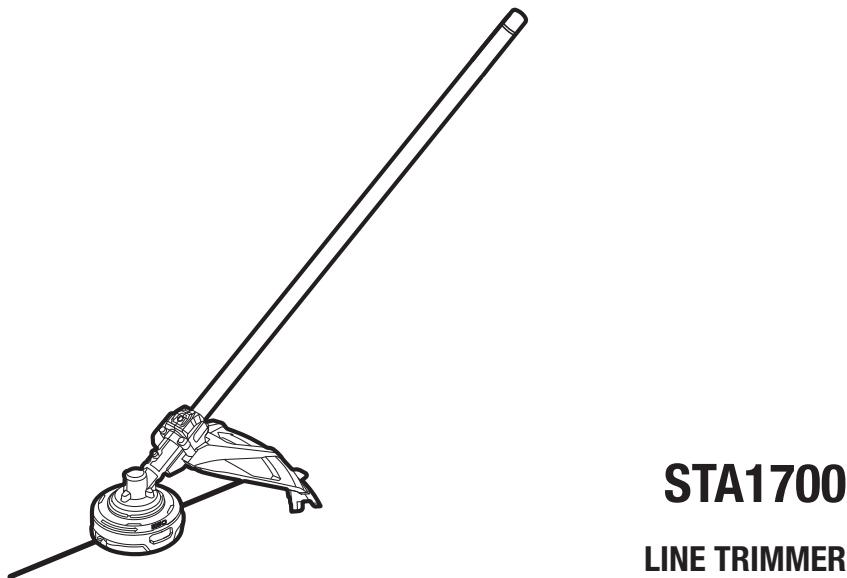
### STA1700

#### Avertissement !

Lire et comprendre le présent manuel dans son intégralité avant d'utiliser cette machine ou de procéder à son entretien et à son contrôle.

Conserver ce manuel avec soin afin de pouvoir le consulter pour l'utilisation, l'entretien, ou le contrôle de cette machine.





**STA1700**

**LINE TRIMMER  
ATTACHMENT**

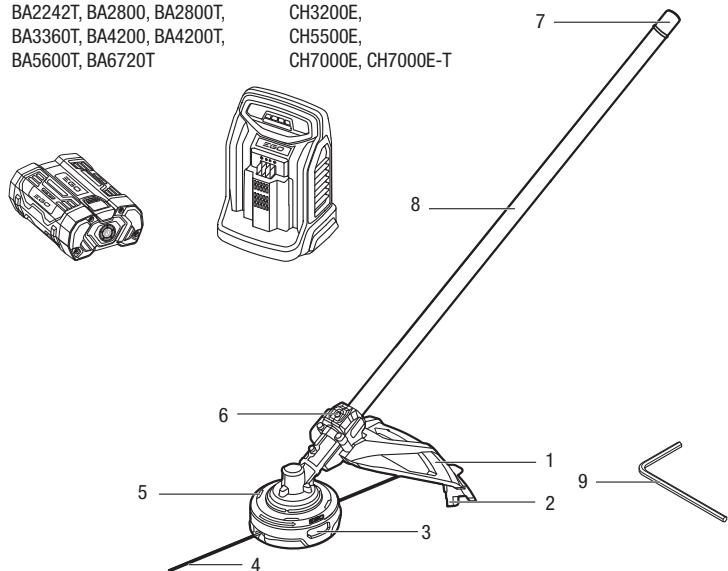
**FOR USE ONLY WITH THE 56V LITHIUM-ION POWER HEAD PH1420E/PHX1600**

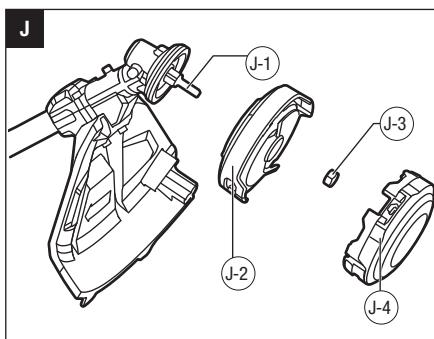
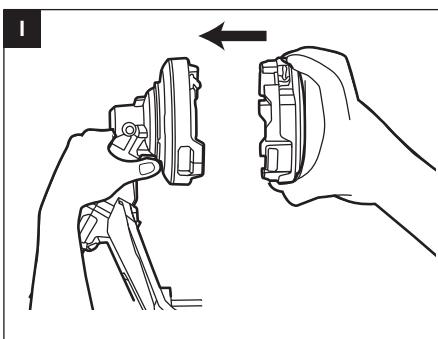
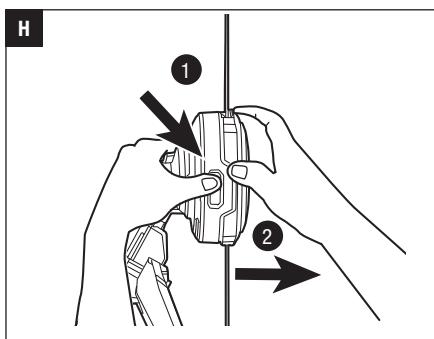
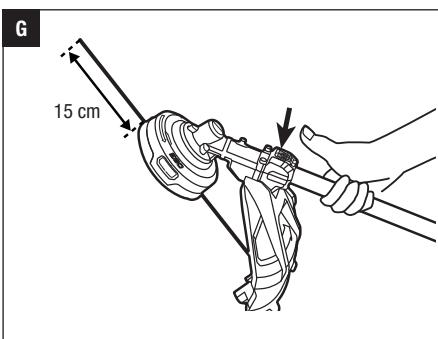
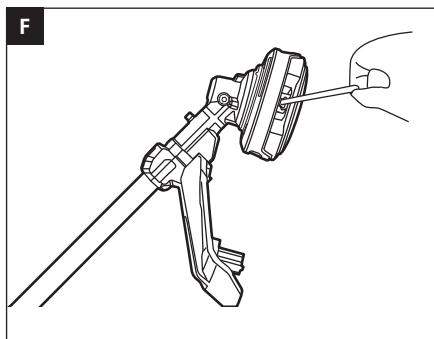
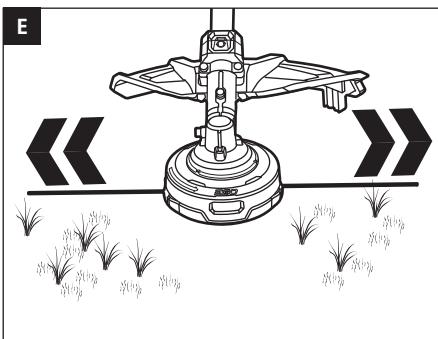
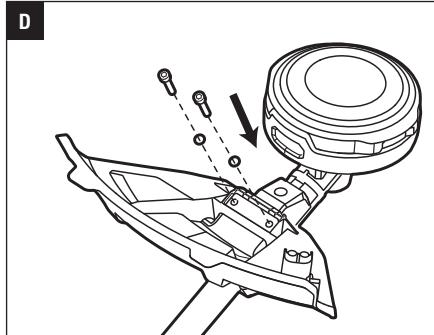
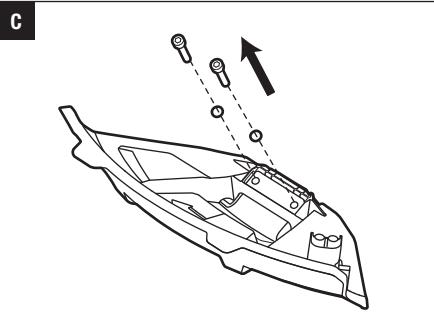
EN Line trimmer attachment	5	RO Ataşament trimmer cu fir	186
DE Rasentrimmer-anbauwerkzeug	15	SL Priključek za kosilnico z nitko	197
FR Extension taille-bordure	28	LT Žoliapiovės įtaisas	208
ES Accesorio cortador de hilo	40	LV Auklas trimera pierīce	219
PT Acessório para roçadora de fio	53	GR Προσαρτημένη χλοοκοπτικού μεσινέζασ	230
IT Accessorio decespugliatore a filo	64	TR Misinali çim biçme aparatı	244
NL Grastrimmeropzetstuk	75	ET Murutrimmeri lisaseadis	255
DK Kantklipper-tilbehør	86	UK Насадка-лісковий тример	266
SE Tillbehör för kantrimmer	97	BG Приставка кордов тример	279
FI Siimaleikkurilisäosa	107	HR Priključak šišaća trave s reznom niti	292
NO Line trimmer tilbehør	118	KA ელექტრო სათიბი მიმაგრება	303
RU Насадка триммера с леской	128	SR Dodatak trimera sa strunom	319
PL Końcówka-podkaszarka	141	BS Priključak trimera s reznom niti	330
CZ Końcówka-podkaszarka	153	HE סינט זרנוק	363
SK Nástavec pre strunovú kosačku	164	AR ملحق جزازة الخطوط	353
HU Fűkasza tartozék	175		

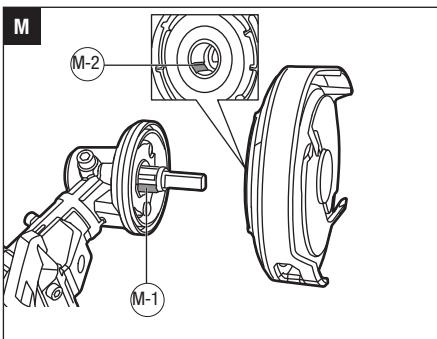
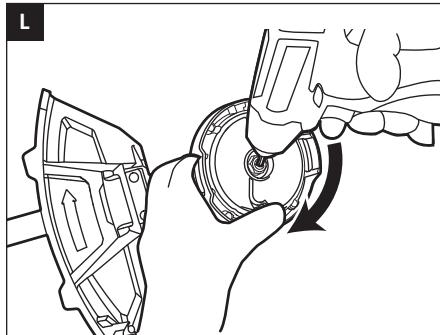
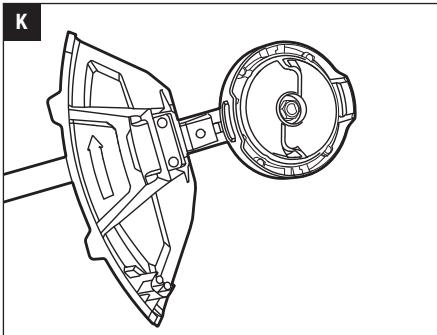
**A**

BA1400, BA1400T, BA2240T,  
BA2242T, BA2800, BA2800T,  
BA3360T, BA4200, BA4200T,  
BA5600T, BA6720T

CH2100E,  
CH3200E,  
CH5500E,  
CH7000E, CH7000E-T

**B**





**READ ALL INSTRUCTIONS!****READ OPERATOR'S MANUAL**

**⚠ Residual risk!** People with electronic devices, such as pacemakers, should consult their physician(s) before using this product. Operation of electrical equipment in close proximity to a heart pacemaker could cause interference or failure of the pacemaker.

**⚠ WARNING:** To ensure safety and reliability, all repairs and replacements should be performed by a qualified service technician.

**SAFETY SYMBOLS**

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

**⚠ WARNING:** Be sure to read and understand all safety instructions in this Operator's Manual, including all safety alert symbols such as "DANGER", "WARNING", and "CAUTION" before using this machine. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

**SYMBOL MEANING**

**⚠ SAFETY ALERT SYMBOL:** Indicates DANGER, WARNING, or CAUTION, may be used in conjunction with other symbols or pictographs.

**SAFETY INSTRUCTIONS**

This page depicts and describes safety symbols that may appear on this product. Read, understand, and follow all instructions on the machine before attempting to assemble and operate it.

	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand the operator's manual before using this product.

	Wear eye, ear and head protection	Always wear eye, ear and head protection.
	Cutting Width	The Max. cutting width of line trimmer.
	Line Diameter	The Diameter of the nylon cutting line.
	Do not use metal blades	Alerts user not to use metal blades
	Ricochet and Keep Bystanders Away	Thrown objects can ricochet and result in personal injury or property damage. Ensure that other people and pets remain away from the brush cutter when it is in use.
	The distance between the machine and bystanders shall be at least 15 m	Ensure that other people and pets remain at least 15 m away from the line trimmer when it is in use.
	Over-temperature protection for POWERLOAD™ system	When winding the cutting line immediately after long time of operation, the POWERLOAD™ system may stop working due to over-temperature protection.
	CE	This product is in accordance with applicable EC directives.
	UKCA	This product is in accordance with applicable UK legislation.
	WEEE	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Take to an authorized recycler.
	Noise	Guaranteed sound power level. Noise emission to the environment according to the European community's Directive.
V	Volt	Voltage
mm	Millimeter	Length or size
cm	Centimeter	Length or size
kg	Kilogram	Weight
min <sup>-1</sup>	Per Minute	Speed

**GENERAL MACHINE SAFETY WARNINGS**

**⚠ WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this machine. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "machine" in the warnings refers to your mains-operated (corded) machine or battery-operated (cordless) machine.

**WORK AREA SAFETY**

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate machines in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Machines create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a machine.** Distractions can cause you to lose control.

**ELECTRICAL SAFETY**

- **Machine plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adaptor plugs with earthed (grounded) machines.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not operate the machine in rain or wet conditions.** Water entering the machine may increase the risk of electric shock or malfunction that could result in personal injury.
- **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the machine. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a machine outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a machine in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

**PERSONAL SAFETY**

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a machine. Do not use a machine while you are tired or under the influence of drugs, alcohol medication.** A moment of inattention while operating machines may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the machine. Carrying machines with your finger on the switch or energizing machines that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the machine on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.
- **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the machine in unexpected situations.
- **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust devices can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of machines allow you to become complacent and ignore machine safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

**MACHINE USE AND CARE**

- **Do not force the machine. Use the correct machine for your application.** The correct machine will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the machine if the switch does not turn it on and off.** Any machine that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the machine before making any adjustments, changing accessories, or storing machines.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the machine accidentally.

- **Store idle machines out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate the machine.** Machines are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain machines and accessories.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the machine's operation. If damaged, have the machine repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained machines.
- **Keep cutting machines sharp and clean.** Properly maintained cutting machines with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the machine, accessories and machine bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the machine for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surface dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the machine in unexpected situations.

#### BATTERY MACHINE USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use machines only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or machine that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or machine to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or machine outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

#### SERVICE

- **Have your machine serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the machine is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

#### SPECIAL SAFETY WARNINGS FOR LINE TRIMMER

- **Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- **Thoroughly inspect the area for wildlife where the machine is to be used.** Wildlife may be injured by the machine during operation.
- **Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** Thrown objects can cause personal injury.
- **Before using the machine, always visually inspect to see that the cutter or blade and the cutter or blade assembly are not damaged.** Damaged parts increase the risk of injury.
- **Follow instructions for changing accessories.** Improperly tightened cutter securing nuts or bolts may either damage the blade or result in it becoming detached.
- **Wear eye, ear, head and hand protection.** Adequate protective equipment will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the cutting line or blade.
- **While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear.** Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving cutters or lines.
- **While operating the machine, always wear long trousers.** Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.
- **Keep bystanders away while operating the machine.** Thrown debris can result in serious personal injury.

- **Always use two hands when operating the machine.** Holding the machine with both hands will avoid loss of control.
- **Hold the machine by the insulated gripping surfaces only, because the cutting line or blade may contact hidden wiring.** Cutting line or blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the machine "live" and could give the operator an electric shock.
- **Always keep proper footing and operate the machine only when standing on the ground.** Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the machine.
- **Do not operate the machine on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- **Keep all parts of the body away from the cutter, line or blade when the machine is operating.** Before you start the machine, make sure the cutter, line or blade is not contacting anything. A moment of inattention while operating the machine may result in injury to yourself or others.
- **Do not operate the machine above waist height.** This helps prevent unintended cutter or blade contact and enables better control of the machine in unexpected situations.
- **When cutting brush or saplings that are under tension, be alert for spring back.** When the tension in the wood fibres is released, the brush or sapling may strike the operator and/or throw the machine out of control.
- **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the blade and be whipped toward you or pull you off balance.
- **Maintain control of the machine and do not touch cutters, lines or blades and other hazardous moving parts while they are still in motion.** This reduces the risk of injury from moving parts.
- **When clearing jammed material or servicing the machine, make sure the switch is off and the battery pack is removed.** Unexpected starting of the machine while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
- **Carry the machine with the machine switched off and away from your body.** Proper handling of the machine will reduce the likelihood of accidental contact with a moving cutter, line or blade.
- **Only use replacement cutters, lines, cutting heads and blades specified by the manufacturer.** Incorrect replacement parts may increase the risk of breakage and injury.
- **Damage to Trimmer** - If you strike a foreign object with the trimmer or it becomes entangled, stop the machine immediately, check for damage and have any damage repaired before further operation is attempted. Do not operate with a broken guard or spool.
- **If the equipment should start to vibrate abnormally, stop the motor and check immediately for the cause.** Vibration is generally a warning of trouble. A loose head may vibrate, crack, break or come off the trimmer, which may result in serious or fatal injury. Make sure that the cutting attachment is properly fixed in position. If the head loosens after fixing it in position, replace it immediately. Never use a trimmer with a loose cutting attachment.
- **Battery machines do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition.** Be aware of possible hazards even when the machine is not operating. Take care when performing maintenance or service.
- **Do not wash with a hose; avoid getting water in motor and electrical connections.**
- **If situations occur that are not covered in this manual, use care and good judgment. Contact the EGO Customer Service Center for assistance.**
- Use only with battery packs and chargers listed in Fig. A.
- **Use Only With EGO Power Head PH1420E/PHX1600.**
- **For safe and comfortable operation, when using with a 6.0 Ah or higher Ah battery pack, be sure to use the BH1000 EGO Backpack Link to relieve the weight on the user's arms.**
- **Do not use shoulder strap and BH1000 EGO Backpack Link at the same time.** This will prevent quick emergency release of the machine, resulting in personal injury.

#### SAVE THESE INSTRUCTIONS!

## SPECIFICATIONS

Cutting Mechanism	LINE-IQ FEEDING	
Line Diameter	2.4 mm nylon twist line	
Cutting Width	43 cm	
Maximum Speed	5400 min <sup>-1</sup>	
Weight (Without battery pack)	1.58 kg	
Recommended Operating Temperature	0°C - 40°C	
Storage Temperature	-20°C - 70°C	
Measured sound power level L <sub>WA</sub>	94.02 dB(A) K=0.72 dB(A) (PH1420E)	
	92 dB(A) K=3.1 dB(A) (PHX1600)	
Sound pressure level at operator's ear L <sub>PA</sub>	82.7 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)	
	86 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)	
Guaranteed sound power level L <sub>WA</sub> (measured according to 2000/14/EC)	96 dB(A) (PH1420E)	
	96 dB(A) (PHX1600)	
Valuation of vibration a <sub>h</sub>	Front-assist handle	4.06 m/s <sup>2</sup> K=1.5 m/s <sup>2</sup> (PH1420E)
		4.33 m/s <sup>2</sup> K=1.5 m/s <sup>2</sup> (PHX1600)
	Rear handle	3.91 m/s <sup>2</sup> K=1.5 m/s <sup>2</sup> (PH1420E)
		2.37 m/s <sup>2</sup> K=1.5 m/s <sup>2</sup> (PHX1600)

- The above parameters are tested and measured equipped with power head PH1420E/PHX1600;
- The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one machine with another;

- The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**⚠ WARNING:** The vibration and noise emissions during actual use of the machine can differ from the declared values depending on the ways in which the machine is used especially what kind of workpiece is processed; and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the machine is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

## PACKING LIST (FIG. A)

### DESCRIPTION

#### KNOW YOUR LINE TRIMMER ATTACHMENT (Fig. A)

- Guard
- Line-cutting Blade
- Release Tab
- Cutting Line
- Trimmer Head (with LINE-IQ Feeding)
- Line-loading Button
- End Cap
- String-trimmer Shaft
- 4 mm Hex Key

**⚠ WARNING:** Never operate the machine without the guard firmly in place. The guard must always be on the machine to protect the user.

### ASSEMBLY

**⚠ WARNING:** If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

**⚠ WARNING:** Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this line trimmer. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possibly serious personal injury.

**⚠ WARNING:** Do not connect to power head until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

## MOUNTING THE GUARD

**⚠ WARNING:** Always wear gloves when mounting or replacing the guard. Be careful of the blade on the guard and protect your hands from being injured by the blade.

Loosen and remove the two screws from the guard (Fig. C), align the guard mounting holes with the assembly holes and then lock the guard onto the shaft base with the two screws, together with two spring washers (Fig. D).

Make sure the guard is fixed according to Fig. C & D, any reverse fixing will cause great danger!

## CONNECTING THE LINE TRIMMER ATTACHMENT TO THE POWER HEAD

This line trimmer attachment is designed for use with EGO Power Head PH1420E/PHX1600.

See "INSTALLING A POWER HEAD ATTACHMENT" section in the power head PH1420E/PHX1600 operator's manual.

## OPERATION

**⚠ WARNING:** Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

**⚠ WARNING:** Always wear eye protection, along with hearing protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.

## APPLICATIONS

You may use this product for the purpose listed below:

- Trimming grass and weeds from around porches, fences, and decks.

**NOTICE:** The machine is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse.

### Before each use check for damaged/worn parts

Check the trimmer head, guard and front handle and replace any parts that are cracked, warped, bent, or damaged in any way.

The line-cutting blade on the edge of the guard can dull over time. It is recommended that you periodically sharpen it with a file or replace it with a new blade.

**⚠ WARNING:** Always wear gloves when mounting or replacing the guard or when sharpening or replacing the blade. Note the location of the blade on the guard and protect your hand from injury.

**⚠ WARNING:** To prevent serious personal injury, remove the battery pack from the power head before servicing, cleaning, changing attachments or removing material from the unit.

## USING THE LINE TRIMMER WITH POWER HEAD

**⚠ WARNING:** Dress properly to reduce the risk of injury when operating this machine. Do not wear loose clothing or jewelry. Wear eye and ear/hearing protection. Wear heavy, long pants, boots and gloves. Do not wear short pants or sandals or go barefoot.

**⚠ WARNING:** Clear the area to be cut before each use. Remove all objects, such as rocks, broken glass, nails, wire, or string that can be thrown or become entangled in the cutting attachment. Clear the area of children, bystanders, and pets. At a minimum, keep all children, bystanders and pets at least 15 m away; there still may be risk to bystanders from thrown objects. Bystanders should be encouraged to wear eye protection. If you are approached, stop the motor and cutting attachment immediately.

For safe and better operation, put on the shoulder strap (not included) across the shoulder. Adjust the shoulder strap in a comfortable operating position. Hold the line trimmer with your one hand on the rear handle and your other hand on the front handle. Keep a firm grip with both hands while in operation. The line trimmer should be held at a comfortable position with the rear handle about hip height. The trimmer head should be parallel to the ground so that it easily contacts the material to be cut without the operator having to bend over (Fig. B).

**⚠ WARNING:** The shoulder strap is also a quick release mechanism in hazardous situation. When emergency occurs, take it off from your shoulder immediately, no matter what way the strap is in.

### After each use, clean the trimmer

See the MAINTENANCE section for cleaning instructions.

## TO START/STOP THE MACHINE

See "STARTING/STOPPING THE POWER HEAD" section in the power head PH1420E/PHX1600 operator's manual.

## ADJUSTING CUTTING LINE LENGTH

The Line-IQ feeding trimmer head is equipped with advanced technology. If either end of the cutting line wears less than approximately 12 cm during trimming, trimmer head will release cutting line automatically, and the extra part of the cutting line will be cut off by the line-cutting blade (Fig. E).

**NOTICE:** No need to tap the trimmer head to release the cutting line. If you feel a slight tremor of the trimmer head when trimming the grass, it is the cutting line being automatically released.

**⚠ WARNING:** Do not remove or alter the line-cutting blade assembly. Excessive line length will cause the motor to overheat and may result in serious personal injury.

### LINE REPLACEMENT

**NOTICE:** Only use the EGO nylon cutting line with diameter 2.4mm. Using line other than that specified may cause the line trimmer to overheat or become damaged.

**⚠ WARNING:** Never use metal-reinforced line, wire, or rope, etc. These can break off and become dangerous projectiles.

The line trimmer is equipped with an advanced **POWERLOAD™** system. The cutting line can be wound into the spool simply by pressing a single button. Loading a full spool can usually be completed in 15 seconds. **Avoid repeated operation of the winding system in rapid succession to reduce the possibility of motor damage.**

1. Remove the battery pack.
2. Cut 5 m long cutting line. Insert the line into the eyelet (Fig. F). Push and pull the line from the other side until equal amounts of the line appear on both sides of the trimmer head.

**NOTICE:** If the line cannot be inserted into the eyelet when the lower cover is stuck, install the battery pack onto the power head, then press the line-loading button briefly to reset the lower cover.

3. Remove the battery pack if it has been installed onto the power head in the NOTICE after step 2. And follow the steps specified in step 2 to reinsert and align the cutting line.
4. Install the battery pack onto the power head.
5. Press and hold the line-loading button to wind the line into the trimmer head continuously until approximately 15 cm of the line is showing on each side (Fig. G).

**NOTICE:** In case the line is pulled into the trimmer head by accident, open the head and pull the cutting line out from the spool. Follow the section “RELOADING THE CUTTING LINE” in this manual to reload the line.

### RELOADING THE CUTTING LINE

When the cutting line gets stuck in the trimmer head, you will need to remove the remaining cutting line from the trimmer head and follow the steps below to reload the line.

1. Remove the battery pack.
2. Press the release tabs on the trimmer head and remove the lower cover assembly of the trimmer head by pulling it straight out (Fig. H).
3. Remove the cutting line from the trimmer head.
4. With one hand holding the trimmer, use another hand to grasp the upper cover and align the slots in the upper cover with the release tabs. Press the lower cover assembly until it snaps into place, at which time you will hear a distinct click sound (Fig. I).
5. Follow the instructions in the “**LINE REPLACEMENT**” section to reload the cutting line.

### TRIMMER HEAD REPLACEMENT

**⚠ WARNING:** If the head loosens after it is fixed in position, replace it immediately.

Never use a trimmer with a loose cutting attachment. Replace a cracked, damaged or worn out cutting head immediately, even if damage is limited to superficial cracks. Such attachments may shatter at high speed and cause serious injury.

Familiarize yourself with the trimmer head (Fig. J).

J-1	Shaft	J-3	Lock Nut
J-2	Spool Assembly	J-4	Lower Cover Assembly

### Remove the trimmer head

1. Remove the battery pack.
2. Press the release tabs on the trimmer head and remove the lower cover assembly of the trimmer head by pulling it straight out.
3. Remove the cutting line from the trimmer head (Fig. K).
4. Wear gloves. Use one hand to grasp the spool assembly to stabilize it, and use the other hand to hold a 17 mm impact wrench (not included) to loosen the lock nut in a **CLOCKWISE** direction (Fig. L).
5. Remove the lock nut and spool assembly from the motor shaft (Fig. J).
6. Replace with a new trimmer head and mount it in following steps.

### Install the new trimmer head

1. Align the flat slot in the spool assembly with the flat in motor shaft and mount the spool assembly into place (Fig. M).

M-1	Flat	M-2	Flat Slot
-----	------	-----	-----------

2. Use an impact wrench on the lock nut to tighten it COUNTERCLOCKWISE.
3. Following steps 4 and 5 in "RELOADING THE CUTTING LINE" section in this manual to mount the lower cover assembly.
4. Follow the instructions in "LINE REPLACEMENT" section in this manual to reload the cutting line.
5. Start the machine to see whether the line trimmer will work normally. If it does not, reassemble as described above.

## Maintenance

**⚠ WARNING:** Before inspecting, cleaning or servicing the unit, stop the motor, wait for all moving parts to stop, and remove the battery pack. Failure to follow these instructions can result in serious personal injury or property damage.

**⚠ WARNING:** When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts can create a hazard or cause product damage. To ensure safety and reliability, all repairs, other than the items listed in these maintenance instructions, should be performed by a qualified service technician.

### GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

### CLEAN THE UNIT

- Clear any grass that may have wrapped itself around the motor shaft or trimmer head.
- Use a small brush or a small vacuum cleaner to clean the air vents on the rear housing.
- Clean the unit using a damp cloth with a mild detergent.
- Do not use any strong detergents on the plastic housing or the handle. They can be damaged by certain aromatic oils, such as pine and lemon, and by solvents such as kerosene. Moisture can also cause a shock hazard. Wipe off any moisture with a soft dry cloth.

### TRANSMISSION GEARS LUBRICATION

The transmission gears in the gear case need be lubricated periodically with gear grease. Check the gear case grease level about every 50 hours of operation by removing the sealing screw on the side of the case.

If no grease can be seen on the flanks of the gear, follow the steps below to fill with gear grease up to 3/4 capacity.

Do not completely fill the transmission gears.

1. Hold the line trimmer on its side so that the sealing screw is facing upwards.
2. Use the hex key provided to loosen and remove the sealing screw.
3. Use a grease syringe (not included) to inject some grease into the screw hole; do not exceed 3/4 capacity.
4. Tighten the sealing screw after injection.

### STORING THE UNIT

- Remove the battery pack from the power head.
- Clean the machine thoroughly before storing it.
- If the line trimmer attachment is removed from the power head and stored separately: Fit the end cap on the attachment shaft to avoid dirt getting into the coupler.
- Store the unit in a dry, well-ventilated area, locked-up or up high, out of the reach of children. Do not store the unit on or adjacent to fertilizers, gasoline, or other chemicals.

### SHARPEN THE LINE-CUTTING BLADE

**⚠ WARNING:** Always protect your hands by wearing heavy gloves when performing any maintenance on the line-cutting blade.

1. Remove the battery.
2. Remove the line-cutting blade from the guard.
3. Secure the blade in a vise.
4. Wear proper eye protection and gloves and be careful not to cut yourself.
5. Carefully file the cutting edges of the blade with a fine-tooth file or sharpening stone, maintaining the original cutting edge angle.
6. Replace the blade on the guard and secure it in place with the two screws.

### Protecting the environment

Do not dispose of electrical equipment, used battery and charger into household waste!



Take this product to an authorized recycler and make it available for separate collection. Electric tools must be returned to an environmentally compatible recycling facility.

## TROUBLESHOOTING

EN

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Line trimmer fails to start.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ The battery pack is not attached to the power head.</li> <li>■ No electrical contact between the power head and the battery pack.</li> <li>■ The battery pack charge is depleted.</li> <li>■ The lock-off lever and trigger are not depressed simultaneously.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Attach the battery pack to the power head.</li> <li>■ Remove battery, check contacts and reinstall the battery pack until it snaps into place.</li> <li>■ Charge the battery pack with EGO chargers listed in this manual.</li> <li>■ Press down the lock-off lever and hold it, then depress the trigger to turn on the line trimmer.</li> </ul>
Line trimmer stops while cutting.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ The guard is not mounted on the trimmer, resulting in an overly long cutting line and motor overload.</li> <li>■ Heavy cutting line is used.</li> <li>■ The motor shaft or trimmer head is bound with grass.</li> <li>■ The motor is overloaded.</li> <li>■ The battery pack or line trimmer is too hot.</li> <li>■ The battery pack is disconnected from the machine.</li> <li>■ The battery pack is depleted.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remove the battery pack and mount the guard on the trimmer.</li> <li>■ Use EGO nylon cutting line with diameter 2.4 mm.</li> <li>■ Stop the trimmer, remove the battery, and remove the grass from the motor shaft and trimmer head.</li> <li>■ Remove the trimmer head from the grass. The motor will recover when the load is removed. When cutting, move the trimmer head in and out of the grass to be cut and remove no more than 20 cm of length in a single cut.</li> <li>■ Allow the battery pack or trimmer to cool until the temperature drops below 67°C .</li> <li>■ Re-install the battery pack.</li> <li>■ Charge the battery pack with EGO chargers listed in this manual.</li> </ul>
Trimmer head will not advance line.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ The motor shaft or trimmer head is bound with grass.</li> <li>■ There is not enough line on the spool or the line breaks from the eyelet.</li> <li>■ The trimmer head is dirty.</li> <li>■ The line is tangled in the trimmer head assembly.</li> <li>■ Heavy cutting line is used.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stop the trimmer, remove the battery, and clean the motor shaft and trimmer head.</li> <li>■ Remove the battery and replace the cutting line; follow the section "<b>RELOADING THE CUTTING LINE</b>" in this manual.</li> <li>■ Remove the battery and clean the spool, lower cover assembly and upper cover.</li> <li>■ Remove the battery, remove the line from the spool and rewind; follow the section "<b>RELOADING THE CUTTING LINE</b>" in this manual.</li> <li>■ Use EGO nylon cutting line with diameter 2.4 mm.</li> </ul>



EN

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Trimmer head releases too little cutting line.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ The cutting line is not suitable to use with the Line-IQ feeding trimmer head.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Use EGO nylon cutting line with diameter 2.4 mm.</li></ul>
Grass wraps around trimmer head and motor housing.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Cutting tall grass at ground level.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Cut tall grass from the top down, removing no more than 20 cm in each pass to prevent wrapping.</li></ul>
The blade is not cutting the line.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ The line-cutting blade on the edge of the guard has become dull.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Sharpen the line-cutting blade with a file or replace it with a new blade.</li></ul>
Cracks on the trimmer head.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ The trimmer head is worn out.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Replace the trimmer head immediately; follow the section "<b>TRIMMER HEAD REPLACEMENT</b>" in this manual.</li></ul>
The cutting line cannot be wound into the trimmer head properly.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Improper cutting line is used.</li><li>■ Grass debris or dirt has accumulated in the trimmer head and blocked the movement of line spool.</li><li>■ Motor is overheated due to repeatedly operating the line winding system.</li><li>■ Low battery charge.</li><li>■ Wrong power head is used.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Use recommended EGO nylon cutting line with diameter 2.4 mm. If using EGO nylon line and the problem persists, please call EGO customer service for advice.</li><li>■ Remove the battery, open the trimmer head and clean it thoroughly.</li><li>■ Let the line trimmer work under no load for a few minutes to cool the motor, then try to reload the line.</li><li>■ Charge the battery.</li><li>■ Use this line trimmer attachment only with EGO Power Head PH1420E/PHX1600.</li></ul>
The cutting line cannot be passed through the trimmer head when inserting the line.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ The cutting line is split or bent at the end.</li><li>■ The lower cover is not released to position after reinstalling.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Cut the worn end of line and reinsert.</li><li>■ Attach the battery pack onto the trimmer; press the line loading button to briefly start the power loading to reset the lower cover.</li></ul>

## WARRANTY

### EGO WARRANTY POLICY

Please visit the website [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) for full terms and conditions of the EGO Warranty policy.

## LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN!



### BEDIENUNGSAНLEITUNG LESEN

**⚠ Restrisiko!** Menschen mit elektronischen Geräten, wie z.B. Herzschrittmachern, sollten ihren Arzt konsultieren, bevor sie dieses Gerät verwenden. Der Betrieb von Elektrogeräten in unmittelbarer Nähe zu Herzschrittmachern kann zu Einstörungen und zum Versagen des Schrittmachers führen.

**⚠ WARNUNG:** Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen und der Austausch von Teilen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.

## WARNSYMBOLE

Der Zweck von Warnsymbolen besteht darin, Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Gefahren zu lenken. Die Warnsymbole und deren Erklärungen verdienen Ihre vollste Aufmerksamkeit und Beachtung. Durch die Warnsymbole allein sind die Gefahren noch nicht ausgeschaltet. Die Anweisungen und Warnhinweise stellen keinen Ersatz für angemessene Unfallverhütungsmaßnahmen dar.

**⚠ WARNUNG:** Vor der Benutzung der Maschine sollten Sie alle Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben. Das gilt auch für die Hinweise „GEFAHR“, „WARNUNG“, und „VORSICHT“. Die Nichtbeachtung der aufgeführten Hinweise kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

## SYMBOLBEDEUTUNG

**⚠ WARNSYMBOL:** Der Hinweis auf eine **GEFAHR**, **WARNUNG**, oder **VORSICHT** kann zusammen mit anderen Symbolen oder Piktogrammen verwendet werden.

## SICHERHEITSHINWEISE

Auf dieser Seite werden die Warnsymbole vorgestellt und beschrieben, die sich unter Umständen an dem Gerät befinden. Alle Anweisungen am Gerät lesen und befolgen, bevor das Gerät montiert und in Betrieb gesetzt wird.

	Sicherheitshinweis	Weist auf mögliche Verletzungsgefahren hin.
	Bedienungsanleitung lesen	Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Gerätes gelesen und verstanden haben.
	Tragen Sie Augen-, Gehör- und Kopfschutz	Tragen Sie immer Augen-, Ohren- und Kopfschutz.
	Schnittbreite	Max. Schnittbreite des Rasentrimmers.
	Fadendurchmesser	Durchmesser des Nylonfadens.
	Keine Metallmesser verwenden.	Warnt den Benutzer, keine Metallmesser zu verwenden
	Querschläger, unbefugte Personen fernhalten	Weggeschleudernde Gegenstände können abprallen und Personen- oder Sachschäden verursachen. Stellen Sie bei Betrieb sicher, dass andere Personen und Haustiere dem Rasentrimmer fernbleiben.
	Zwischen dem Gerät und Passanten muss ein Sicherheitsabstand von mindestens 15 m eingehalten werden.	Bei Einsatz des Rasentrimmers müssen andere Personen und Haustiere einen Mindestabstand von 15 m zum Rasentrimmer einhalten.
	Überhitzungsschutz für POWERLOAD™-System	Wenn Sie den Mähdaden sofort nach längerem Betrieb aufwickeln, kann es passieren, dass das POWERLOAD™-System aufgrund des Überhitzungsschutzes aufhört zu arbeiten.
	CE	Dieses Produkt erfüllt die einschlägigen CE-Richtlinien.
	UKCA	Dieses Produkt erfüllt die einschlägigen Vorschriften in GB.

	WEEE	Elektrische Altgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie die Maschine zu einem Wertstoffhof bzw. zu einer amtlichen Sammelstelle.
	Lärm	Garantiert Schallleistungspegel. Geräuschemission an die Umgebung gemäß Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft.
V	Volt	Spannung
mm	Millimeter	Länge oder Größe
cm	Zentimeter	Länge oder Größe
kg	Kilogramm	Gewicht
min <sup>-1</sup>	pro Minute	Geschwindigkeit

#### ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR MASCHINEN

**⚠️ WARNUNG:** Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die dieser Maschine beiliegen. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warn- und Bedienhinweise für Nachschlagezwecke auf.

Der Begriff „Gerät“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf netzbetriebene (kabelgebundene) oder akkubetriebene (kabellose) Geräte.

#### SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- Der Arbeitsbereich muss stets sauber und gut beleuchtet sein. Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche können Unfälle provozieren.
- Das Gerät darf nicht in einer explosionsgefährdeten Atmosphäre eingesetzt werden, wie z.B. in der Nähe zündförmiger Flüssigkeiten, Gase oder Stäube. Maschinen erzeugen Funken, die Stäube oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Schaulustige während des Gerätebetriebs fern. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

#### ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Netzstecker der Maschine muss in die Steckdose passen. Der Netzstecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapterstecker an geerdeten Maschinen benutzen. Nicht modifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren die Stromschlaggefahr.
- Vermeiden Sie den Körperkontakt zu geerdeten Flächen, wie zum Beispiel Rohrleitungen, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht erhöhte Stromschlaggefahr, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Regen oder Nässe. Wasser, das in die Maschine eindringt, kann das Risiko eines Stromschlags oder einer Fehlfunktion erhöhen, die zu Verletzungen führen kann.
- Das Netzkabel darf nicht zweckentfremdet werden. Das Netzkabel darf nicht zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Elektrowerkzeugs aus der Steckdose verwendet werden. Das Netzkabel muss vor Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen ferngehalten werden. Durch beschädigte oder verknotete Kabel besteht erhöhte Stromschlaggefahr.
- Bei Gerätebetrieb im Freien muss ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel verwendet werden. Die Stromschlaggefahr verringert sich bei Gebrauch eines Netzkabels, das für den Einsatz im Freien geeignet ist.
- Wenn der Betrieb des Geräts an einem feuchten Ort unvermeidbar ist, muss die Energieversorgung durch eine Fehlerstromschutzteinrichtung (FI-Schalter) abgesichert sein. Die Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung reduziert die Stromschlaggefahr.

#### PERSONENSICHERHEIT

- Seien Sie wachsam, geben Sie darauf Acht, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand beim Betrieb einer Maschine. Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol, Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit kann beim Maschinenbetrieb zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Durch eine für die jeweiligen Bedingungen geeignete Schutzausrüstung wie etwa eine Staubschutzmaske, rutschfeste Schuhe, Helm oder Gehörschutz lässt sich die Verletzungsgefahr verringern.

- **Verhindern Sie ein ungewolltes Anlaufen.** Vor dem Anschließen an eine Steckdose und/oder einen Akku sowie vor dem Aufnehmen oder Transportieren der Maschine immer kontrollieren, ob der Hauptschalter in ausgeschalteter Position ist. Unfälle sind vorprogrammiert, wenn Sie Geräte mit einem Finger am Hauptschalter tragen oder Elektrowerkzeuge mit aktiviertem Hauptschalter an eine Steckdose anschließen.
- **Ziehen Sie vor dem Einschalten der Maschine Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel ab.** Wird ein Schraubenschlüssel oder Schlüssel am rotierenden Maschinenteil gelassen, besteht Verletzungsgefahr.
- **Nicht überstrecken.** Achten Sie stets auf einen festen Stand und halten Sie das Gleichgewicht. Dies ermöglicht in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über das Gerät.
- **Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihr Haar, Ihre Kleidung und Handschuhe von den beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder langes Haar können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
- **Wenn Komponenten zum Anschluss an eine Absauganlage und an Auffangvorrichtungen mitgeliefert werden, achten Sie darauf, dass diese ordnungsgemäß befestigt und benutzt werden.** Durch eine Staubabsaugvorrichtung lassen sich Gefahrenquellen durch Staub ausschalten.
- **Auch wenn Sie sich wegen des häufigen Gebrauchs mit der Maschine auskennen, sollten Sie sich nicht zu einer gewissen Nachlässigkeit verleiten und die Grundsätze der Maschinensicherheit außer Acht lassen.** Eine fahrlässige Handlung kann bereits im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

## NUTZUNG UND PFLEGE DER MASCHINE

- **Nicht zu viel Druck auf die Maschine ausüben.** Stets das richtige Gerät für die jeweiligen Arbeiten benutzen. Durch die passende Maschine lassen sich die Arbeiten besser und sicherer in dem jeweils vorgesehenen Tempo erledigen.
- **Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sich mit dem Schalter weder ein- noch ausschalten lässt.** Eine Maschine, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose bzw. nehmen Sie den Akku von der Maschine ab, bevor Sie Einstellungen vornehmen, das Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug verstauen.**

Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Anlaufs.

- **Unbenutzte Maschinen sollten nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.** Personen, die das Maschine oder diese Anleitung nicht kennen, sollte die Benutzung der Maschine untersagt werden. In den Händen ungeschulter Benutzer sind Maschinen gefährlich.
- **Wartung von Geräten und Zubehör.** Achten Sie auf falsch ausgerichtete oder fest sitzende Teile, Bruchstellen und sonstige Umstände, die den Maschinenbetrieb beeinträchtigen können. Lassen Sie die Maschine bei Beschädigung vor dem Gebrauch reparieren. Viele Unfälle entstehen durch schlecht gewartete Maschinen.
- **Halten Sie Schneidegeräte scharf und sauber.** Sachgemäß gewartete Schneidemaschinen mit scharfen Schneiden neigen weniger zum Festfahren und sind leichter zu kontrollieren.
- **Benutzen Sie das Gerät, Zubehör, Geräteteile usw. gemäß diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten.** Die Verwendung der Maschine für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- **Halten Sie die Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen beeinträchtigen die sichere Handhabung der Maschine und führen in unerwarteten Situationen zum Verlust der Kontrolle über das Maschine.

## BENUTZUNG UND PFLEGE DES MASCHINENAKKUS

- **Laden Sie den Akku nur mit dem herstellereigenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei der Benutzung eines anderen Akkus zu einer Brandgefahr werden.
- **Verwenden Sie das Gerät nur mit den eigens dafür vorgesehenen Akkus.** Bei Verwendung anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
- **Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen metallischen Gegenständen fern, wie etwa Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Verbindung zwischen den Polen herstellen können.** Das Kurzschließen der Pole kann Verbrennungen oder Brände verursachen.
- **Bei unsachgemäßer Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; Kontakt vermeiden.** Falls Sie versehentlich mit Akkusäure in Berührung gekommen sind, spülen Sie mit Wasser.

**Falls Akkusäure in die Augen geraten ist, suchen Sie zudem einen Arzt auf.** Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.

- **Benutzen Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Geräte.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können sich unvorhergesehen verhalten und einen Brand, eine Explosion oder eine Verletzung hervorrufen.
- **Akkus oder Geräte vor Feuer oder extremen Temperaturen schützen.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion verursachen.
- **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder die Maschine nicht außerhalb des Temperaturbereichs auf, der in der Anleitung angegebenen ist.** Das unsachgemäße Aufladen oder Laden außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

#### REPARATUREN

- **Lassen Sie die Maschine nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit der Maschine gewahrt bleibt.
- **Reparieren Sie unter keinen Umständen beschädigte Akkus.** Akkus sollten ausschließlich vom Hersteller selbst oder einer autorisierten Reparaturwerkstatt repariert werden.

#### BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR RASENTRIMMER

- **Verwenden Sie das Gerät nicht bei schlechtem Wetter und insbesondere nicht bei Gewitter.** Bei Gewitter besteht die Gefahr eines Blitzschlags.
- **Untersuchen Sie den Bereich, in dem die Maschine verwendet werden soll, gründlich auf wild lebende Tiere.** Tiere können beim Betrieb der Maschine verletzt werden.
- **Untersuchen Sie gründlich den Bereich, in dem die Maschine verwendet werden soll, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Weggeschleuderte Gegenstände können zu Verletzungen führen.
- **Bevor Sie das Gerät verwenden, nehmen Sie es immer in Augenschein, um sicherzustellen, dass der Schneidfaden, das Messer oder die Messereinheit nicht beschädigt sind.** Beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.
- **Befolgen Sie die Anweisungen zum Wechseln des Zubehörs.** Unsachgemäß festgezogene Sicherungsmuttern oder Schrauben können das Messer beschädigen oder dazu führen, dass sich das Messer lockert.
- **Tragen Sie Augen-, Gehör-, Kopf- und Handschutz.** Angemessene Schutzausrüstung verringert die Gefahr von Verletzungen durch umhergeschleudertes Schnittgut oder durch Berührung des Schneidfadens oder des Messers.
- **Tragen Sie beim Gebrauch der Maschine immer rutschfeste Sicherheitsschuhe.** Verwenden Sie das Gerät nicht barfuß oder mit offenen Sandalen. Dies verringert die Gefahr von Fußverletzungen durch Berührung mit dem rotierenden Schneidfaden oder Messer.
- **Tragen Sie beim Gebrauch der Maschine immer eine lange Hose.** Auf unbedeckten Hautstellen besteht die Gefahr von Verletzungen durch umhergeschleudertes Schnittgut.
- **Halten Sie Umstehende fern, während Sie die Maschine verwenden.** Umhergeschleudertes Schnittgut kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Verwenden Sie beim Bedienen der Maschine immer zwei Hände.** Wenn Sie die Maschine mit beiden Händen halten, wird Kontrollverlust vermieden.
- **Halten Sie die Maschine nur an den isolierten Griffflächen, da der Schneidfaden oder das Messer mit verdeckten Kabeln in Berührung kommen kann.** Bei Kontakt des Mähfadens oder Messers mit einem stromführenden Kabel können blanke Metallteile des Geräts unter Strom gesetzt werden und für den Bediener zu einer Stromschlaggefahr werden.
- **Halten Sie immer einen sicheren Stand und bedienen Sie die Maschine nur, wenn Sie auf dem Boden stehen.** Rutschige oder instabile Oberflächen können zu einem Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über die Maschine führen.
- **Betreiben Sie die Maschine nicht an zu steilen Hängen.** Dadurch wird die Gefahr von Kontrollverlust, Ausrutschen und Stürzen und damit einhergehenden Verletzungen verringert.
- **Achten Sie bei der Arbeit an Hängen immer auf sicheren Stand.** Arbeiten Sie immer parallel zum Hang und nicht auf- oder abwärts, und seien Sie äußerst vorsichtig bei Richtungswechsel. Dadurch wird die Gefahr von Kontrollverlust, Ausrutschen und Stürzen und damit einhergehenden Verletzungen verringert.

- Halten Sie alle Körperteile vom Schneidwerkzeug, vom Faden oder vom Messer fern, wenn die Maschine in Betrieb ist. Bevor Sie die Maschine starten, vergewissern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug, der Faden oder das Messer nichts berühren. Ein Moment der Unaufmerksamkeit während der Bedienung der Maschine kann zu Verletzungen des Benutzers oder von Umstehenden führen.
- Halten Sie die Maschine nicht über Hüfthöhe. So vermeiden Sie eine versehentliche Berührung des Schneidwerkzeugs oder Messers und behalten eine bessere Kontrolle der Maschine in unerwarteten Situationen.
- Achten Sie beim Schneiden von unter Spannung stehenden Büschen oder jungen Bäumen auf Rückfederung. Wenn die Spannung in den Holzfasern freigesetzt wird, kann der Busch oder Ast den Bediener treffen und/oder die Maschine außer Kontrolle bringen.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Buschwerk und jungen Trieben. Das dünne Schnittgut kann vom Messer erfasst und in Ihre Richtung geschleudert werden oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- Behalten Sie die Kontrolle über die Maschine, und berühren Sie keine Schneidwerkzeuge, Schneidfäden oder Messer und andere gefährliche, sich bewegende Teile, während diese noch in Bewegung sind. Dies reduziert das Verletzungsrisiko durch bewegliche Teile.
- Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie den Akku heraus, bevor Sie eingeklemmtes Schnittgut entfernen oder das Gerät warten. Das unerwartete Ingangsetzen der Maschine, während Sie eingeklemmtes Schnittgut entfernen oder die Maschine warten, kann schwere Verletzungen verursachen.
- Tragen Sie die Maschine im ausgeschalteten Zustand und in sicherem Abstand von Ihrem Körper. Die richtige Handhabung der Maschine verringert die Wahrscheinlichkeit eines versehentlichen Kontakts mit einem sich bewegenden Schneidwerkzeug, Faden oder Messer.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Schneidwerkzeuge, Schneidfäden, Schneidköpfe und Messer. Falsche Ersatzteile können das Bruch- und Verletzungsrisiko erhöhen.
- Schäden am Rasentrimmer – Wenn Sie mit dem Rasentrimmer einen Fremdkörper treffen oder sich das Gerät verfängt, schalten Sie es sofort ab. Prüfen Sie es auf Schäden und lassen Sie die Schäden reparieren, bevor Sie den Betrieb fortsetzen. Benutzen Sie das Gerät nicht mit defektem Fadenschutz oder Spule.
- Falls das Gerät ungewöhnlich zu vibrieren beginnt, schalten Sie den Motor aus und suchen Sie sofort nach der Ursache. Vibrationen sind im Allgemeinen Warnsignale, die auf ein Problem hinweisen. Ein gelockerter Kopf kann vibrieren, zerspringen, durchbrechen oder sich vom Rasentrimmer ablösen. Dadurch besteht schwere oder gar tödliche Verletzungsgefahr. Stellen Sie sicher, dass das Schneidwerkzeug korrekt angebracht ist. Falls sich der Kopf nach dem Anbringen wieder löst, muss dieser sofort ersetzt werden. Verwenden Sie niemals einen Rasentrimmer mit lockerem Schneidwerkzeug.
- Akkubetriebene Maschinen müssen nicht an eine Steckdose angeschlossen werden; sie sind daher immer einsatzbereit. Seien Sie sich möglicher Gefahren bewusst, selbst wenn die Maschine nicht in Betrieb ist. Lassen Sie bei Wartungsarbeiten oder Reparaturen Vorsicht walten.
- Spritzen Sie die Maschine Gerät nicht mit einem Wasserschlauch ab. In den Motor und die elektrischen Verbindungen darf kein Wasser gelangen.
- Falls Situationen auftreten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung behandelt werden, gehen Sie vorsichtig und vernünftig vor. Für Hilfestellungen wenden Sie sich an das EGO-Kundendienstzentrum.
- Nur mit Akkus und Ladegeräten verwenden, die in Abb. A aufgeführt sind.
- Nur mit dem EGO Kombimotor PH1420E/PHX1600 verwenden.
- Für eine sichere und bequeme Bedienung sollten Sie bei Verwendung eines Akkus mit 6,0 Ah oder höher unbedingt das BH1000 EGO Rucksack-Verbindungsstück verwenden, um die Arme des Benutzers zu entlasten.
- Den Schultergurt und das BH1000 EGO Rucksack-Verbindungsstück nicht gleichzeitig verwenden. In einem Notfall wäre es dann nicht mehr möglich, das Gerät loszulassen. Dadurch besteht Verletzungsgefahr.

**HEBEN SIE DIESE ANLEITUNG AUF!**

Schneidmechanismus	LINE-IQ FEEDING	
Fadendurchmesser	2,4 mm Nylon-Mähfaden	
Schnittbreite	43 cm	
Maximale Geschwindigkeit	5400 min <sup>-1</sup>	
Gewicht (ohne Akku)	1,58 kg	
Empfohlene Betriebstemperatur	-0 °C bis 40 °C	
Lagertemperatur	-20 °C bis 70 °C	
Gemessener Schallleistungspegel L <sub>WA</sub>	94,02 dB(A) K=0,72 dB(A) (PH1420E)	
	92 dB(A) K=3,1 dB(A) (PHX1600)	
Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners L <sub>PA</sub>	82,7 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)	
	86 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)	
Garantierter Schallleistungspegel L <sub>WA</sub> (gemäß Messung nach 2000/14/CE)	96 dB(A) (PH1420E)	
	96 dB(A) (PHX1600)	
Vibrationswert a <sub>h</sub>	Vorderer Haltegriff	4,06 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup> (PH1420E)
		4,33 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup> (PHX1600)
	Hinterer Griff	3,91 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup> (PH1420E)
		2,37 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup> (PHX1600)

- Die obigen Kennwerte wurden an einem Kombimotor vom Typ PH1420E/PHX1600 getestet und gemessen;
- Der angegebene Vibrationsgesamtwert wurde nach einem Standard-Prüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich mit einer anderen Maschine herangezogen werden;

- Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann auch zur vorläufigen Risikobewertung herangezogen werden.

**⚠ WARENUNG:** Abhängig von der jeweiligen Verwendung der Maschine und ganz besonders von dem jeweils verarbeiteten Werkstück können die Vibrationsemissionen im praktischen Einsatz der Maschine von den Gesamtwertangaben abweichen. Und es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners getroffen werden, die auf einer Einschätzung der Gefährdung unter den tatsächlichen Nutzungsbedingungen beruhen. (Zu berücksichtigen sind dabei alle Bestandteile eines Betriebszyklus, wie etwa die Zeiten, zu denen die Maschine ausgeschaltet ist, zu denen es im Leerlauf eingeschaltet ist sowie die Einschaltzeiten).

## PACKLISTE (ABB. A)

## BESCHREIBUNG

### AUFBAU IHRES RASENTRIMMER-ANBAUWERKZEUGS (Abb. A)

1. Fadenschutz
2. Fadenmesser
3. Freigabelasche
4. Mähfaden
5. Mähkopf (mit LINE-IQ Fadenzuführung)
6. Fadenwickelschalter
7. Schutzkappe
8. Rasentrimmer-Stiel
9. 4 mm Sechskantschlüssel

**⚠ WARENUNG:** Setzen Sie die Maschine nur in Betrieb, wenn der Schneidschutz fest angebracht ist. Der Schneidschutz muss zum Schutz des Benutzers immer an der Maschine befestigt sein!

## MONTAGE

**⚠ WARENUNG:** Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, darf das Produkt erst eingesetzt werden, wenn die Teile ausgetauscht wurden. Die Verwendung dieses Produkts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen führen.

**⚠ WARENUNG:** Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu verändern oder Zubehörteile zu verwenden, die für den Einsatz des Rasentrimmers nicht empfohlen werden. Derartige Änderungen oder Umbauten stellen einen unsachgemäßen Gebrauch dar und können zu gefährlichen Umständen und ernsthaften Verletzungen führen.

**⚠️ WARUNG:** Verbinden Sie das Anbauwerkzeug erst mit dem Kombimotor, wenn es vollständig montiert ist. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu einem unabsichtlichen Anlauf des Geräts und zu schweren Verletzungen führen.

### FADENSCHUTZ MONTIEREN

**⚠️ WARUNG:** Tragen Sie beim Anbringen oder Auswechseln des Schneidschutzes immer Handschuhe. Achten Sie auf das Messer am Fadenschutz und passen Sie auf, dass Sie sich nicht verletzen.

Lösen Sie die beiden Schrauben am Schneidschutz (Abb. C) und lassen Sie die Befestigungslöcher des Schneidschutzes mit den Halterungsöffnungen fluchten. Schrauben Sie den Schneidschutz anschließend mit den beiden Schrauben und zwei Federscheiben am Schafftende an (Abb. D).

Vergewissern Sie sich, dass der Schutz wie in Abb. C und D festigt ist. Eine falsche Montage ist sehr gefährlich!

### INSTALLATION DES RASENTRIMMER-ANBAUWERKZEUGS AM KOMBIMOTOR

Dieses Rasentrimmer-Anbauwerkzeug ist für den Einsatz an einem EGO Kombimotor PH1420E/PHX1600. vorgesehen.

Siehe Abschnitt „ANBAUGERÄT AM KOMBIMOTOR ANBRINGEN“ in der Bedienungsanleitung Kombimotors PH1420E/PHX1600.

### BETRIEB

**⚠️ WARUNG:** Auch wenn Sie sich mit dem Gerät auskennen, sollten Sie sich nicht zu einer gewissen Nachlässigkeit verleiten lassen. Denken Sie daran, dass ein kurzer Moment der Unachtsamkeit zu ernsthaften Verletzungen führen kann.

**⚠️ WARUNG:** Tragen Sie immer einen Augenschutz und einen Gehörschutz. Andernfalls besteht die Gefahr, dass Gegenstände in Ihre Augen geschleudert werden oder andere schwere Verletzungen verursacht werden.

### ANWENDUNGEN

Das Produkt kann für folgende Zwecke eingesetzt werden:

- Mähen von Gras und Unkraut rund um Veranden, Zäunen und Terrassen.

**HINWEIS:** Die Maschine darf nur für die vorgeschriebenen Zwecke verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als Zweckentfremdung.

### Vor jedem Gebrauch auf beschädigte/abgenutzte Teile prüfen

Prüfen Sie den Mähkopf, den Fadenschutz und den vorderen Haltegriff und ersetzen Sie gerissene, verzogene, verbogene oder anders beschädigte Teile.

Das Fadenmesser wird am Fadenschutzrand im Laufe der Zeit stumpf. Es sollte daher regelmäßig mit einer Feile nachgeschliffen oder durch ein neues Messer ersetzt werden.

**⚠️ WARUNG:** Tragen Sie immer Handschuhe, wenn Sie den Fadenschutz montieren oder auswechseln oder das Messer nachschleifen bzw. auswechseln. Achten Sie auf das Messer am Fadenschutz und passen Sie auf, dass Sie sich nicht verletzen.

**⚠️ WARUNG:** Um schwere Verletzungen zu verhindern, nehmen Sie den Akku vom Kombimotor ab, bevor Sie das Gerät warten, reinigen, Anbauwerkzeuge auswechseln oder Schnittgut aus dem Gerät entfernen.

### VERWENDUNG DES RASENTRIMMERS MIT DEM KOMBIMOTOR

**⚠️ WARUNG:** Tragen Sie geeignete Kleidung, um das Verletzungsrisiko bei der Benutzung dieser Maschine zu reduzieren. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Tragen Sie einen Augen- und Gehörschutz. Tragen Sie eine robuste lange Hose, Stiefel und Handschuhe. Tragen Sie keine kurze Hose oder Sandalen und gehen Sie nicht barfuß.

**⚠️ WARUNG:** Den Arbeitsbereich vor jedem Gebrauch aufräumen. Entfernen Sie alle Objekte, wie z. B. Steine, zerbrochenes Glas, Nägel, Drähte oder Schnüre, die aus dem Gerät herausgeschleudert werden oder sich in der Schneidvorrichtung verfangen könnten. Halten Sie Kinder, Passanten und Haustiere von dem Bereich fern. Halten Sie einen Mindestabstand von 15 m zu Kindern, Umstehenden und Haustieren ein; auch dann besteht noch Gefahr durch weggeschleuderte Gegenstände. Schaulustige sollten gebeten werden, Schutzbrillen aufzusetzen. Wenn jemand auf Sie zukommt, stellen Sie den Motor und das Schneidwerkzeug sofort ab.

Für eine sichere und bessere Bedienung legen Sie den Schultergurt (nicht mitgeliefert) über die Schulter. Stellen Sie den Schultergurt so ein, dass die Arbeitsposition bequem ist. Halten Sie den Rasentrimmer mit einer Hand am hinteren Griff und mit der anderen Hand am vorderen Haltegriff fest. Halten Sie das Werkzeug beim Betrieb mit beiden Händen gut fest. Der Rasentrimmer ist in einer bequemen Position zu halten, der hintere Griff befindet sich dabei etwa in Hüfthöhe. Der Mähkopf sollte parallel

über dem Boden geführt werden, sodass er das Mähgut problemlos erfassen kann, ohne dass sich der Benutzer nach vorn beugen muss (Abb. B).

**⚠️ WARENUNG:** Der Schultergurt ist zudem ein Schnelllösemechanismus in gefährlichen Situationen. Nehmen Sie ihn bei einem Notfall sofort von Ihrer Schulter, ganz gleich in welcher Weise der Schultergurt umgelegt ist.

#### Reinigen Sie den Rasentrimmer nach jedem Gebrauch.

Siehe dazu die Reinigungsanweisungen im Abschnitt WARTUNG.

#### STARTEN/STOPPEN DER MASCHINE

Siehe das Kapitel „STARTEN/STOPPEN DES KOMBIMOTORS“ in der Betriebsanleitung des Kombimotors PH1420E/PHX1600.

#### EINSTELLEN DER FADENLÄNGE

Der Line-IQ Zuführ-Mähkopf ist mit fortschrittlicher Technologie ausgestattet. Wenn eines der Enden des Mähfadens beim Trimmen auf weniger als ca. 12 cm abgenutzt ist, löst der Mähkopf den Mähfaden automatisch und der überschüssige Teil des Mähfadens wird von dem Fadenmesser abgeschnitten (Abb. E).

**HINWEIS:** Sie müssen nicht mit dem Mähkopf auf den Boden tippen, um den Mähfaden zu lösen. Wenn Sie beim Trimmen des Grases ein leichtes Zittern des Mähkopfes spüren, wird der Mähfaden automatisch gelöst.

**⚠️ WARENUNG:** Der Fadentrennmechanismus darf weder verändert noch entfernt werden. Zu viel Fadenlänge führt zu einer Überhitzung des Motors und kann schwere Verletzungen nach sich ziehen.

#### AUSWECHSELN DES FADENS

**HINWEIS:** Verwenden Sie nur den EGO Nylon-Mähfaden mit einem Durchmesser von 2,4 mm. Bei Verwendung eines anderen Fadens kann der Rasentrimmer überhitzen oder beschädigt werden.

**⚠️ WARENUNG:** Verwenden Sie niemals metallverstärkte Mähfäden Drähte oder Seile usw. Diese können abbrechen und zu gefährlichen Geschossen werden.

Der Rasentrimmer ist mit einem fortschrittlichen **POWERLOAD™** System ausgestattet. Mit einem Tastendruck lässt sich der Mähfaden auf die Spule aufwickeln. Das Laden einer vollen Spule kann normalerweise in 15 Sekunden

abgeschlossen werden. Eine rasch wiederholte Betätigung der Aufwicklung sollte vermieden werden, um der Gefahr eines Motorschadens vorzubeugen.

1. Entfernen Sie den Akku.
2. Schneiden Sie einen 5 m langen Mähfaden ab. Führen Sie den Faden durch die Öse ein (Abb. F). Schieben und ziehen Sie auf der anderen Seite am Mähfaden, bis auf beiden Seiten des Mähkopfs ein gleich langes Stück Faden austritt.

**HINWEIS:** Wenn sich der Faden nicht durch die Öse hindurch fädeln lässt, da die untere Abdeckung klemmt, schließen Sie den Akku am Kombimotor an und drücken Sie kurz den Fadenwickelschalter, um die untere Abdeckung zurückzusetzen.

3. Nehmen Sie den Akku ab, falls dieser nach Schritt 2 unter dem HINWEIS montiert wurde. Führen Sie die in Schritt 2 beschriebenen Schritte aus, um den Mähfaden wieder einzuführen und auszurichten.
4. Bringen Sie den Akku am Kombimotor an.
5. Halten Sie den Fadenwickelschalter gedrückt, um den Faden kontinuierlich auf den Mähkopf aufzuwickeln, bis auf jeder Seite etwa 15 cm Faden zu sehen sind (Abb. G).

**HINWEIS:** Falls der Faden versehentlich in den Mähkopf gezogen wurde, öffnen Sie den Mähkopf und ziehen Sie den Mähfaden aus der Spule. Befolgen Sie zum Aufwickeln des Fadens die Anweisungen im Abschnitt „MÄHFADEN NEU EINFÄDELN“ in dieser Bedienungsanleitung.

#### MÄHFADEN NEU EINFÄDELN

Wenn der Mähfaden im Mähkopf hängen bleibt, müssen Sie den verbleibenden Mähfaden vom Mähkopf entfernen und die folgenden Schritte ausführen, um den Mähfaden neu einzusetzen.

1. Entfernen Sie den Akku.
2. Die beiden Freigabelaschen am Mähkopf drücken und die untere Spulenabdeckung geradlinig vom Mähkopf ziehen (Abb. H).
3. Den Mähfaden vom Mähkopf entfernen.
4. Halten Sie den Trimmer mit einer Hand fest, greifen Sie mit einer anderen Hand die obere Abdeckung und richten Sie die Schlitze in der oberen Abdeckung mit den Eriegelungslaschen aus. Drücken Sie die untere Spulenabdeckung an, bis sie fest einrastet. Dies macht sich durch ein hörbares Klickgeräusch bemerkbar (Abb. I).
5. Zum erneuten Einsetzen des Mähfadens beachten Sie die Anweisungen im Abschnitt „AUSWECHSELN DES FADENS“.

## MÄHKOPF AUSWECHSELN

**⚠️ WARENUNG:** Falls sich der Kopf nach dem Anbringen wieder löst, muss dieser sofort ersetzt werden.

Verwenden Sie niemals einen Rasentrimmer mit lockerem Schneidwerkzeug. Ein gerissener, beschädigter oder abgenutzter Mähkopf muss sofort ausgewechselt werden, selbst wenn sich die Beschädigung lediglich auf oberflächliche Risse beschränkt. Anbaugeräte dieser Art können bei hoher Drehzahl zerspringen und schwere Verletzungen verursachen.

Machen Sie sich mit dem Mähkopf vertraut (Abb. J).

J-1	Motorwelle	J-3	Sicherungsmutter
J-2	Spulen-Einheit	J-4	Untere Spulenabdeckung

### Mähkopf abbauen

1. Entfernen Sie den Akku.
2. Die beiden Freigabelaschen am Mähkopf drücken und die untere Spulenabdeckung geradlinig vom Mähkopf abziehen.
3. Den Mähfaden vom Mähkopf abnehmen (Abb. K).
4. Ziehen Sie Handschuhe an. Die Spule mit einer Hand gegenhalten und mit der anderen Hand die Sicherungsmutter gegen den Uhrzeigersinn mit einem 17 mm Schlagschrauber (nicht mitgeliefert) lösen (Abb. L).
5. Die Sicherungsmutter und die Spulen-Einheit von der Motorwelle entfernen (Abb. J).
6. Als Ersatz einen neuen Mähkopf einsetzen und wie folgt montieren.

### Den neuen Mähkopf montieren

1. Den flachen Schlitz in der Spulen-Einheit mit der Aussparung de Motorwelle ausrichten und die Spulen-Einheit montieren (Abb. M).
2. Die Sicherungsmutter mit einem Schlagschrauber GEGEN DEN UHRZEIGERSINN festziehen.
3. Zur Montage der unteren Spulenabdeckung beachten Sie die Arbeitsschritte 4 und 5 im Abschnitt „MÄHFADEN NEU EINFÄDELN“.
4. Zum erneuten Einsetzen des Mähfadens beachten Sie die Anweisungen im Abschnitt „AUSWECHSELN+ DES FADENS“ in dieser Anleitung.
5. Schalten Sie die Maschine ein, um zu prüfen, ob der Trimmer regulär funktioniert. Falls nicht, die oben genannten Montageschritte wiederholen.

M-1	Steg	M-2	Aussparung
-----	------	-----	------------

## WARTUNG

**⚠️ WARENUNG:** Vor Überprüfung, Reinigung oder Reparatur des Geräts den Motor ausschalten, warten, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, und Akku abnehmen. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann es zu schweren Verletzungen oder Sachschäden kommen.

**⚠️ WARENUNG:** Verwenden Sie für die Wartung nur baugleiche Ersatzteile. Die Verwendung anderer Teile kann Unfälle und Schäden am Gerät hervorrufen. Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit des Geräts zu gewährleisten, sind alle nicht in dieser Wartungsanleitung genannten Reparaturen von einem qualifizierten Kundendiensttechniker vornehmen zu lassen.

### ALLGEMEINE WARTUNG

Zum Reinigen von Kunststoffteilen Lösungsmittel vermeiden. Die verschiedenen handelsüblichen Lösungsmittel greifen die meisten Kunststoffe an. Verwenden Sie saubere Lappen zum Entfernen von Schmutz, Staub, Öl, Fett usw.

### REINIGUNG DES GERÄTES

- Entfernen Sie eventuell um die Motorwelle oder den Mähkopf gewickeltes Gras.
- Reinigen Sie die Lüftungsschlitz am hinteren Gehäuse mit einer kleinen Bürste oder einem kleinen Staubsauger.
- Reinigen Sie das Gerät mithilfe eines feuchten Tuchs und eines milden Reinigungsmittels.
- Benutzen Sie keine starken Reiniger am Kunststoffgehäuse oder am Griff. Die Teile können von bestimmten ätherischen Ölen, wie z. B. Kiefern- oder Zitronenöl und von Lösungsmitteln wie Petroleum angegriffen werden. Feuchtigkeit stellt zudem eine Stromschlaggefahr dar. Wischen Sie feuchte Stellen mit einem weichen trockenen Tuch ab.

### ANTRIEBSRÄDER SCHMIEREN

Das Getriebe im Getriebegehäuse muss regelmäßig mit Getriebefett geschmiert werden. Entfernen Sie etwa alle 50 Betriebsstunden die Dichtungsschraube auf der Gehäuseseite und überprüfen Sie den Schmiermittelstand im Getriebegehäuse.

Ist an den Zahnradflanken kein Fett zu sehen, gehen Sie nach den folgenden Anweisungen vor, um bis zu 3/4 des Volumens Getriebefett nachzufüllen.

Getriebe nicht vollständig befüllen.

1. Halten Sie den Rasentrimmer seitlich, sodass die Dichtungsschraube nach oben zeigt.
2. Verwenden Sie den mitgelieferten Sechskantschlüssel, um die Dichtungsschraube zu lösen und zu entfernen.
3. Füllen Sie in die Schraubenöffnung mit einer Fett presse (nicht mitgeliefert) maximal 3/4 des Volumens am Getriebefest ein.
4. Ziehen Sie die Dichtungsschraube nach dem Auffüllen wieder fest.

## AUFBEWAREN DES GERÄTES

- Nehmen Sie den Akku vom Kombimotor ab.
- Reinigen Sie das Gerät vor dem Einlagern gründlich.
- Wenn das Rasentrimmer-Anbauwerkzeug vom Kombimotor entfernt und separat aufbewahrt wird: Montieren Sie die Endkappe auf den Schaft des Anbauwerkzeugs, um zu verhindern, dass Schmutz in den Koppler gelangt.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Ort, der sich abschließen lässt oder hoch gelegen und für Kinder unerreichbar ist. Das Gerät nicht auf oder neben Düngemitteln, Benzin oder anderen Chemikalien abstellen.

## FADENABSCHNEIDER NACHSCHLEIFEN

**⚠️ WARUNG:** Bei Wartungsarbeiten am Fadenmesser immer die Hände durch schnittfeste Handschuhe schützen.

1. Entfernen Sie den Akku.
2. Bauen Sie den Fadenabschneider vom Schneidschutz ab.
3. Den Abschneider in einen Schraubstock einspannen.
4. Tragen Sie einen geeigneten Augenschutz und Handschuhe und passen Sie auf, dass Sie sich nicht schneiden.
5. Feilen Sie die Schneidkanten des Abschneiders vorsichtig mit einer feinen Feile oder einem Schleifstein an, ohne den ursprünglichen Schnittwinkel zu verändern.
6. Bringen Sie den Abschneider wieder am Schneidschutz an und ziehen Sie die beiden Schrauben fest.

## Schutz der Umwelt



Elektrogeräte, alte Akkus und Ladegeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden!

Das Gerät muss einer offiziellen Recycling-Sammelstelle zur getrennten Entsorgung zugeführt werden. Elektrogeräte müssen bei einem umweltfreundlichen Recycling-Betrieb abgegeben werden.

**STÖRUNGSBEHEBUNG**

DE

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Rasentrimmer lässt sich nicht starten.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Der Akku ist nicht am Kombimotor angebracht.</li><li>■ Kein elektrischer Kontakt zwischen Kombimotor und Akku.</li><li>■ Der Akku ist entladen.</li><li>■ Der Hebel zum Entriegeln und der Auslöser wurden nicht gleichzeitig gedrückt.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Akku in den Kombimotor einsetzen.</li><li>■ Akku abnehmen, Kontakte überprüfen und wieder einsetzen, bis er einrastet.</li><li>■ Akku mit den in dieser Anleitung aufgeführten EGO-Ladegeräten aufladen.</li><li>■ Halten Sie den Verriegelungshebel gedrückt und drücken Sie dann den Auslöser, um den Rasentrimmer einzuschalten.</li></ul>
Rasentrimmer hält während des Trimmens an.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Der Fadenschutz ist nicht am Rasentrimmer montiert. Der Faden ist zu lang und belastet den Motor zu stark.</li><li>■ Der eingesetzte Mähfaden ist zu stark.</li><li>■ Die Motorwelle oder der Mähkopf werden durch Gras blockiert.</li><li>■ Der Motor ist überlastet.</li><li>■ Der Akku oder der Rasentrimmer ist zu heiß.</li><li>■ Der Akku ist nicht mit dem Gerät verbunden.</li><li>■ Der Akku ist entladen.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Entfernen Sie die Akku und montieren Sie den Fadenschutz am Trimmer.</li><li>■ Verwenden Sie einen EGO Nylon-Mähfaden mit einem Durchmesser von 2,4 mm.</li><li>■ Stellen Sie den Rasentrimmer ab, entfernen Sie den Akku und beseitigen Sie das Gras am Motorschaft und am Fadenkopf.</li><li>■ Den Mähkopf vom Rasen abheben. Der Motor läuft wieder an, nachdem sich die Belastung verringert hat. Bewegen Sie den Mähkopf beim Schneiden in das Gras hinein und aus dem Gras heraus. Kürzen Sie dabei nicht mehr als 20 cm Länge mit einem Schnitt.</li><li>■ Lassen Sie den Akku bzw. Trimmer unter 67 °C abkühlen.</li><li>■ Den Akku wieder anbringen.</li><li>■ Akku mit den in dieser Anleitung aufgeführten EGO-Ladegeräten aufladen.</li></ul>

**DE**

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Mähkopf führt keinen Faden nach.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Die Motorwelle oder der Mähkopf werden durch Gras blockiert.</li> <li>■ Es ist nicht mehr genügend Faden in der Spule oder der Faden reißt an der Öse ab.</li> <li>■ Der Mähkopf ist verschmutzt.</li> <li>■ Der Mähfaden hat sich in der Mähkopfeinheit verfangen.</li> <li>■ Der eingesetzte Mähfaden ist zu stark.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Den Rasentrimmer anhalten, den Akku herausnehmen und die Motorwelle und den Mähkopf reinigen.</li> <li>■ Akku entnehmen und Mähfaden wieder anbringen, siehe dazu Abschnitt „<b>MÄHFADEN NEU EINFÄDELN</b>“ in dieser Bedienungsanleitung.</li> <li>■ Entfernen Sie den Akku und reinigen Sie die Spule, die untere Spulenabdeckungseinheit und die obere Spulenabdeckung.</li> <li>■ Akku entnehmen, Mähfaden aus der Spule ziehen und aufwickeln, siehe Abschnitt „<b>MÄHFADEN NEU EINFÄDELN</b>“ in dieser Bedienungsanleitung.</li> <li>■ Verwenden Sie einen EGO Nylon-Mähfaden mit einem Durchmesser von 2,4 mm.</li> </ul>
Der Mähkopf gibt zu wenig Mähfaden frei.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Der Mähfaden ist nicht für die Verwendung mit dem Line-IQ-Feeding-Mähkopf geeignet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verwenden Sie einen EGO Nylon-Mähfaden mit einem Durchmesser von 2,4 mm.</li> </ul>
Gras wickelt sich um den Mähkopf und das Motorgehäuse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hohes Gras wird auf Bodenebene geschnitten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Beim Mähen von hohem Gras ist zu beachten, dass in einem Durchgang nicht mehr als 20 cm gekürzt werden sollte, um ein Herumwickeln von Gras zu vermeiden.</li> </ul>
Der Abschneider trennt den Faden nicht ab.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Das Messer zum Abschneiden des Fadens am Fadenschutzrand ist stumpf geworden.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Schärfen Sie das Messer mit einer Feile oder wechseln Sie es durch ein Neuteil aus.</li> </ul>
Risse am Mähkopf.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Der Mähkopf ist abgenutzt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ersetzen Sie den Mähkopf sofort. Beachten Sie dazu die Anweisungen im Abschnitt „<b>MÄHKOPF AUSWECHSELN</b>“ in dieser Bedienungsanleitung.</li> </ul>

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Der Mähfadenwickelt sich nicht richtig im Mähkopfaufgewickelt werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Der eingesetzte Mähfaden ist nicht geeignet.</li> <li>■ Rasenreste oder Schmutz haben sich im Mähkopf angesammelt und blockieren die Fadenspule.</li> <li>■ Durch wiederholtes Betätigen der Fadenaufwicklung ist der Motor zu heiß geworden.</li> <li>■ Niedriger Akkuladestand.</li> <li>■ Es wird ein falscher Kombimotor verwendet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Den empfohlenen EGO Nylon-Mähfaden mit einem Durchmesser von 2,4 mm verwenden. Falls bei Verwendung eines EGO-Nylon-Mähfadens das Problem weiterhin auftritt, wenden Sie sich an den EGO-Kundendienst.</li> <li>■ Den Akku abnehmen, den Mähkopf öffnen und gründlich reinigen.</li> <li>■ Zum Abkühlen des Motors den Rasentrimmer im Leerlauf mehrere Minuten laufen lassen, damit sich der Motor abkühlen kann. Anschließend versuchen, erneut Faden nachzuführen.</li> <li>■ Akku aufladen.</li> <li>■ Verwenden Sie dieses Rasentrimmer-Anbauwerkzeug nur mit dem EGO Kombimotor PH1420E/PHX1600.</li> </ul>
Beim Einfädeln des Mähfadens lässt sich der Faden nicht durch den Mähkopf führen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Der Mähfaden ist am Ende gespalten oder verbogen.</li> <li>■ Nach dem Wiedereinbau erreicht die untere Spulenabdeckung ihre Einbaulage nicht.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Das abgenutzte Fadenendstück abtrennen und erneut einfädeln.</li> <li>■ Den Akku am Rasentrimmer anbringen, den Fadenwickelschalter drücken, um die motorisierte Aufwicklung kurz zu starten und um die untere Spulenabdeckung zurückzusetzen.</li> </ul>

## GARANTIE

### EGO-GARANTIEBEDINGUNGEN

Sämtliche EGO-Garantiebedingungen finden Sie auf der Website [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu).

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS !

FR



### LIRE LA NOTICE D'UTILISATION

**▲ Risques résiduels !** Les personnes portant des appareils électroniques, par exemple des stimulateurs cardiaques, doivent consulter leur(s) médecin(s) avant d'utiliser ce produit. L'utilisation d'un équipement électrique près d'un stimulateur cardiaque peut provoquer des interférences ou la panne du stimulateur cardiaque.

**▲ AVERTISSEMENT :** Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations et tous les changements de pièce doivent être effectués par un réparateur qualifié.

## SYMBOLS DE SÉCURITÉ

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur des dangers potentiels. Les symboles de sécurité et les explications les accompagnant doivent être lus attentivement et compris. Les symboles de mise en garde ne permettent pas par eux-mêmes d'éliminer les dangers. Les consignes et mises en garde ne se substituent pas à des mesures de prévention appropriées des accidents.

**▲ AVERTISSEMENT :** Veillez à lire et comprendre toutes les consignes de sécurité du présent mode d'emploi, y compris les symboles d'alerte de sécurité tels que « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **ATTENTION** » , avant d'utiliser cette machine. Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou de graves blessures.

## SIGNIFICATION DES SYMBOLES

**▲ SYMBOLE DE MISE EN GARDE DE SÉCURITÉ :** Indique un **DANGER**, un **AVERTISSEMENT**, ou une **MISE EN GARDE**, peut être utilisé en conjonction avec d'autres symboles ou pictogrammes.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cette page décrit des symboles de sécurité pouvant être présents sur ce produit. Lisez, comprenez et respectez toutes les instructions présentes sur l'outil avant d'essayer de l'assembler et de l'utiliser.

	Alerte de sécurité	Indique un risque potentiel de blessure corporelle.
	Lire la notice d'utilisation	Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le mode d'emploi avant d'utiliser ce produit.
	Portez des protections pour les yeux, les oreilles et la tête	Portez toujours des protections pour les yeux, les oreilles et la tête.
	Largeur de coupe	Largeur de coupe maximale du taille-bordure.
	Diamètre du fil	Le diamètre du fil de coupe en nylon.
	Ne pas utiliser de lames métalliques	Avertissez l'utilisateur de ne pas utiliser de lames métalliques
	Projections, tenir toute tierce personne à distance	Les objets projetés peuvent ricocher et causer des blessures ou des dommages matériels. Veillez toujours à ce que les autres personnes et les animaux restent éloignés du taille-bordure pendant son utilisation.
	La distance entre la machine et les personnes présentes doit être d'au moins 15 m	Veillez à ce que les autres personnes et les animaux restent éloignés d'au moins 15 m du taille-bordure pendant son utilisation.
	Protection anti-surchauffe pour le système POWERLOAD™	Lors de l'enroulement du fil de coupe juste après une longue durée de fonctionnement, le système POWERLOAD™ peut couper le courant pour des raisons de protection contre la surchauffe.
	CE	Ce produit est conforme aux directives CE applicables.
	UKCA	Ce produit est conforme à la législation britannique applicable.
	DEEE	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez-les dans un centre de recyclage agréé.
	Bruit	Niveau de puissance acoustique garanti. Émission de bruit dans l'environnement conformément à la directive CE.

V	Volts	Tension
mm	Millimètre	Longueur ou taille
cm	Centimètre	Longueur ou taille
kg	Kilogramme	Poids
min <sup>-1</sup>	Par minute	Vitesse

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR LA MACHINE

**▲ AVERTISSEMENT :** Lisez toutes les mises en garde, consignes, illustrations et spécifications fournies avec cette machine. Le non-respect des consignes figurant ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

**Conservez tous les avertissements et consignes pour pouvoir vous y référer ultérieurement.**

Le terme « machine » utilisé dans les consignes de sécurité désigne votre machine fonctionnant sur le secteur (filaire) ou sur batterie (sans fil).

### SÉCURITÉ DE L'AIRE DE TRAVAIL

- **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les endroits sombres ou désordonnés augmentent les risques d'accident.
- **N'utilisez pas les machines dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les machines génèrent des étincelles pouvant enflammer poussières et vapeurs.
- **Veillez à ce que les enfants et les passants restent éloignés de la machine pendant l'utilisation.** Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **La fiche de la machine doit correspondre à la prise électrique.** Ne modifiez jamais la prise de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec des machines mises à la terre. Les fiches non modifiées et les prises électriques appropriées réduisent le risque de choc électrique.
- **Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre ou mises à la masse, telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou à la masse, directement ou indirectement.

■ **N'utilisez pas la machine sous la pluie ou dans des conditions humides.** La pénétration d'eau dans la machine peut augmenter le risque de choc électrique ou de dysfonctionnement pouvant entraîner des blessures corporelles.

- **Prenez soin du câble d'alimentation.** N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher la machine. Veillez à ce que le câble d'alimentation n'entre jamais en contact avec de l'huile, des pièces mobiles, des arêtes tranchantes, et ne soit jamais exposé à de la chaleur. Les câbles d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- **Quand vous utilisez une machine en extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à un usage en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour un usage en extérieur permet de réduire le risque de choc électrique.
- **Si l'utilisation d'une machine dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

### SÉCURITÉ DES PERSONNES

- **Faites preuve de vigilance et de concentration sur ce que vous faites et exercez votre bon sens lors de l'utilisation d'une machine.** N'utilisez pas une machine quand vous êtes fatigué(e), sous l'emprise de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'une machine peut provoquer des blessures corporelles graves.
- **Utilisez des équipements de protection individuelle.** Portez toujours une protection oculaire. L'utilisation d'équipements de protection appropriés aux conditions de travail, tels qu'un masque anti-poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque et des protections auditives, permet de réduire les risques de blessures corporelles.
- **Évitez les démarrages accidentels.** Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt est dans la position arrêt avant de brancher la machine dans une prise électrique et/ou d'insérer la batterie, de le saisir ou de le transporter. Transporter des machines avec le doigt sur l'interrupteur marche/arrêt ou mettre sous tension des machines dont l'interrupteur est en position marche augmente le risque d'accidents.
- **Retirez toutes les clés de réglage et de serrage avant de mettre la machine en marche.** Une clé de réglage ou de serrage laissée sur une pièce rotative de la machine peut provoquer des blessures corporelles.

- **N'essayez pas d'atteindre des endroits difficiles d'accès. Conservez en permanence un bon appui et un bon équilibre.** Cela permet un meilleur contrôle de la machine en cas de situations inattendues.
- **Portez une tenue adaptée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez vos cheveux, vêtements et gants à distance des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- **Si un outil est conçu pour être utilisé avec des dispositifs d'extraction et de récupération des poussières, veillez à ce que ces dispositifs soient raccordés et correctement utilisés.** L'utilisation de dispositifs anti-poussières permet de réduire les dangers liés aux poussières.
- **Continuez à respecter les principes de sécurité même si vous vous sentez familiarisé(e) à l'utilisation de la machine.** La négligence peut provoquer de graves blessures en une fraction de seconde.

#### UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA MACHINE

- **Ne forcez pas sur la machine. Utilisez une machine adaptée à votre travail.** L'utilisation d'une machine qui convient au travail à effectuer permet de réaliser ce travail plus efficacement, avec une sécurité accrue et au rythme pour lequel la machine a été conçue.
- **N'utilisez pas la machine si son interrupteur marche/arrêt ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre.** Une machine qui ne peut pas être contrôlée avec son interrupteur marche/arrêt est dangereuse et doit être réparée.
- **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou la batterie de la machine avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger la machine.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de la machine.
- **Conservez la machine à l'arrêt hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes non familiarisées avec la machine ou les présentes consignes utiliser la machine.** Les machines sont dangereuses dans les mains d'utilisateurs non formés.
- **Entretenez les machines et les accessoires.** Contrôlez la machine pour vérifier qu'aucune pièce mobile n'est grippée ou mal alignée, qu'aucune pièce n'est cassée, et pour tout autre problème qui pourrait affecter son fonctionnement. Si elle

**est endommagée, faites réparer la machine avant utilisation.** De nombreux accidents sont dus à des machines mal entretenues.

- **Veillez à ce que les machines de coupe restent affûtées et propres.** Des machines de coupe bien entretenues et affûtées risquent moins de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez la machine, ses accessoires, mèches/embouts et toutes les autres pièces conformément au présent mode d'emploi, en prenant en compte les conditions d'utilisation et le travail à effectuer.** L'utilisation de la machine à d'autres finalités que celles pour lesquelles elle a été conçue peut engendrer des situations dangereuses.
- **Maintenez les poignées et surfaces de préhension propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de tenir et de contrôler la machine de manière sûre en cas de situations inattendues.

#### UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE DE LA MACHINE

- **Rechargez la batterie exclusivement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de batterie en particulier peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec un type de batterie différent.
- **Utilisez les machines uniquement avec la batterie indiquée.** L'utilisation de toute autre batterie peut engendrer un risque de blessures et d'incendie.
- **Quand la batterie n'est pas utilisée, elle doit être rangée à l'écart d'objets métalliques, tels que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et tous les autres petits objets métalliques pouvant mettre en contact ses bornes.** Mettre en court-circuit les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures et un incendie.
- **Si la batterie est soumise à des conditions d'utilisation excessives, du liquide peut s'en échapper.** Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. En cas de contact avec les yeux, vous devez en outre consulter un médecin. Le liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer des irritations et des brûlures.
- **N'utilisez pas une batterie ou une machine endommagée ou modifiée.** Les batteries modifiées ou endommagées peuvent avoir un comportement imprévisible susceptible de provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

- **N'exposez pas la batterie ou la machine à des flammes ou à une température excessive.**  
L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer une explosion.
- **Respectez toutes les consignes de recharge et ne rechargez pas la batterie ou la machine hors de la plage de température spécifiée dans les consignes.**  
La recharge incorrecte ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.

## RÉPARATION

- **Faites réparer votre machine par un réparateur qualifié qui ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques.** Ceci permet de garantir la sécurité de la machine.
- **Ne réparez jamais les batteries endommagées.** La réparation des batteries doit toujours être effectuée par le fabricant ou des réparateurs agréés.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SPÉCIAUX POUR LE COUPE-BORDURE À FIL

- **N'utilisez pas la machine par mauvais temps, notamment lorsqu'il y a un risque de foudre.** Cela réduit le risque d'être frappé(e) par la foudre.
- **Inspectez minutieusement la zone où la machine doit être utilisée pour vérifier l'absence d'animaux sauvages.** Les animaux sauvages peuvent être blessés par la machine pendant son fonctionnement.
- **Inspectez minutieusement la zone où la machine doit être utilisée et enlevez les pierres, bâtons, câbles, os et autres objets étrangers.** Les objets projetés peuvent provoquer des blessures corporelles.
- **Avant d'utiliser la machine, effectuez toujours une inspection visuelle pour vous assurer que le cutter ou la lame et l'ensemble de coupe ou des lames ne sont pas endommagés.** Les pièces endommagées augmentent le risque de blessure.
- **Suivez les instructions pour le remplacement des accessoires.** Des écrous ou des boulons de fixation du cutter mal serrés peuvent endommager la lame ou la faire se détacher.
- **Portez une protection pour les yeux, les oreilles, la tête et les mains.** Un équipement de protection adéquat réduira les blessures causées par la projection de débris ou le contact accidentel avec le fil de coupe ou la lame.

- **Lors de l'utilisation de la machine, portez toujours des chaussures antidérapantes et protectrices.**
- **N'utilisez pas la machine si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales ouvertes.** Cela réduit les risques de blessures aux pieds en cas de contact avec les cutters ou le fil en mouvement.
- **Lors de l'utilisation de la machine, portez toujours un pantalon long.** La peau exposée augmente le risque de blessures causées par des objets projetés.
- **Gardez les passants éloignés lorsque vous utilisez la machine.** Les débris projetés peuvent entraîner des blessures graves.
- **Utilisez toujours les deux mains pour tenir la machine.** Tenir la machine à deux mains permet d'éviter une perte de contrôle.
- **Tenez la machine uniquement par les surfaces de préhension isolées, car le fil de coupe ou la lame peut entrer en contact avec des câbles cachés.**  
Si le fil de coupe ou la lame entre en contact avec un fil sous tension, les parties métalliques exposées de la machine peuvent se retrouver sous tension et l'opérateur risque de subir un choc électrique.
- **Gardez toujours un bon équilibre et n'utilisez la machine que si vous êtes debout sur le sol.** Des surfaces glissantes ou instables peuvent entraîner une perte d'équilibre ou le contrôle de la machine.
- **Ne faites pas fonctionner la machine sur des pentes excessivement raides.** Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute pouvant entraîner des blessures corporelles.
- **Lorsque vous travaillez sur des pentes, assurez-vous toujours de garder vos pieds au sol ; travaillez toujours en travers des pentes, jamais en haut ou en bas et faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous changez de direction.** Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute pouvant entraîner des blessures corporelles.
- **Gardez toutes les parties du corps éloignées du mécanisme de coupe, du fil ou de la lame lorsque la machine est en marche.** Avant de démarrer la machine, assurez-vous que le cutter, le fil ou la lame ne touche rien. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la machine peut entraîner des blessures sur vous-même ou sur d'autres personnes.
- **N'utilisez pas la machine au-dessus de la hauteur de la taille.** Cela permet d'éviter tout contact involontaire avec le cutter ou la lame et permet un meilleur contrôle de la machine dans des situations inattendues.

- **Lorsque vous coupez des broussailles ou des jeunes arbres qui sont sous tension, faites attention au risque de rebond.** Lorsque la tension des fibres de bois est relâchée, les broussailles ou les jeunes arbres peuvent heurter l'opérateur et/ou rendre la machine incontrôlable.
- **Faites extrêmement attention lors de la coupe de broussailles et de jeunes arbres.** Le matériau mince peut happer la lame et se rabattre violemment dans votre direction ou vous faire perdre l'équilibre.
- **Gardez le contrôle de la machine et ne touchez pas les cutters, le fil ou les lames et toutes les autres pièces mobiles dangereuses lorsqu'elles sont encore en mouvement.** Cela permet de réduire le risque de blessures causées par les pièces mobiles.
- **Lors de l'élimination de matériaux coincés ou de l'entretien de la machine, assurez-vous que l'interrupteur est éteint et que la batterie est retirée.** Un démarrage inattendu de la machine pendant le déblaiement d'un matériau coincé ou l'entretien peut entraîner des blessures graves.
- **Transportez la machine après l'avoir éteinte et en l'éloignant de votre corps.** Une manipulation correcte de la machine réduit le risque de contact accidentel avec un cutter, un fil ou une lame en mouvement.
- **N'utilisez que des cutters, des fils, des têtes de coupe et des lames de recharge spécifiés par le fabricant.** Des pièces de recharge incorrectes peuvent augmenter le risque de bris et de blessures.
- **Détérioration du coupe-bordure** - Si vous heurtez un objet étranger avec le coupe-bordure ou si celui-ci s'emmêle, arrêtez immédiatement la machine, vérifiez qu'elle n'est pas endommagée et faites-la réparer avant de la réutiliser. N'utilisez pas l'outil avec un dispositif de protection ou une bobine cassé.
- **Si l'appareil se met à vibrer anormalement, éteignez immédiatement le moteur et inspectez l'appareil pour en trouver la cause.** Les vibrations indiquent généralement qu'il y a un problème. Une tête desserrée peut vibrer, se fissurer, casser ou se désolidariser de l'outil, ce qui peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Vérifiez que l'accessoire de coupe est correctement fixé en position. Si la tête se desserre après avoir été fixée en position, remplacez-la immédiatement. N'utilisez jamais l'outil avec un accessoire de coupe desserré.
- **Les machines alimentées par batterie n'ont pas à être branchées sur une prise de courant, ils sont donc toujours prêts à l'emploi.** Prenez garde aux dangers potentiels même lorsque la machine ne fonctionne pas. Faites attention pendant l'entretien ou la réparation.
- **Ne lavez pas l'outil avec un tuyau. Évitez que de l'eau ne pénètre dans le moteur et sur les connexions électriques.**
- **Si des situations non décrites par ce mode d'emploi se produisent, faites preuve de prudence et de bon sens. Contactez le centre de réparation EGO pour toute demande d'assistance.**
- Utilisez exclusivement les batteries et les chargeurs listés à la Fig. A.
- **Utiliser uniquement avec le bloc moteur EGO PH1420E/PHX1600.**
- Pour un fonctionnement sûr et confortable, en cas d'utilisation d'une batterie de 6,0 Ah ou plus, veillez à utiliser le lien de sac à dos BH1000 EGO pour soulager le poids sur vos bras.
- **N'utilisez pas la bandoulière et le lien du sac à dos BH1000 EGO en même temps.** Cela empêche une éventuelle libération d'urgence rapide de la machine, qui comporterait un risque de blessure.

#### **CONSERVEZ LE MODE D'EMPLOI !**

### **SPÉCIFICATIONS**

Mécanisme de coupe	ALIMENTATION LINE-IQ
Diamètre du fil	Fil torsadé en nylon 2,4 mm
Largeur de coupe	43 cm
Vitesse maximale	5400 min <sup>-1</sup>
Poids (sans la batterie)	1,58 kg
Température d'utilisation recommandée	0 °C - 40 °C
Température de stockage	-20 °C - 70 °C
Niveau de puissance acoustique mesuré L <sub>WA</sub>	94,02 dB(A) K=0,72 dB(A) (PH1420E)
	92 dB(A) K=3,1 dB(A) (PHX1600)

Pression acoustique au niveau des oreilles de l'opérateur $L_{PA}$	82,7 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
	86 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)
Niveau de puissance acoustique garanti $L_{WA}$ (mesuré conformément à la norme 2000/14/CE)	96 dB(A) (PH1420E)
	96 dB(A) (PHX1600)
Niveau de vibration $a_h$	Poignée de manœuvre avant 4,06 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup> (PH1420E)
	Poignée arrière 4,33 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup> (PHX1600)
	Poignée arrière 3,91 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup> (PH1420E)
	Poignée arrière 2,37 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup> (PHX1600)

- Les paramètres ci-dessus ont été testés et mesurés avec le bloc moteur PH1420E/PHX1600 ;
- La valeur totale des vibrations indiquée a été mesurée selon une procédure conforme à une méthode de test standardisée et peut servir pour comparer différentes machines ;
- La valeur totale des vibrations déclarée peut également servir pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.

**A AVERTISSEMENT :** La valeur d'émission sonore et de vibrations durant l'utilisation réelle de la machine peut différer de la valeur totale indiquée en fonction de la manière dont elle est utilisée et surtout de la pièce usinée. Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité nécessaires pour protéger l'opérateur en se basant sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les phases du cycle d'utilisation, telles que les moments où la machine est éteinte, quand elle fonctionne à vide et à plein régime).

## CONTENU DE L'EMBALLAGE (FIG. A)

### DESCRIPTION

#### DESCRIPTION DE VOTRE EXTENSION TAILLE-BORDURE (Fig. A)

1. Carter
2. lame de coupe
3. languette de déblocage
4. fil de coupe
5. tête de coupe (avec alimentation LINE-IQ)
6. bouton de charge de fil
7. Embout
8. Arbre du taille-bordure
9. Clé hexagonale de 4 mm

**A AVERTISSEMENT :** N'utilisez jamais la machine sans que son carter de protection ne soit bien en place. Le carter de protection doit toujours être monté sur la machine pour protéger l'utilisateur.

### ASSEMBLAGE

**A AVERTISSEMENT :** Si une ou plusieurs pièces sont manquantes ou endommagées, n'utilisez pas cet appareil tant que toutes les pièces n'ont pas été remplacées. Utilisez cet outil avec des pièces endommagées ou manquantes peut provoquer des blessures corporelles graves.

**A AVERTISSEMENT :** N'essayez jamais de modifier ce produit ni de créer des accessoires non recommandés pour une utilisation avec ce taille-bordure. Toute altération ou modification de ce type constitue une utilisation abusive et peut entraîner une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures graves.

**A AVERTISSEMENT :** Ne branchez pas la tête alimentée dans une alimentation électrique tant que l'assemblage n'est pas terminé. Ne pas respecter cette exigence peut provoquer un démarrage accidentel et des blessures corporelles graves.

### MONTAGE DU CARTER

**A AVERTISSEMENT :** Portez toujours des gants pour assembler ou remplacer le carter de protection. Prenez garde à la lame du capot de protection et protégez vos mains des blessures dues à la lame.

Desserrez et enlevez les deux vis du carter (Fig. C), alignez les trous de montage du carter avec les trous de montage, puis verrouillez le carter sur la base du manche avec les deux vis et deux rondelles à ressort (Fig. D). Vérifiez que le carter de protection est fixé comme montré sur les Fig. C et D, un montage inversé est très dangereux !

### ASSEMBLER L'EXTENSION TAILLE-BORDURE SUR LE BLOC MOTEUR

Cette extension taille-bordure est conçue pour être utilisée avec le bloc moteur EGO PH1420E/PHX1600.

Consultez la partie « **MONTAGE D'UNE EXTENSION SUR LE BLOC-MOTEUR** » du mode d'emploi du bloc-moteur PH1420E/PHX1600.

### FONCTIONNEMENT

**▲ AVERTISSEMENT :** Veillez à ne pas devenir moins prudent(e) au fur et à mesure que vous vous familiarisez avec cet outil. Gardez à l'esprit qu'une fraction de seconde d'inattention peut suffire pour provoquer des blessures graves.

**▲ AVERTISSEMENT :** Portez toujours une protection oculaire et une protection auditive. Sans protection, des objets peuvent être projetés dans vos yeux et d'autres blessures graves peuvent se produire.

### APPLICATIONS

Vous pouvez utiliser ce produit aux finalités suivantes :

- Tailler : pour tailler le gazon et les mauvaises herbes autour des porches, barrières et terrasses.

**REMARQUE :** La machine ne doit être utilisée que pour son usage prévu. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée.

**Avant chaque utilisation, inspectez l'outil pour vérifier qu'aucune de ses pièces n'est endommagée / usée**

Inspectez la tête de coupe, le capot de protection et la poignée avant, et remplacez toutes les pièces fissurées, voilées, tordues ou présentant tout autre signe de détérioration.

La lame de coupe du fil sur le bord du carter de protection s'use avec le temps. Il est recommandé de l'affûter régulièrement avec une lime ou de la remplacer par une lame neuve.

**▲ AVERTISSEMENT :** Portez toujours des gants quand vous assemblez ou remplacez le capot de protection ou quand vous affûtez ou remplacez la lame. Notez le positionnement de la lame sur le capot de protection et protégez vos mains des blessures.

**▲ AVERTISSEMENT :** Pour éviter des blessures corporelles graves, retirez la batterie du bloc moteur avant toute opération de réparation, nettoyage, changement d'accessoires ou de retrait de matières de l'outil.

### UTILISER LE TAILLE-BORDURE AVEC LE BLOC MOTEUR

**▲ AVERTISSEMENT :** Habiliez-vous correctement pour réduire les risques de blessures lors de l'utilisation de cette machine. Ne portez pas de vêtement ample ni de bijou. Portez des protections oculaires et auditives. Portez un pantalon long et épais, des chaussures montantes et des gants. Ne portez pas de shorts ni de sandales et ne marchez pas pieds nus.

**▲ AVERTISSEMENT :** Dégagez la zone à couper avant chaque utilisation. Retirez tous les objets pouvant s'emmêler dans les accessoires de coupe ou être projetés, par exemple les pierres, les morceaux de verre, les clous, les fils métalliques ou les ficelles. Veillez à ce qu'il n'y ait aucune autre personne, aucun enfant, ni aucun animal dans l'aire de travail. Veillez à ce que les enfants, les animaux ainsi que toute autre personne se tiennent toujours à au moins 15 m de l'outil en fonctionnement ; le risque de projection d'objets reste présent. Insistez à ce que les autres personnes présentes à proximité portent une protection oculaire. Si une personne s'approche de vous, éteignez immédiatement le moteur et l'accessoire de coupe.

Pour votre sécurité et une meilleure prise en main, placez la bandoulière (non fournie) en travers de vos épaules. Réglez la sangle d'épaule dans une position d'utilisation confortable. Tenez le taille-bordure avec une main sur la poignée arrière et l'autre main sur la poignée avant. Tenez toujours fermement l'outil à deux mains pendant l'utilisation. Le taille-bordure doit être tenu dans une position confortable avec sa poignée arrière à la hauteur de la hanche de l'opérateur. La tête de coupe doit être parallèle au sol pour qu'elle puisse facilement entrer en contact avec le matériau à couper sans que l'opérateur ne soit obligé de se pencher (Fig. B).

**▲ AVERTISSEMENT :** La sangle d'épaule est aussi un mécanisme de retrait rapide en cas de situation dangereuse. En cas d'urgence, retirez-la immédiatement de votre épaule, quelle que soit la manière dont elle est portée.

### Après chaque utilisation, nettoyez l'outil

Consultez le chapitre ENTRETIEN pour connaître les instructions de nettoyage.

### POUR DÉMARRER/ARRÊTER LA MACHINE

Consultez la partie « DÉMARRAGE / ARRÊT DU BLOC MOTEUR » du mode d'emploi du bloc moteur PH1420E/PHX1600.

### RÉGLER LA LONGUEUR DU FIL DE COUPE

La tête de coupe à alimentation Line-IQ est équipée d'une technologie avancée. Si l'une des extrémités du fil de coupe s'use de moins d'environ 12 cm pendant la coupe, la tête de coupe libère automatiquement du fil de coupe, et l'excédent de longueur du fil sera coupé par la lame coupe-fil (Fig. E).

**REMARQUE :** Il n'est pas nécessaire de taper sur la tête du coupe-bordure pour libérer du fil de coupe. Si vous ressentez un léger tremblement de la tête du coupe-bordure lors de l'utilisation, c'est que du fil de coupe est libéré automatiquement.

**Avertissement :** Ne retirez pas et ne modifiez pas l'assemblage de la lame de coupe du fil. Un fil de coupe trop long peut provoquer la surchauffe du moteur et entraîner des blessures corporelles graves.

### CHANGER LE FIL DE COUPE

**REMARQUE :** Utilisez exclusivement le fil de coupe en nylon EGO d'un diamètre de 2,4 mm. Utiliser un autre fil que celui spécifié peut provoquer la surchauffe et la détérioration du taille-bordure.

**Avertissement :** N'utilisez jamais de corde, de fil métallique, de fil à renfort métallique, etc. Ces derniers peuvent se rompre et devenir des projectiles dangereux.

Le taille-bordure est équipé d'un système avancé POWERLOAD™. Le fil de coupe peut être enroulé sur la bobine par simple pression sur un bouton. Le chargement d'une bobine pleine peut généralement être effectué en 15 secondes. **Évitez d'enrouler le fil de façon répétée et en successions rapides afin de ne pas endommager le moteur.**

1. Retirez la batterie.
2. Coupez un fil de coupe de 5 m de long. Insérez le fil dans l'œillet (Fig. F). Poussez le fil et tirez-le de l'autre côté jusqu'à ce qu'il y ait une longueur de fil identique de chaque côté de la tête de coupe.

**REMARQUE :** Si le fil ne peut pas être inséré dans l'œillet lorsque le capot inférieur est bloqué, installez la batterie sur le bloc moteur, puis appuyez brièvement sur le bouton de chargement du fil pour débloquer le capot inférieur.

3. Retirez la batterie si elle a été installée sur le bloc moteur comme conseillé par la REMARQUE figurant après l'étape 2. Suivez les consignes de l'étape 2 pour réinsérer et aligner le fil de coupe.
4. Installez la batterie sur le bloc moteur.
5. Maintenez le bouton de chargement du fil enfoncé pour enrouler le fil dans la tête de coupe de manière continue jusqu'à ce qu'il y ait environ 15 cm de fil de chaque côté (Fig. G).

**REMARQUE :** Si le fil est entièrement rentré dans la tête de coupe par accident, ouvrez la tête et retirez le fil de la bobine. Suivez l'étape « RECHARGER LE FIL DE COUPE » de ce mode d'emploi pour recharger le fil.

### RECHARGER LE FIL DE COUPE

Lorsque le fil de coupe se coince dans la tête de coupe, vous devez retirer le fil de coupe restant de la tête de coupe et suivre les étapes ci-dessous pour recharger le fil.

1. Retirez la batterie.
2. Appuyez sur les languettes de déblocage de la tête de coupe et retirez le capot inférieur de la tête de coupe en tirant dessus (Fig. H).
3. Retirez le fil de coupe de la tête de coupe.
4. En tenant la machine d'une main, saisissez de l'autre main le couvercle supérieur et alignez les fentes du couvercle supérieur avec les languettes de déblocage. Enfoncez le capot inférieur jusqu'à ce qu'il se mette en place en émettant un déclic audible (Fig. I).
5. Pour recharger le fil de coupe, suivez la procédure « **REEMPLACEMENT DU FIL DE COUPE** ».

### REEMPLACEMENT DE LA TÊTE DE COUPE

**Avertissement :** Si la tête se desserre après avoir été fixée, remplacez-la immédiatement.

N'utilisez jamais l'outil avec un accessoire de coupe desserré. Remplacez immédiatement la tête de coupe si elle est fissurée, endommagée ou usée, même si la détérioration se limite à des fissures superficielles. De tels accessoires peuvent éclater à haute vitesse et provoquer des blessures graves.

Familiarisez-vous avec la tête de coupe (Fig. J).

J-1	Manche	J-3	Écrou de blocage
J-2	Bobine	J-4	Capot inférieur

### Retirer la tête de coupe

**FR**

1. Retirez la batterie.
2. Appuyez sur les languettes de déblocage de la tête de coupe et retirez le capot inférieur de la tête en le tirant vers l'extérieur.
3. Retirez le fil de coupe de la tête de coupe (Fig. K).
4. Portez des gants. Stabilisez la bobine à une main et utilisez l'autre main pour tenir une visseuse à choc de 17 mm (non fournie) et desserrer l'écrou de blocage DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE (Fig. L).
5. Retirez l'écrou de blocage et la bobine de l'arbre moteur (Fig. J).
6. Placez une nouvelle tête de coupe et montez-la comme décrit dans les étapes suivantes.

### Installer la nouvelle tête de coupe

1. Alignez la fente plate de la bobine avec la fente plate de l'arbre moteur et montez la bobine en place (Fig. M).

M-1	Plat	M-2	Fente plate
-----	------	-----	-------------

2. Utilisez une visseuse à choc sur l'écrou de blocage pour le serrer DANS LE SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE.
3. Suivez les étapes 4 et 5 de la partie « RECHARGER LE FIL DE COUPE » de ce mode d'emploi pour monter le capot inférieur.
4. Pour recharger le fil de coupe, suivez la procédure « REMPLACEMENT DU FIL DE COUPE » décrite dans ce mode d'emploi.
5. Démarrez la machine pour voir si le coupe-bordure fonctionne normalement. Si tel n'est pas le cas, rassemblez l'outil comme décrit ci-dessus.

## ENTRETIEN

**AVERTISSEMENT :** Avant d'inspecter, de nettoyer ou de réparer l'appareil, éteignez le moteur, attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées et retirez la batterie. Ne pas respecter ces instructions peut provoquer des blessures corporelles graves et des dommages matériels.

**AVERTISSEMENT :** L'outil ne doit être réparé qu'avec des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un danger ou détériorer l'outil. Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations, autres que les opérations listées dans ces instructions d'entretien, doivent être effectuées par un réparateur qualifié.

### ENTRETIEN GÉNÉRAL

N'utilisez pas de solvant pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques peuvent être détériorés par de nombreux types de solvants vendus dans le commerce. Utilisez des chiffons propres pour enlever les saletés, les poussières, l'huile, la graisse, etc.

### NETTOYAGE DE L'OUTIL

- Enlevez les herbes ayant pu s'enrouler autour de l'arbre moteur ou de la tête de coupe.
- Avec une petite brosse ou un petit aspirateur, nettoyez les ouïes de ventilation du boîtier arrière.
- Nettoyez l'outil avec un chiffon humide et un détergent doux.
- N'utilisez pas de détergent puissant sur le boîtier en plastique ou sur la poignée, car ils peuvent être endommagés par certaines huiles aromatiques, par exemple de pin et de citron, et par les solvants, par exemple l'essence. L'humidité peut également générer un risque de choc électrique. Essuyez les traces d'humidité avec un chiffon doux et sec.

### LUBRIFICATION DES ENGRÈNAGES DE TRANSMISSION

Les engrenages de transmission dans le boîtier d'engrenage doivent être lubrifiés régulièrement avec de la graisse à engrenage. Contrôlez le niveau de graisse dans le boîtier d'engrenage toutes les 50 h d'utilisation en retirant la vis d'étanchéité sur le côté du boîtier.

Si vous ne voyez pas de graisse sur les flancs des engrenages, procédez comme suit pour remplir le boîtier de graisse jusqu'au 3/4 de sa capacité.

Ne remplissez pas complètement les engrenages de transmission.

1. Posez le taille-bordure sur son flanc de sorte que la vis d'étanchéité soit vers le haut.
2. Utilisez la clé hexagonale fournie pour desserrer et retirer la vis d'étanchéité.
3. Avec une seringue à graisse (non fournie), injectez de la graisse dans le trou de vis sans dépasser les 3/4 de la capacité.
4. Revissez complètement la vis d'étanchéité après l'injection.

### STOCKAGE DE L'UNITÉ

- Retirez la batterie du bloc moteur.
- Nettoyez soigneusement la machine avant de la ranger.
- Si l'extension taille-bordure est démontée du bloc moteur et stockée séparément : Insérez le capuchon

d'extrémité sur le manche de l'extension pour éviter que des saletés ne rentrent dans le coupleur.

- Rangez l'unité dans un endroit sec, bien aéré, fermé à clé ou en hauteur et hors de portée des enfants. Ne rangez pas l'unité sur ou à côté d'engras, d'essence ou d'autres substances chimiques.

#### AFFUTER LA LAME DE COUPE

**AVERTISSEMENT :** Protégez toujours vos mains en portant des gants pour travaux lourds pendant toutes les opérations d'entretien de la lame de coupe.

1. Retirez la batterie.
2. Retirez la lame de coupe du capot de protection.
3. Fixez la lame dans un étau.
4. Portez une protection oculaire appropriée et des gants et faites attention à ne pas vous couper.
5. Limez soigneusement les bords coupants de la lame à l'aide d'une lime fine ou d'une pierre à aiguiser, en suivant l'angle du bord original de coupe.
6. Replacez la lame sur le capot et fixez-la avec deux vis.

#### Protection de l'environnement



Ne jetez pas les équipements électriques, les batteries et les chargeurs usagés avec les ordures ménagères !

Apportez ce produit chez un recycleur agréé et rendez-le disponible pour une collecte séparée. Les outils électriques doivent être amenés dans un centre de recyclage pour assurer le respect de l'environnement.



## GUIDE DE DÉPANNAGE

FR

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le taille-bordures ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ La batterie n'est pas insérée sur la tête alimentée.</li><li>■ Il n'y a pas de contact électrique entre le bloc moteur et la batterie.</li><li>■ La batterie est déchargée.</li><li>■ Le levier de déverrouillage et l'interrupteur-gâchette ne sont pas tous les deux appuyés.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Insérez la batterie sur le bloc moteur.</li><li>■ Retirez la batterie, contrôlez les contacts, puis réinsérez la batterie jusqu'à ce qu'elle s'encastre.</li><li>■ Rechargez la batterie avec les chargeurs EGO listés dans le présent mode d'emploi.</li><li>■ Appuyez sur la manette de déverrouillage et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur la gâchette pour allumer le taille-bordure.</li></ul>
Le taille-bordure s'arrête pendant la coupe.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Le capot de protection n'est pas assemblé sur l'outil, ce qui provoque une longueur excessive du fil de coupe et la surcharge du moteur.</li><li>■ Un fil de coupe trop épais est utilisé.</li><li>■ L'arbre moteur ou la tête de coupe est bloquée par de l'herbe.</li><li>■ Le moteur est en surcharge.</li><li>■ La batterie ou le taille-bordure est trop chaud.</li><li>■ La batterie est déconnectée de la machine.</li><li>■ La batterie est déchargée.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Retirez la batterie, puis assemblez le capot de protection sur l'outil.</li><li>■ Utilisez le fil de coupe en nylon EGO de 2,4 mm de diamètre.</li><li>■ Éteignez l'outil, retirez la batterie, puis retirez l'herbe de l'arbre moteur et de la tête de coupe.</li><li>■ Retirez la tête de coupe de l'herbe. Le moteur pourra redémarrer quand la charge aura été retirée. Pendant la coupe, déplacez la tête de coupe dans et hors de l'herbe à couper, et ne coupez pas une longueur supérieure à 20 cm en un seul passage.</li><li>■ Laissez la batterie et l'outil refroidir jusqu'à ce que sa température descende en dessous de 67°C.</li><li>■ Réinstallez la batterie.</li><li>■ Rechargez la batterie avec les chargeurs EGO listés dans le présent mode d'emploi.</li></ul>
La tête de coupe ne fait pas avancer le fil de coupe.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ L'arbre moteur ou la tête de coupe est bloquée par de l'herbe.</li><li>■ Il n'y a pas assez de fil sur la bobine ou le fil s'est rompu de l'œillet.</li><li>■ La tête de coupe est sale.</li><li>■ Le fil est emmêlé dans la tête de coupe.</li><li>■ Un fil de coupe trop épais est utilisé.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Éteignez l'outil, retirez la batterie puis nettoyez l'arbre moteur et de la tête de coupe.</li><li>■ Retirez la batterie et remplacez le fil de coupe ; suivez la section « <b>CHANGEMENT DU FIL DE COUPE</b> » du présent mode d'emploi.</li><li>■ Retirez la batterie et nettoyez la bobine, le boîtier inférieur et le boîtier supérieur.</li><li>■ Retirez la batterie, enlevez le fil de coupe de la bobine, puis rembobinez-le. Pour cela, consultez la section « <b>CHARGEMENT DU FIL DE COUPE</b> » du présent mode d'emploi.</li><li>■ Utilisez le fil de coupe en nylon EGO de 2,4 mm de diamètre.</li></ul>

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
La tête de coupe libère trop peu de fil de coupe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le fil de coupe ne convient pas pour une utilisation avec la tête de coupe Line-IQ.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Utilisez le fil de coupe en nylon EGO de 2,4 mm de diamètre.</li> </ul>
De l'herbe s'enroule autour de la tête de coupe et du boîtier du moteur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vous coupez de l'herbe haute au ras du sol.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Coupez les herbes hautes de haut en bas en coupant 20 cm au maximum à chaque passage pour éviter que l'herbe ne s'enroule.</li> </ul>
La lame ne coupe pas le fil de coupe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La lame de coupe du fil sur le bord du carter est usée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Affûtez la lame de coupe du fil avec une lime ou remplacez-la par une lame neuve.</li> </ul>
Fissures sur la tête de coupe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La tête de coupe est usée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remplacez la tête de coupe immédiatement. Consultez la partie « <b>REEMPLACEMENT DE LA TÊTE DE COUPE</b> » du présent mode d'emploi.</li> </ul>
Le fil ne s'enroule pas correctement dans la tête de coupe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Un fil de coupe inadapté est utilisé.</li> <li>■ Des résidus d'herbes ou de la saleté s'est accumulée dans la tête de coupe et a bloqué le mouvement de la bobine.</li> <li>■ Le moteur est en surchauffe en raison de l'utilisation répétée du système d'enroulement du fil.</li> <li>■ Charge de batterie faible.</li> <li>■ Un bloc moteur incorrect est utilisé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Utilisez le fil de coupe en nylon EGO recommandé de 2,4 mm de diamètre. Si vous utilisez un fil en nylon EGO et que le problème persiste, demandez conseil au service client EGO.</li> <li>■ Retirez la batterie, ouvrez la tête de coupe et nettoyez-la soigneusement.</li> <li>■ Faites fonctionner le coupe-bordure à vide pendant quelques minutes pour refroidir le moteur puis essayez de recharger le fil.</li> <li>■ Rechargez la batterie.</li> <li>■ Cette extension taille-bordure est conçue pour être utilisée exclusivement avec le bloc moteur EGO PH1420E/PHX1600.</li> </ul>
Le fil ne parvient pas à passer à travers la tête de coupe lorsqu'on l'y insère.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le fil est fendu ou courbé à son extrémité.</li> <li>■ Le capot inférieur n'est pas dans une position ouverte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Coupez l'extrémité usagée du fil et réinsérez-le.</li> <li>■ Insérez la batterie dans le taille-bordure. Appuyez sur le bouton de charge de fil pour démarrer brièvement la charge et libérer le capot inférieur.</li> </ul>

## GARANTIE

### POLITIQUE DE GARANTIE EGO

Rendez-vous sur le site web [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) pour consulter l'intégralité des conditions de la politique de garantie EGO.

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES!



### LEER EL MANUAL DEL USUARIO

ES

**⚠️ ¡Riesgo residual!** Las personas con implantes electrónicos, como marcapasos, deberán consultar a su médico antes de utilizar este producto. La utilización de equipos eléctricos en las proximidades inmediatas de un marcapasos podría causar en este interferencias o averías.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Para garantizar la seguridad y fiabilidad de la herramienta, las reparaciones y sustituciones debe realizarlas únicamente un técnico cualificado.

## SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

El propósito de los símbolos de seguridad es atraer su atención hacia posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que los acompañan requieren su máxima atención y comprensión. Por si solos, los símbolos de advertencia no eliminan los posibles peligros. Las instrucciones y advertencias que proporcionan no sustituyen a las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones de seguridad de este Manual del operador, incluidos todos los símbolos de alerta de seguridad como "PELIGRO", "ADVERTENCIA", y "PRECAUCIÓN" antes de usar esta máquina. Si no se observan todas las instrucciones que se indican a continuación existe riesgo de incendio, electrocución y lesiones graves.

## SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS

**⚠️ SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD:** Indica PELIGRO, ADVERTENCIA, o PRECAUCIÓN, puede utilizarse de manera conjunta con otros símbolos o pictogramas.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Esta página muestra y describe los símbolos de seguridad que puede haber en este producto. Asegúrese de leer, comprender y cumplir todas las instrucciones que se indican en la máquina antes de proceder a su montaje y utilización.

	Aviso de seguridad	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones.
	Leer el Manual del usuario	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del usuario antes de utilizar este producto.
	Utilice protección para la cabeza, los ojos y los oídos	Utilice siempre protección para los ojos, los oídos y la cabeza.
	Anchura de corte	El máximo ancho de corte del cortabordes de hilo.
	Diámetro del hilo de corte	Diámetro de la línea de corte de nailon.
	No utilice cuchillas de metal	Avisa al usuario de que no debe utilizar cuchillas metálicas
	Puede rebotar. Mantener a otras personas alejadas	Los objetos lanzados pueden rebotar y provocar lesiones personales o daños materiales. Asegúrese de que las personas y los animales domésticos se mantengan alejados de la desbrozadora cuando se esté usando.
	La distancia entre la máquina y otras personas debe ser al menos 15 m	Asegúrese de que las personas y los animales domésticos se mantengan a una distancia mínima de 15 m cuando se esté usando el cortabordes con cabezal de hilo.
	Protección contra sobrecalentamiento para el sistema POWERLOAD™	Cuando se enrolla el hilo de corte inmediatamente después de un período de funcionamiento largo, es posible que el sistema POWERLOAD™ deje de funcionar debido a la protección contra sobrecalentamiento.
	CE	Este producto está en conformidad con las directivas de la CE aplicables.
	UKCA	Este producto está en conformidad con la legislación aplicable del Reino Unido.

	RAEE	Los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Llévelos a un centro de reciclaje autorizado.
	Ruido	Nivel de potencia acústica garantizado. La emisión de ruido al medio ambiente cumple la directiva de la Comunidad Europea.
V	Voltio	Tensión
mm	Milímetro	Longitud o tamaño
cm	Centímetro	Longitud o tamaño
kg	Kilogramo	Peso
min <sup>-1</sup>	Por minuto	Velocidad

## ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta máquina. Si no se cumplen todas las instrucciones que se enumeran a continuación, pueden producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

**Conserve todas las instrucciones y advertencias para poder consultarlas en el futuro.**

El término "máquina" que aparece en las advertencias se refiere a la máquina que funciona conectada a la red eléctrica (con cable) o a la máquina a batería (sin cable).

### SEGURIDAD EN LA ZONA DE TRABAJO

- **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas de trabajo desordenadas y oscuras favorecen los accidentes.
- **No utilice máquinas en entornos explosivos, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las máquinas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- **Mantenga a los niños y las demás personas alejados cuando esté utilizando una máquina.** Las distracciones podrían hacerle perder el control de la herramienta.

### SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Los enchufes de las máquinas deben coincidir con la toma de corriente.** No modifique nunca el enchufe de ningún modo. Nunca utilice enchufes adaptadores con máquinas equipadas con

**conexión a tierra.** Si no se modifican los enchufes y estos corresponden con las tomas de corriente, se reducirán enormemente los riesgos de electrocución.

- **Evite cualquier contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, hornillos eléctricos y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo tiene conexión a tierra.
- **No opere la máquina bajo la lluvia o en condiciones húmedas.** La entrada de agua en la máquina puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica o de mal funcionamiento, lo cual podría provocar lesiones personales.
- **No maltrate el cable.** Nunca utilice el cable para transportar, arrastrar, o desenchufar la máquina. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Cuando use una máquina al aire libre, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** Si se usa un cable adecuado para exteriores, se reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si es inevitable operar una máquina en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD).** La utilización de un interruptor de protección diferencial reducirá el riesgo de electrocución.

### SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y aplique el sentido común durante el uso de una máquina.** No utilice una máquina si está cansado o se encuentra bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o fármacos. Cualquier momento de descuido durante la utilización de máquinas podría provocar lesiones físicas graves.
- **Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** El equipo de protección, como máscaras antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco protector o protección auditiva, cuando se utiliza adecuadamente, reduce las lesiones personales.
- **Evite la puesta en marcha accidental.** Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en la posición de apagado antes de enchufar la máquina a la red eléctrica y/o de acoplar la batería, así como al agarrar o transportar la máquina. Transportar máquinas con el dedo en el interruptor o con el interruptor en la posición de encendido aumenta el riesgo de accidente.

- **Retire cualquier llave o llave de ajuste antes de encender la máquina.** Una llave inglesa que se deja fijada a una parte giratoria de la máquina puede provocar lesiones personales.
- **No se estire demasiado para alcanzar lugares de difícil acceso. Mantenga una posición firme y equilibrada en todo momento.** De este modo podrá controlar mejor la máquina en situaciones inesperadas.
- **Utilice ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas.** Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, así como las joyas o el pelo, largo podrían engancharse en las partes móviles de la herramienta.
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de dispositivos para el polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las máquinas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las máquinas.** Una acción descuidada puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.

#### **USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA**

- **No fuerce la máquina. Utilice la máquina correcta para su aplicación.** La máquina correcta funcionará mejor y con más seguridad a la velocidad para la que ha sido diseñada.
- **No use la máquina si el interruptor no funciona para encenderla y apagarla.** Cualquier máquina que no pueda controlarse mediante su interruptor, supondrá un peligro y deberá repararse antes de poder utilizarse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o el paquete de baterías de la máquina antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina.** Estas medidas preventivas de seguridad reducirán enormemente el riesgo de que la máquina pueda activarse de manera fortuita.
- **Guarde las máquinas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la máquina o con estas instrucciones la operen.** Las máquinas son peligrosas si las usan personas sin experiencia.
- **Realice el mantenimiento de las máquinas y los accesorios.** Compruebe si hay elementos móviles desalineados o trabados, piezas rotas u otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento de la máquina. Si la máquina está dañada, llévela a reparar antes de usarla. Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las máquinas.

- **Mantenga las máquinas de corte afiladas y limpias.** Las máquinas de corte bien afiladas tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- **Use la máquina, los accesorios, las brocas, etc., siguiendo las instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de la máquina para fines diferentes a los previstos podría provocar situaciones de peligro.
- **Mantenga las asas y la superficie de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Si las asas y las superficies de agarre están resbaladizas, no se puede manejar la máquina de forma segura ni mantener el control en las situaciones inesperadas.

#### **USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA A BATERÍA**

- **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de batería podría ocasionar un incendio si se utiliza con una batería distinta.
- **Utilice las máquinas solo con las baterías diseñadas específicamente para ellas.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede provocar riesgo de lesiones e incendio.
- **Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala apartada de objetos metálicos como clips para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos, o cualquier otro objeto metálico pequeño que pudiera provocar un cortocircuito en sus terminales de corriente.** Si se provoca el cortocircuito en los terminales de la batería, podrían producirse quemaduras o incendios.
- **En condiciones de uso intensivo, es posible que se produzca una fuga de líquido de la batería; evite el contacto.** Enjuague con agua si se produce un contacto accidental. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite también atención médica. El líquido que emana de la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.
- **No utilice una batería o una máquina que haya sido modificada o que esté dañada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible y provocar un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- **No exponga la batería ni la máquina al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130°C podría provocar una explosión.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la máquina fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.**

Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

## SERVICIO TÉCNICO

- **Las reparaciones de la máquina debe realizarlas un técnico cualificado, utilizando solo piezas de recambio idénticas.** Solo de este modo podrá garantizarse la seguridad de la máquina.
- **No repare nunca baterías que estén dañadas.** Las baterías solo debe repararlas el fabricante o un centro de servicio técnico autorizado.

## ADVERTENCIAS ESPECIALES DE SEGURIDAD PARA EL CORTABORDES DE HILO

- **No utilice la máquina cuando haga mal tiempo, especialmente si hay riesgo de relámpagos.** Así reducirá el riesgo de ser alcanzado por un rayo.
- **Inspeccione minuciosamente la zona en la que se va a utilizar la máquina, por si hubiese algún animal.** La fauna silvestre puede resultar herida por la máquina durante su funcionamiento.
- **Examine minuciosamente la zona donde vaya a utilizarse la herramienta y retire las piedras, ramas, cables, huesos o cualquier otro objeto extraño.** Los objetos lanzados por la acción de la herramienta podrían causar lesiones físicas.
- **Antes de utilizar la máquina, inspeccione siempre visualmente que el elemento de corte o la cuchilla y el conjunto del elemento de corte o la cuchilla no estén dañados.** Las piezas dañadas aumentan el riesgo de lesiones.
- **Siga las instrucciones para cambiar accesorios.** Las tuercas o tornillos de fijación del elemento de corte mal apretados pueden dañar la cuchilla o provocar su desprendimiento.
- **Utilice protección para los ojos, los oídos, la cabeza y las manos.** Un equipo de protección adecuado reducirá las lesiones personales por los restos que salgan despedidos o por el contacto accidental con el hilo de corte o la cuchilla.
- **Cuando utilice la máquina, lleve siempre calzado antideslizante y de protección. No utilice la máquina cuando vaya descalzo o lleve puestas sandalias abiertas.** De este modo, se reduce la posibilidad de que los pies se lesionen al entrar en contacto con las cuchillas o hilos de corte en movimiento.
- **Cuando utilice la máquina, lleve siempre pantalones largos.** La piel expuesta aumenta la probabilidad de que se produzcan lesiones debido a objetos que salen despedidos.
- **Mantenga a otras personas apartadas de la zona cuando esté utilizando la máquina.** Los residuos que salgan despedidos podría provocar lesiones graves.
- **Utilice siempre las dos manos cuando maneje la máquina.** Sujetar la máquina con ambas manos evitará la pérdida de control.
- **Sujete la máquina únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que el hilo de corte o la cuchilla podrían entrar en contacto con cables ocultos.** El contacto del hilo de corte o las cuchillas con un cable bajo tensión podría hacer que las piezas metálicas expuestas de la máquina transmitan tensión y provoquen una descarga eléctrica al usuario.
- **Mantenga siempre una posición correcta y maneje la máquina solo cuando esté de pie en el suelo.** Las superficies resbaladizas o inestables pueden provocar una pérdida de equilibrio o de control de la máquina.
- **No utilice la máquina en pendientes excesivamente pronunciadas.** Con ello se reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
- **Cuando trabaje en pendientes, asegúrese siempre de apoyar bien los pies, trabaje siempre en sentido transversal, nunca hacia arriba o hacia abajo, y extreme las precauciones al cambiar de dirección.** Con ello se reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
- **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas del elemento de corte, el hilo o la cuchilla cuando la máquina esté en funcionamiento.** Antes de poner en marcha la máquina, asegúrese de que el elemento de corte, el hilo o la cuchilla no estén en contacto con nada. Un momento de descuido mientras se maneja la máquina puede provocar lesiones a usted o a otras personas.
- **No utilice la máquina por encima de la altura de la cintura.** Esto ayuda a evitar el contacto involuntario con el elemento de corte o la cuchilla y permite un mejor control de la máquina en situaciones inesperadas.
- **Cuando corte matorrales o arbustos que están bajo tensión, esté atento a los rebotes.** Cuando se libera la tensión de las fibras de madera, el matorral o arbusto pueden golpear al usuario y/o hacerle perder el control de la máquina.
- **Extreme las precauciones al cortar matorrales y arbustos.** El material fino puede quedar atrapado en la cuchilla y golpearle o hacerle perder el equilibrio.
- **Mantenga el control de la máquina y no toque los elementos de corte, hilos o cuchillas, ni otras partes móviles peligrosas mientras estén**

**en movimiento.** Esto reduce el riesgo de lesiones causadas por las piezas móviles.

- **Cuando limpie el material atascado o realice el mantenimiento de la máquina, asegúrese de que el interruptor está apagado y de que se haya quitado la batería.** Un arranque inesperado de la máquina al quitar material atascado o realizar el mantenimiento puede provocar lesiones graves.
- **Lleve la máquina con el interruptor apagado y alejada de su cuerpo.** El manejo adecuado de la máquina reducirá la probabilidad de un contacto accidental con el elemento de corte, hilo o cuchilla en movimiento.
- **Utilice únicamente los elementos de corte, hilos, cabezales de corte y cuchillas de repuesto especificados por el fabricante.** Las piezas de repuesto incorrectas pueden aumentar el riesgo de rotura y lesiones.
- **Daños en el cortabordes** - Si golpea un objeto extraño con el cortabordes o si se enreda, pare la máquina inmediatamente, compruebe si se ha dañado y, dado el caso, llévela a reparar antes de seguir usándola. No utilice la herramienta si su guarda de protección o carrete de hilo están dañados o rotos.
- **Si la herramienta empieza a vibrar de forma anómala, apague el motor e investigue inmediatamente la causa.** Las vibraciones suelen indicar alguna anomalía. Un cabezal suelto podría provocar vibraciones, agrietarse, romperse o salir despedido del cortabordes, pudiendo causar lesiones graves o incluso mortales. Asegúrese de que el accesorio de corte está correctamente sujetado en su sitio. Si el cabezal se suelta tras haberlo fijado en su sitio, sustitúyalo inmediatamente por otro nuevo. Nunca utilice un cortabordes con un accesorio de corte suelto.
- **Las máquinas que funcionan a batería no hay que enchufarlas a una toma de corriente. Por lo tanto, siempre están listas para funcionar.** Tenga en cuenta los posibles peligros, incluso cuando la máquina no está funcionando. Preste especial atención al efectuar reparaciones u operaciones de mantenimiento en la máquina.
- **No la limpie utilizando una manguera. Evite que penetre agua en el motor y en las conexiones eléctricas.**
- **Si se produce alguna situación que no esté incluida en este manual, actúe con cuidado y sentido común. Póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de EGO para solicitar ayuda.**
- Úsela únicamente con paquetes de baterías y cargadores enumerados en la Fig. A.

■ **Úsela únicamente con el cabezal motor EGO PH1420E/PHX1600.**

- **Para un funcionamiento seguro y cómodo,** cuando la utilice con una batería de 6,0 Ah o más, asegúrese de utilizar el BH1000 EGO Backpack Link para aliviar el peso en los brazos del usuario.
- **No utilice la correa bandolera y el enlace de la mochila BH1000 EGO al mismo tiempo.** Esto evitará una liberación rápida de emergencia de la máquina, con el consiguiente riesgo de lesiones personales.

#### ¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!

### ESPECIFICACIONES

Mecanismo de corte	ALIMENTACIÓN LINE-IQ
Diámetro del hilo de corte	Hilo retorcido de nailon de 2,4 mm
Anchura de corte	43 cm
Velocidad máxima	5400 min <sup>-1</sup>
Peso (sin batería)	1,58 kg
Temperatura de funcionamiento recomendada	0°C - 40°C
Temperatura de almacenamiento	-20°C - 70°C
Nivel de potencia acústica ponderado ( $L_{WA}$ )	94,02 dB(A) K=0,72 dB(A) (PH1420E)  92 dB(A) K=3,1 dB(A) (PHX1600)
Nivel de presión acústica medida a la altura del oído del usuario ( $L_{PA}$ )	82,7 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)  86 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)
Nivel de potencia acústica garantizado $L_{WA}$ (medido según 2000/14/CE)	96 dB(A) (PH1420E)  96 dB(A) (PHX1600)

Evaluación de la vibración $a_h$	Empuñadura auxiliar delantera	4,06 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup> (PH1420E)
	Empuñadura trasera	4,33 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup> (PHX1600)
	Empuñadura auxiliar delantera	3,91 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup> (PH1420E)
	Empuñadura trasera	2,37 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup> (PHX1600)

- Los parámetros anteriores se prueban y miden equipados con el cabezal motor PH1420E/PHX1600;
- El valor de vibración total ha sido medido de acuerdo con el método de prueba estándar y se puede utilizar para comparar máquinas;
- El valor total de vibración declarado se puede usar además en una evaluación preliminar del grado de exposición.

**ADVERTENCIA:** Las emisiones de ruido y vibraciones durante el uso real de la máquina pueden ser diferentes a los valores declarados, dependiendo de los modos en los que se utiliza la máquina, especialmente del tipo de pieza de trabajo que se procesa; es necesario identificar medidas de seguridad para proteger al usuario, basadas en una estimación de la exposición en condiciones de uso reales (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de utilización, como los períodos en los que la máquina está apagada y cuando funciona en inercia, además del tiempo de activación del gatillo interruptor).

## LISTA DE CONTENIDO (FIG. A)

### DESCRIPCIÓN

#### CONOZCA SU ACCESORIO DE CORTADORA DE HILO (Fig. A)

- Protección
- Cuchilla de recorte del hilo
- Lengüeta de liberación
- Hilo de corte
- Cabezal de corte (con alimentación LINE-IQ)
- Botón de carga de hilo
- Caperuza
- Eje del cortabordes de hilo
- Llave hexagonal de 4 mm

**ADVERTENCIA:** Nunca utilice la máquina sin la protección instalada y firmemente sujetada en su sitio. El protector debe estar siempre en la máquina para proteger al usuario.

### MONTAJE

**ADVERTENCIA:** Si alguna pieza está dañada o falta, no opere este producto hasta que se reemplacen las piezas. Podrían producirse lesiones graves en caso de utilizar el producto si alguna de sus piezas falta o está dañada.

**ADVERTENCIA:** No intente modificar este producto ni crear accesorios no recomendados para su uso con esta cortadora de hilo. Cualquier alteración o modificación se considerará uso indebido y podría provocar una situación peligrosa con riesgo de lesiones graves.

**ADVERTENCIA:** No conecte el cabezal motor hasta después de haber finalizado el montaje. De lo contrario, podría producirse un arranque accidental y posibles lesiones graves.

### MONTAJE DE LA PROTECCIÓN

**ADVERTENCIA:** Utilice siempre guantes al instalar o sustituir la protección. Tenga cuidado con la cuchilla instalada en la protección y proteja sus manos para evitar cortarse con ella.

Afloje y retire los dos tornillos del protector (Fig. C), alinee los orificios de montaje del protector con los orificios de ensamblaje y luego fije el protector en la base del eje con los dos tornillos, junto con dos arandelas de resorte (Fig. D). Asegúrese de que el protector esté fijado de acuerdo con las Fig. C y D, ¡cualquier fijación inversa causará un gran peligro!

#### CONEXIÓN DEL ACCESORIO DE CORTABORDES CON CABEZAL DE HILO AL CABEZAL MOTOR

Este accesorio de corte de hilo está diseñado para usarse con el cabezal motor EGO PH1420E/PHX1600.

Consulte la sección “**INSTALACIÓN DE UN ACCESORIO DEL CABEZAL MOTOR**” en el manual del operador del cabezal motor PH1420E/PHX1600.

### FUNCIONAMIENTO

**ADVERTENCIA:** No permita que el hecho de estar familiarizado con el producto le haga descuidarse. Recuerde que cualquier distracción de una fracción de segundo es suficiente para provocar lesiones graves.

**ADVERTENCIA:** Utilice siempre gafas de seguridad, así como protección auditiva. De lo contrario, de la herramienta pueden salir objetos despedidos y alcanzar los ojos, provocando lesiones graves.

## ES APLICACIONES

Este producto puede utilizarse para los fines indicados a continuación:

- Recortar césped y malezas alrededor de porches, cercas y terrazas.

**AVISO:** La máquina debe utilizarse únicamente para el fin previsto. Cualquier otro uso se considerará uso indebido.

### Antes de cada uso, examine la herramienta por si hubiera piezas dañadas o desgastadas

Examine el cabezal del cortabordes, la protección y empuñadura delantera. Sustituya cualquier pieza que esté agrietada, deformada, doblada o presente algún tipo de daño.

Con el tiempo, el filo de la cuchilla de recorte de hilo situada en la protección puede llegar a embotarse. Se recomienda afilarla con una lima a intervalos periódicos o sustituirla por otra nueva.

**ADVERTENCIA:** Utilice siempre guantes cuando instale o sustituya la protección, así como cuando afile o cambie la cuchilla. Tenga en cuenta la situación de la cuchilla instalada en la protección y proteja adecuadamente sus manos para evitar lesionarse.

**ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones personales graves, retire el paquete de baterías del cabezal motor antes de realizar tareas de mantenimiento, limpieza, cambio de accesorios o extracción de material de la unidad.

### UTILIZACIÓN DEL CORTABOREDES CON EL CABEZAL MOTOR

**ADVERTENCIA:** Vístase adecuadamente para reducir el riesgo de lesiones al operar esta máquina. No lleve puesta ropa holgada ni joyas. Utilice protección auditiva. Utilice pantalones largos, botas y guantes resistentes. No lleve pantalones cortos, sandalias, ni vaya descalzo.

**ADVERTENCIA:** Antes de cada uso, despeje la zona de corte. Asegúrese de retirar los objetos extraños como piedras, vidrios rotos, clavos, alambres, cables o cuerdas, ya que podrían salir despedidos o enredarse en el elemento de corte. Mantenga a los niños, las mascotas y otras personas fuera de la zona de trabajo. Como mínimo, mantenga a todos los niños, transeúntes y mascotas a

una distancia mínima de 15 m; aún puede haber riesgo para los transeúntes debido a los objetos arrojados. Se recomienda que cualquier persona presente en la zona de trabajo utilice protección ocular. Apague inmediatamente el motor o desactive el dispositivo de corte si se acerca alguna persona.

Para un funcionamiento mejor y seguro, colóquese la correa para el hombro (no incluida) cruzada sobre el hombro. Ajuste la correa bandolera en una posición cómoda para utilizar la herramienta. Sujete el cortabordes con cabezal de hilo con una mano sobre la empuñadura trasera y la otra mano sobre la empuñadura delantera. Mantenga un agarre firme con las dos manos mientras utiliza la herramienta. El cortabordes con cabezal de hilo deberá sujetarse en una posición cómoda con la empuñadura trasera aproximadamente a la altura de la cadera. El cabezal de corte debe estar paralelo al suelo para que entre fácilmente en contacto con el material a cortar sin que el operador tenga que agacharse (Fig. B).

**ADVERTENCIA:** La correa bandolera también es un mecanismo de liberación rápida si se produce una situación peligrosa. En caso de emergencia, quítensela del hombro inmediatamente, sin importar cómo esté colocada la correa.

### Limpie el cortabordes después de cada uso

Consulte la sección de MANTENIMIENTO para las instrucciones de limpieza.

### ARRANQUE/PARADA DE LA MÁQUINA

Consulte la sección "ARRANQUE/PARADA DEL CABEZAL MOTOR" en el manual del operador del cabezal de potencia PH1420E/PHX1600.

### AJUSTE DE LA LONGITUD DEL HILO DE CORTE

El cabezal de alimentación Line-iQ del cortabordes está equipado con tecnología avanzada. Si cualquiera de los extremos del hilo de corte se desgasta menos de aproximadamente 12 cm durante el corte, el cabezal de corte liberará la línea de corte automáticamente y la parte sobrante de la línea de corte será cortada por la cuchilla cortadora de hilo (Fig. E).

**AVISO:** No es necesario golpear el cabezal de corte para soltar el hilo de corte. Si siente un ligero temblor en el cabezal del cortabordes cuando corta la hierba, es debido a que se está liberando hilo de corte automáticamente.

**ADVERTENCIA:** No retire ni modifique el conjunto de la cuchilla de recorte del hilo. Una longitud excesiva de hilo de corte hará que el motor se sobrecaleiente y podría provocar lesiones graves.

## SUSTITUCIÓN DEL HILO DE CORTE

**AVISO:** Utilice únicamente el hilo de corte de nailon EGO con un diámetro de 2,4 mm. Si se utiliza otro hilo de corte distinto al especificado, el cortabordes de hilo podría calentarse excesivamente y sufrir daños.

**ADVERTENCIA:** Nunca utilice líneas, alambres o cuerdas, etc., reforzados con metal. Podrían romperse y sus trozos convertirse en proyectiles peligrosos.

El cortabordes con cabezal de hilo está equipado con un avanzado sistema POWERLOAD™. El hilo de corte se puede enrollar en la bobina con solo pulsar un botón. La carga de una bobina completa generalmente se puede realizar en 15 segundos. **Evite el uso repetido del sistema de bobinado en rápida sucesión, para reducir la posibilidad de que se dañe el motor.**

- Quite la batería recargable.
- Cortar 5 m del hilo de corte. Introduzca el hilo en el ojal (Fig. F). Empuje y tire del hilo desde el otro lado, hasta que aparezca la misma cantidad de hilo por ambos lados del cabezal del cortabordes.

**AVISO:** Si el hilo no puede introducirse en el ojal cuando la cubierta inferior está atascada, instale la batería en el cabezal motor y, a continuación, pulse brevemente el botón de carga del hilo para restablecer la cubierta inferior.

- Quite la batería si se ha instalado en el cabezal motor, siguiendo las indicaciones del AVISO después del paso 2. A continuación, siga los pasos especificados en el paso 2 para volver a insertar y alinear el hilo de corte.
- Instale la batería en el cabezal motor.
- Mantenga presionado el botón de carga de hilo para enrollar el hilo en el cabezal de corte de forma continua hasta que se vean aproximadamente 15 cm del hilo a cada lado (Fig. G).

**AVISO:** En caso de que el hilo se introduzca accidentalmente en el cabezal del cortabordes, abra el cabezal y saque el hilo de corte de la bobina. Siga el apartado "RECARGAR EL HILO DE CORTE" en este manual para recargar el hilo.

## RECARGAR EL HILO DE CORTE

Cuando el hilo de corte se atasca en el cabezal del cortabordes, deberá quitar el hilo de corte restante del cabezal del cortabordes y seguir los pasos a continuación para volver a cargar el hilo.

- Quite la batería recargable.
- Presione las lengüetas de liberación situadas en el cabezal del cortabordes y retire el conjunto de la cubierta inferior del cabezal del cortabordes tirando de él hacia fuera (Fig. H).

- Quite el hilo de corte del cabezal del cortabordes.
- Con una mano sosteniendo el cortabordes, use la otra mano para agarrar la cubierta superior y alinear las ranuras de la cubierta superior con las pestanas de liberación. Presione el conjunto de la cubierta inferior hasta que encaje en su lugar, momento en el cual escuchará claramente un clic (Fig. I).
- Siga las instrucciones en la sección "SUSTITUCIÓN DEL HILO DE CORTE" para recargar la línea de corte.

## SUSTITUCIÓN DEL CABEZAL DEL CORTABOREDES

**ADVERTENCIA:** Si el cabezal se suelta tras haberlo fijado en su sitio, sustitúyalo inmediatamente.

Nunca utilice un cortabordes con un accesorio de corte suelto. Sustituya inmediatamente cualquier cabezal de corte que esté agrietado, dañado o desgastado, incluso si el daño observado se limita a grietas superficiales. Un elemento de corte en esas condiciones podría romperse en pedazos al funcionar a altas revoluciones y provocar lesiones graves.

Familiarícese con el cabezal del cortabordes (Fig. J).

J-1	Tubo	J-3	Contratuercia
J-2	Conjunto de la bobina	J-4	Conjunto de la cubierta inferior

### Quitar el cabezal del cortabordes

- Quite la batería recargable.
- Presione las lengüetas de liberación situadas en el cabezal del cortabordes y retire el conjunto de la cubierta inferior del cabezal del cortabordes tirando de él hacia fuera.
- Retire el hilo de corte del cabezal de corte (Fig. K).
- Utilice guantes. Use una mano para agarrar el conjunto de la bobina para estabilizarlo y use la otra mano para sostener una llave de impacto de 17 mm (no incluida) para aflojar la contratuercia en el sentido de las agujas del reloj (Fig. L).
- Retire el conjunto de contratuercia y bobina del eje del motor (Fig. J).
- Sustitúyalo por un nuevo cabezal del cortabordes y móntelo en los pasos siguientes.

### Instale el nuevo cabezal del cortabordes

1. Alinee la ranura plana del conjunto de la bobina con la parte plana del eje del motor y monte el conjunto de la bobina en su lugar (Fig. M).

M-1	Parte plana	M-2	Ranura plana
-----	-------------	-----	--------------

2. Utilice una llave de impacto en la contratuerca para apretarla EN SENTIDO ANTIHORARIO.
3. Siga los pasos 4 y 5 del apartado "RECARGAR EL HILO DE CORTE" en este manual para montar el conjunto de la cubierta inferior.
4. Siga las instrucciones del apartado "SUSTITUCIÓN DEL HILO DE CORTE" en este manual para volver a cargar el hilo de corte.
5. Ponga en marcha la máquina para comprobar si el cortabordes con cabezal de hilo funciona normalmente. De lo contrario, vuelva a montarlo como se ha descrito arriba.

## MANTENIMIENTO

**⚠ ADVERTENCIA:** Antes de inspeccionar, limpiar o realizar el mantenimiento de la herramienta, apague el motor, espere a que se detengan todas las partes móviles y quite la batería. El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar lesiones personales graves o daños materiales.

**⚠ ADVERTENCIA:** Cuando repare el aparato, utilice solo piezas idénticas a las originales. La utilización de otras piezas puede suponer un peligro o causar daños en el producto. Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, todas las reparaciones que no se enumeran en estas instrucciones de mantenimiento deberá realizarlas un técnico cualificado.

### MANTENIMIENTO GENERAL

Evite utilizar disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos podrían dañarse si se limpian con algunos de los tipos de disolventes disponibles en el mercado. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad y los residuos de polvo, aceite, grasa, etc.

### LIMPIEZA DE LA UNIDAD

- Limpie toda la hierba que se pueda haber enrollado alrededor del eje del motor o del cabezal del cortabordes.
- Utilice un cepillo pequeño o una aspiradora para limpiar los orificios de ventilación de la carcasa trasera.
- Limpie la herramienta utilizando un paño húmedo y detergente suave.
- No utilice detergentes fuertes en la carcasa de plástico o la empuñadura. Algunos aceites aromáticos, como aquellos a base de limón o pino, y disolventes como el queroseño, podrían dañar estas piezas. La humedad también puede provocar descargas eléctricas. Utilice un paño suave y seco para eliminar cualquier resto de humedad.

### LUBRICACIÓN DE LOS ENGRANAJES DE TRANSMISIÓN

Los engranajes de transmisión de la caja de engranajes deberán lubricarse periódicamente con grasa para engranajes. Compruebe el nivel de grasa de la caja de engranajes aproximadamente cada 50 horas de uso retirando el tornillo de sellado del lateral de la caja.

Si no se ve grasa en los flancos de los engranajes, siga los pasos que se indican a continuación para llenar con grasa para engranajes hasta 3/4 de la capacidad.

No rellene por completo los engranajes de transmisión con grasa.

1. Sostenga el cortabordes de lado de modo que el tornillo de sellado mire hacia arriba.
2. Utilice la llave hexagonal proporcionada para aflojar y quitar el tornillo de sellado.
3. Utilice una jeringa para grasa (no incluida) para inyectar un poco de grasa en el orificio del tornillo; no exceda los 3/4 de su capacidad.
4. Apriete el tornillo de sellado tras la inyección.

### ALMACENAMIENTO DE LA HERRAMIENTA

- Quite el acumulador del cabezal motor.
- Limpie bien la máquina antes de guardarla.
- Si el accesorio cortabordes se quita del cabezal motor y se guarda por separado: acople el tapón sobre el eje del accesorio para evitar que entre suciedad en el acoplador.
- Almacene la herramienta en un lugar seco y bien ventilado, ya sea cerrado o a una altura suficiente que impida que los niños puedan alcanzarla. No la guarde encima ni cerca de fertilizantes, gasolina u otros productos químicos.

### AFILAR LA CUCHILLA DE RECORTE DEL HILO

**⚠ ADVERTENCIA:** Proteja siempre sus manos utilizando guantes gruesos cuando realice el mantenimiento de la cuchilla de recorte del hilo.

1. Quite la batería.
2. Quite de la protección la cuchilla de corte del hilo.
3. Sujete la cuchilla en un tornillo de banco.
4. Use guantes adecuados y protección ocular. Tenga cuidado de no cortarse.
5. Lime con cuidado los filos de la cuchilla utilizando una lima de dientes finos o piedra de afilar y procurando mantener el ángulo original del filo.
6. Vuelva a colocar la cuchilla en la protección y sujetela en su lugar con los dos tornillos.

**Protección del medio ambiente**

¡No elimine aparatos eléctricos, baterías usadas ni cargadores de baterías junto con los desperdicios domésticos!

Lleve este producto a un punto de reciclaje autorizado y depositelo por separado según corresponda. Las herramientas eléctricas se deben llevar a un punto de reciclaje con fin de proteger el medio ambiente.

**ES**



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ES

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El cortabordes con cabezal de hilo no se pone en marcha.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ El pack de la batería no está acoplado al cabezal motor.</li><li>■ No hay contacto eléctrico entre el cabezal motor y la batería.</li><li>■ La carga de la batería está agotada.</li><li>■ No ha presionado simultáneamente la palanca de desbloqueo y el gatillo interruptor.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Instale la batería en el cabezal motor.</li><li>■ Retire la batería, compruebe los contactos eléctricos y vuelva a instalar el acumulador de modo que encaje en su sitio.</li><li>■ Cargue el pack de batería con los cargadores EGO que aparecen en este manual.</li><li>■ Presione hacia abajo la palanca de bloqueo y manténgala presionada, luego presione el gatillo para encender el cortabordes.</li></ul>
El cortabordes con cabezal de hilo se para durante el uso.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ La protección no está instalada en el cortabordes, haciendo que el hilo de corte quede extraído a una longitud excesiva y el motor se sobrecargue.</li><li>■ Se está utilizando un hilo de corte demasiado grueso.</li><li>■ Hay una acumulación de hierba en el eje del motor o el cabezal del cortabordes.</li><li>■ El motor se ha sobrecargado.</li><li>■ La batería o el cortabordes están demasiado calientes.</li><li>■ La batería se ha desconectado de la máquina.</li><li>■ La batería está agotada.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Quite la batería e instale la protección en el cortabordes.</li><li>■ Utilice hilo de corte de nailon EGO con un diámetro de 2,4 mm.</li><li>■ Apague el cortabordes, quite la batería y retire la hierba del eje del motor y cabezal del cortabordes.</li><li>■ Aparte el cabezal del cortabordes de la hierba. El motor se recuperará cuando se retire la carga. Al cortar la hierba, desplace el cabezal del cortabordes por esta siguiendo un movimiento de vaivén y procurando cortar una longitud máxima de 20 cm en cada pasada.</li><li>■ Espere a que la batería o el cortabordes se hayan enfriado lo suficiente hasta que su temperatura sea inferior a 67°C.</li><li>■ Vuelva a instalar la batería.</li><li>■ Cargue el pack de batería con los cargadores EGO que aparecen en este manual.</li></ul>

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El hilo de corte no se extrae automáticamente del cabezal del cortabordes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hay una acumulación de hierba en el eje del motor o el cabezal del cortabordes.</li> <li>■ No queda suficiente hilo de corte en la bobina o el hilo se rompe de la anilla.</li> <li>■ El cabezal del cortabordes está sucio.</li> <li>■ El hilo está enredado en el cabezal de la desbrozadora.</li> <li>■ Se está utilizando un hilo de corte demasiado grueso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Apague el cortabordes, quite la batería y límpie el eje del motor y cabezal del cortabordes.</li> <li>■ Quite la batería y sustituya el hilo de corte. Consulte el apartado "<b>RECARGAR EL HILO DE CORTE</b>" en este manual.</li> <li>■ Quite la batería y límpie la bobina, el conjunto de la cubierta inferior y la cubierta superior.</li> <li>■ Retire la batería, retire el hilo del carrete y rebobine; siga la sección "<b>RECARGAR EL HILO DE CORTE</b>" de este manual.</li> <li>■ Utilice hilo de corte de nailon EGO con un diámetro de 2,4 mm.</li> </ul>
El cabezal de corte suelta muy poco hilo de corte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ El hilo de corte no es adecuado para utilizar con el cabezal de corte de alimentación Line-IQ.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Utilice hilo de corte de nailon EGO con un diámetro de 2,4 mm.</li> </ul>
La hierba se enreda alrededor del cabezal y de la carcasa del motor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Está cortando a nivel del suelo hierba demasiado alta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Corte la hierba alta de arriba hacia abajo, cortando un máximo de 20 cm en cada pasada para evitar que se enrede.</li> </ul>
La cuchilla no corta el hilo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ El filo de la cuchilla de recorte de hilo situada en la protección está embotado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Afile la cuchilla de recorte del hilo utilizando una lima, o bien sustitúyala por una cuchilla nueva.</li> </ul>
Grietas en el cabezal del cortabordes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ El cabezal del cortabordes está desgastado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sustituya inmediatamente el cabezal del cortabordes. Consulte el apartado "<b>SUSTITUCIÓN DEL CABEZAL DEL CORTABORDES</b>" en este manual.</li> </ul>



ES

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El hilo de corte no se puede enrollar correctamente en el cabezal del cortabordes.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Se está utilizando un hilo de corte incorrecto.</li><li>■ Se han acumulado restos de hierba o suciedad en el cabezal del cortabordes y se ha bloqueado el movimiento de la bobina de hilo.</li><li>■ El motor se ha sobrecalentado debido al funcionamiento del sistema de bobinado de hilo repetidamente.</li><li>■ Baja carga de batería.</li><li>■ Se utiliza un cabezal motor incorrecto.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Utilice el hilo de corte de nailon EGO recomendado con un diámetro de 2,4 mm. Si utiliza hilo de nailon EGO y el problema sigue produciéndose, llame al servicio de atención al cliente de EGO para pedir consejo.</li><li>■ Quite la batería, abra el cabezal del cortabordes y límpielo a fondo.</li><li>■ Deje que el cortabordes con cabezal de hilo funcione sin carga durante unos minutos para enfriar el motor y, a continuación, intente volver a cargar el hilo.</li><li>■ Cargue la batería.</li><li>■ Utilice este accesorio cortahilos solo con el cabezal motor EGO PH1420E/PHX1600.</li></ul>
El hilo de corte no se puede pasar a través del cabezal del cortabordes cuando se inserta el hilo.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ El hilo de corte está partido o doblado en el extremo.</li><li>■ No se ha libreado la cubierta inferior para colocarla en su posición después de volver a instalarla.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Corte el extremo desgastado del hilo y vuelva a insertarlo.</li><li>■ Coloque la batería en el cortabordes; presione el botón de carga de línea para iniciar brevemente la carga de energía para restablecer la cubierta inferior.</li></ul>

## GARANTÍA

### POLÍTICA DE GARANTÍA DE EGO

Visite la página web [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) para conocer los términos y condiciones completos de la política de garantía de EGO.

**LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES!****LEIA O MANUAL DO UTILIZADOR**

**⚠ Riscos residuais!** As pessoas com dispositivos eletrónicos, como pacemakers, deverão consultar o seu médico antes de utilizarem este produto. A utilização de equipamento elétrico perto de um pacemaker pode causar interferências ou falhas no pacemaker.

**⚠ AVISO:** Para garantir a segurança e bom funcionamento, todas as reparações e substituições deverão ser efetuadas por um técnico de reparação qualificado.

**SÍMBOLOS DE SEGURANÇA**

O objetivo dos símbolos de segurança é chamar a atenção para possíveis perigos. Os símbolos de segurança e as explicações apresentadas com eles requerem a sua atenção e compreensão. Os avisos de segurança, só por si não eliminam o perigo. As instruções e avisos dados não são substitutos para medidas de prevenção adequadas a acidentes.

**⚠ AVISO:** Certifique-se de que lê e comprehende todos os avisos de segurança neste manual do utilizador, incluindo todos os símbolos de alerta de segurança, como "PERIGO", "AVISO", e "CUIDADO" antes de usar esta máquina. Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

**SIGNIFICADO DOS SÍMBOLOS****⚠ SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURANÇA:**

Indica PERIGO, AVISO, ou CUIDADO e pode ser usado juntamente com outros símbolos ou imagens.

**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Esta página retrata e descreve os símbolos de segurança que podem aparecer neste produto. Leia, compreenda e siga todas as instruções na máquina antes de tentar montar e utilizar.

	Alerta de segurança	Indica um potencial perigo de ferimentos.
--	---------------------	---

	Leia o manual do utilizador	Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador tem de ler e compreender o manual do utilizador antes de utilizar este produto.
	Use proteções oculares, auditivas e para a cabeça	Use sempre proteções oculares, auditivas e para a cabeça.
	Largura de corte	A largura máx. de corte da roçadora de fio.
	Diâmetro do fio	O diâmetro do fio de corte de nylon.
	Não use lâminas de metal	Alerta o utilizador para não usar lâminas de metal
	Ricochete e mantenha outras pessoas afastadas	Objetos podem ressaltar e causar ferimentos ou danos materiais. Certifique-se de que outras pessoas e animais permanecem afastados da roçadora durante a utilização.
	A distância entre a máquina e terceiros deve ser de, pelo menos, 15 m	Certifique-se de que outras pessoas e animais permanecem a, pelo menos, 15 m da roçadora de fio durante a utilização.
	Proteção contra temperatura excessiva do sistema POWERLOAD™	Quando enrolar o fio de corte imediatamente após um longo período de funcionamento, o sistema POWERLOAD™ pode parar de funcionar devido à proteção contra temperatura excessiva.
	CE	Este produto encontra-se em conformidade com as diretrizes CE aplicáveis.
	UKCA	Este produto encontra-se em conformidade com a legislação no Reino Unido.
	REEE	Os produtos elétricos residuais não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Entregue-os num centro de reciclagem autorizado.
	Ruído	Nível de potência do som garantido. Emissão de ruído para o ambiente de acordo com a diretiva da Comunidade Europeia.

**PT**

V	Volts	Voltagem
mm	Milímetro	Comprimento ou tamanho
cm	Centímetro	Comprimento ou tamanho
kg	Quilograma	Peso
min <sup>-1</sup>	Por minuto	Velocidade

#### AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DA MÁQUINA

**⚠ AVISO:** Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta máquina. Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

**Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.**

O termo "máquina" nos avisos diz respeito à sua máquina alimentada pela rede (com fio) ou com bateria (sem fio).

#### SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuas são propícias a acidentes.
- **Não utilize máquinas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As máquinas produzem faíscas que podem atear o pó ou fumos.
- **Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto utilizar uma máquina.** As distrações podem fazer com que perca o controlo.

#### SEGURANÇA ELÉTRICA

- **A ficha tem de corresponder à tomada. Nunca modifique uma ficha de forma alguma. Não utilize qualquer adaptador com máquinas com ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.
- **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, bases e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- **Não utilize a máquina à chuva ou em condições húmidas.** A entrada de água na máquina pode aumentar o risco de choque elétrico ou mau funcionamento que pode dar origem a ferimentos.
- **Não abuse do fio.** Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a máquina.

**Mantenha o fio afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis.** Fios danificados ou presos aumentam o risco de choque elétrico.

- **Quando estiver a trabalhar com uma máquina ao ar livre, utilize uma extensão adequada para a utilização no exterior.** A utilização de um fio adequado ao exterior reduz o risco de choque elétrico.
- **Se for inevitável trabalhar com uma máquina num local húmido, use um dispositivo de corrente residual.** A utilização de um DCR reduz o risco de choque elétrico.

#### SEGURANÇA PESSOAL

- **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a trabalhar com uma máquina.** Não utilize a máquina enquanto estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação. Um momento de falta de atenção enquanto utiliza a máquina pode dar origem a ferimentos sérios.
- **Use equipamento pessoal de proteção.** Use sempre proteção ocular. O equipamento de segurança, tal como máscara respiratória, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auditiva, utilizado nas condições adequadas reduzirá a hipótese de ferimentos.
- **Evite os arranques sem intenção.** Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar à alimentação e/ou bateria e antes de pegar ou transportar a máquina. Transportar a máquina com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia à máquina que tenha o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.
- **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a máquina.** Uma chave de fendas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da máquina pode dar origem a ferimentos.
- **Não se estique.** Mantenha sempre uma posição e equilíbrio adequados. Isso proporciona um melhor controlo da máquina em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente.** Não use roupa larga nem joias. Mantenha o seu cabelo, roupa e luvas afastadas das peças móveis. Roupa larga, joias ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estes estão ligados e de que são devidamente utilizados.** A utilização de dispositivos de recolha de pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.

- **Não permita que a familiarização ganha com a utilização de máquinas o torne mais complacente e ignore os princípios de segurança da máquina.** Uma ação descuidada pode causar graves ferimentos numa fração de segundo.

#### UTILIZAÇÃO E CUIDADOS COM A MÁQUINA

- **Não force a máquina. Utilize a máquina correta para a sua aplicação.** A máquina correta fará o trabalho melhor e de forma mais segura à taxa para a qual foi concebida.
- **Não utilize a máquina se o interruptor não der para ligar e desligar.** Qualquer máquina que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- **Desligue a ficha da alimentação e/ou retire a bateria da máquina antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios ou armazenar a máquina.** Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar a máquina acidentalmente.
- **Guarde a máquina desligada fora do alcance de crianças e não permita que pessoas estranhas à máquina ou a estas instruções trabalhem com a máquina.** As máquinas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
- **Proceda à manutenção das máquinas e respetivos acessórios.** Verifique se existem desalinhamentos ou colagem das peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da máquina. Se estiver danificada, leve a máquina para ser reparada antes da utilização. Muitos acidentes são causados por máquinas mantidas de forma deficiente.
- **Mantenha as máquinas de corte afiadas e limpas.** Máquinas de corte devidamente mantidas e com arestas de corte afiadas têm uma menor probabilidade de prender e são mais fáceis de controlar.
- **Use a máquina, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado.** A utilização da máquina para operações diferentes das pretendidas pode resultar numa situação perigosa.
- **Mantenha as pegas e superfícies de preensão secas, limpas e sem óleo ou gordura.** Pegas e superfícies de preensão escorregadias não permitem o manuseamento seguro nem o controlo da máquina em situações inesperadas.

#### UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA MÁQUINA A BATERIA

- **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado

a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.

- **Utilize máquinas apenas com as baterias especificamente designadas.** A utilização de outras baterias pode criar um risco de ferimentos e incêndio.
- **Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Colocar os terminais da bateria em curto-círcito pode dar origem a queimaduras ou fogo.
- **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria.** Evite o contacto. Se ocorrer um contacto accidental, lave com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.
- **Não use a bateria nem a máquina se estiverem danificadas ou modificadas.** Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar comportamentos imprevisíveis, dando origem a fogo, explosão ou risco de ferimentos.
- **Não exponha a bateria nem a máquina ao fogo ou temperatura excessiva.** A exposição ao fogo ou a temperaturas acima dos 130 °C pode causar uma explosão.
- **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria nem a máquina a uma temperatura fora dos parâmetros especificados nas instruções.** Carregar incorretamente ou a temperaturas fora dos parâmetros especificados pode danificar a bateria e aumentar o risco de fogo.

#### REPARAÇÃO

- **A reparação da sua máquina deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças sobresselentes idênticas.** Tal irá assegurar que a segurança da máquina é mantida.
- **Nunca tente reparar uma bateria danificada.** A reparação das baterias só deverá ser efetuada pelo fabricante ou por um reparador autorizado.

#### AVISOS ESPECIAIS DE SEGURANÇA DA ROÇADORA DE FIO

- **Não use a máquina com más condições atmosféricas, especialmente quando existir o risco de trovoada.** Isto diminui o risco de ser atingido por um relâmpago.

- **Inspecione cuidadosamente a área onde a máquina vai ser usada.** Durante o funcionamento, a máquina pode dar origem a ferimentos em animais.
- **Inspecione cuidadosamente a área onde vai utilizar a máquina e retire quaisquer pedras, paus, ossos e outros objetos estranhos.** Os objetos atirados podem causar ferimentos.
- **Antes de usar a máquina, inspecione sempre visualmente se o cortador ou lâmina e respetivo conjunto não estão danificados.** Peças danificadas aumentam o risco de ferimentos.
- **Siga as instruções quanto à mudança de acessórios.** Porcas ou parafusos de fixação do cortador indevidamente apertados podem danificar a lâmina ou fazer com que esta se liberte.
- **Use proteção ocular, auditiva, para a cabeça e para as mãos.** Equipamento de proteção adequado reduz a possibilidade de ferimentos devido a lixo a voar ou contacto acidental com o fio de corte ou lâmina.
- **Enquanto usa a máquina, utilize sempre calçado de proteção antiderrapante.** Não utilize a máquina descalço ou de sandálias. Isto reduz a possibilidade de ferimentos nos pés devido ao contacto do cortador ou fio de corte em movimento.
- **Enquanto utiliza a máquina, use sempre calças compridas.** A pele exposta aumenta a probabilidade de ferimentos devido a objetos atirados.
- **Mantenha outras pessoas afastadas enquanto trabalhar com a máquina.** Os detritos que ressaltem podem dar origem a ferimentos sérios.
- **Use sempre as duas mãos para utilizar a máquina.** Segure a máquina com ambas as mãos para evitar a perda de controlo.
- **Segure a máquina apenas através das pegas isoladas, pois a lâmina de corte pode entrar em contacto com fios escondidos.** O contacto do fio ou das lâminas de corte com um fio “vivo” fará com que as peças de metal expostas do produto deem um choque elétrico ao operador.
- **Mantenha sempre os pés numa base estável e nunca utilize a máquina em cima de algum suporte.** Superfícies escorregadias ou instáveis podem causar a perda de equilíbrio ou controlo da máquina.
- **Não utilize a máquina em encostas excessivamente inclinadas.** Isto reduz o risco de perda de controlo, escorregar e cair, o que poderia dar origem a ferimentos.
- **Quando trabalhar em encostas, certifique-se de que está sempre estável, trabalhe sempre perpendicularmente em encostas, nunca para cima ou para baixo, e tenha muito cuidado quando mudar de direção.** Isto reduz o risco de perda de controlo, escorregar e cair, o que poderia dar origem a ferimentos.
- **Mantenha todas as partes do seu corpo afastadas do cortador, fio ou lâmina quando a máquina estiver a funcionar.** Antes de ligar a máquina, certifique-se que o cortador, fio ou lâmina não está em contacto com nada. Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com a máquina pode dar origem a ferimentos a si ou a outras pessoas.
- **Não use a máquina acima da altura da cintura.** Isto ajuda a evitar o contacto sem intenção do cortador ou da lâmina, e permite um melhor controlo da máquina em situações inesperadas.
- **Quando cortar um arbusto ou árvores pequenas que estejam sob tensão, tenha cuidado com ressaltos.** Quando a tensão das fibras da madeira for libertada, o arbusto ou árvore pequena pode bater no operador e/ou fazer com que perca o controlo da máquina.
- **Tenha muito cuidado quando cortar arbustos e árvores pequenas.** O material esguio pode ficar preso na lâmina e ser projetado na sua direção ou afetar o seu equilíbrio.
- **Mantenha o controlo da máquina e não toque nos cortadores, fios ou lâminas nem noutras peças móveis perigosas enquanto elas estiverem em movimento.** Isto reduz o risco de ferimentos devido às peças móveis.
- **Quando libertar materiais obstruídos ou efetuar afinações na máquina, certifique-se de que todos os interruptores da alimentação estão desligados e que a bateria é retirada ou desligada.** Um arranque inesperado da máquina enquanto liberta material obstruído ou durante a afinação pode dar origem a ferimentos pessoais sérios.
- **Transporte a máquina desligada e afastada do corpo.** O manuseamento adequado da máquina reduz a probabilidade de contacto acidental com um cortador, fio ou lâmina em movimento.
- **Use apenas cortadores, fios, cabeças de corte e lâminas especificados pelo fabricante.** Peças de substituição incorretas podem dar origem a quebras e ferimentos.
- **Danos na roçadora:** Se bater num objeto estranho com a roçadora ou se esta ficar emaranhada, pare imediatamente a máquina, retire a bateria, verifique se existem danos e leve o aparelho para ser reparado antes de tentar voltar a utilizá-lo. Não utilize com uma proteção ou bobinas partidas.

- **Se a máquina começar a vibrar anormalmente, desligue o motor e verifique imediatamente as causas.** A vibração é habitualmente um aviso de problemas. Uma cabeça solta pode vibrar, rachar, partir ou soltar-se da roçadora, o que pode dar origem a ferimentos sérios ou fatais. Certifique-se de que o acessório de corte está devidamente fixado na respetiva posição. Se a cabeça se soltar após fixá-la, substitua-a imediatamente. Nunca use uma roçadora com um acessório de corte solto.
- **As máquinas que funcionam a bateria não têm de ser ligadas a uma tomada elétrica; assim, estão sempre em estado de funcionamento.** Tenha cuidado com possíveis perigos quando a máquina não estiver a funcionar. Tenha cuidado quando efetuar a manutenção ou reparações.
- **Não lave com uma mangueira.** Evite que entre água no motor e nas ligações elétricas.
- **Se ocorrerem situações que não sejam abrangidas por este manual, tenha cuidado e faça uso do bom senso. Contacte o centro de apoio ao cliente da EGO para obter assistência.**
- Utilize apenas com as baterias e carregadores listados na Imagem A.
- **Use apenas com a cabeça motora EGO PH1420E/ PHX1600.**
- **Para uma utilização segura e confortável, quando usar com uma bateria de 6,0 Ah ou superior, certifique-se de que usa a ligação da mochila BH1000 EGO para aliviar o peso nos braços do utilizador.**
- **Não use a alça para os ombros e a ligação da mochila BH1000 EGO em simultâneo.** Isto impede uma libertação de emergência rápida da máquina, dando origem a ferimentos.

#### **GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES!**

#### **CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

Mecanismo de corte	ALIMENTAÇÃO LINE-IQ
Diâmetro do fio	Fio torcido de nylon de 2,4 mm
Largura de corte	43 cm
Velocidade máxima	5400 min <sup>-1</sup>
Peso (sem a bateria)	1,58 kg

Temperatura de funcionamento recomendada	0 °C - 40 °C
Temperatura de armazenamento	-20 °C - 70 °C
Nível da potência do som medido L <sub>WA</sub>	94,02 dB(A) K=0,72 dB(A) (PH1420E)  92 dB(A) K=3,1 dB(A) (PHX1600)
Nível da pressão do som no ouvido do operador L <sub>PA</sub>	82,7 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)  86 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)
Nível de potência do som garantido L <sub>WA</sub> (medido de acordo com 2000/14/CE)	96 dB(A) (PH1420E)  96 dB(A) (PHX1600)
Avaliação da vibração a <sub>h</sub>	Pega auxiliar dianteira 4,06 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup> (PH1420E)  4,33 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup> (PHX1600)
	Pega traseira 3,91 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup> (PH1420E)  2,37 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup> (PHX1600)

■ As definições apresentadas anteriormente são testadas e medidas equipadas com a cabeça motora PH1420E/ PHX1600;

- O valor total declarado da vibração foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser usado para comparar duas máquinas;
- O valor total declarado da vibração também pode ser usado numa avaliação preliminar da exposição.

**AVISO:** A emissão de vibrações e ruído durante a utilização da máquina pode diferir dos valores totais declarados, dependendo do modo como a máquina é usada, especialmente o tipo de peça a ser processada e a necessidade de identificar medidas de segurança para proteger o operador, baseadas numa estimativa da

exposição nas condições atuais de utilização (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, como as vezes em que a máquina é desligada, quando funciona sem carga e o tempo em que o gatilho é premido).

PT

## LISTA DE PEÇAS (IMAGEM A)

### DESCRIÇÃO

#### CONHEÇA O SEU ACESSÓRIO DA ROÇADORA DE FIO (Imagem A)

1. Proteção
2. Lâmina de corte do fio
3. Aba de libertação
4. Fio de corte
5. Cabeça da roçadora (com alimentação LINE-IQ)
6. Botão de carregamento do fio
7. Tampão da extremidade
8. Eixo da roçadora de fio
9. Chave sextavada de 4 mm

**⚠ AVISO:** Nunca utilize a máquina sem a proteção bem colocada. A proteção tem de estar sempre na máquina para proteger o utilizador.

### MONTAGEM

**⚠ AVISO:** Se houver peças danificadas ou em falta, não utilize o produto até ter substituído essas peças. Utilizar este produto com peças danificadas ou em falta pode dar origem a ferimentos sérios.

**⚠ AVISO:** Não tente modificar este produto nem criar acessórios que não sejam recomendados para utilizar com esta roçadora de fio. Qualquer alteração ou modificação é considerada uma má utilização e pode dar origem a perigos, que podem levar a ferimentos sérios.

**⚠ AVISO:** Não ligue à cabeça motora até que a montagem esteja completa. Se não o fizer, pode originar um arranque acidental e possíveis ferimentos sérios.

### MONTAR A PROTEÇÃO

**⚠ AVISO:** Use sempre luvas quando montar ou substituir a proteção. Tenha cuidado com a lâmina na proteção e proteja as suas mãos de ferimentos devido à lâmina.

Solte e retire os dois parafusos da proteção (Imagen C), alinhe os orifícios de montagem da proteção com os orifícios de montagem e, depois, fixe a proteção na base do eixo com dois parafusos, juntamente com duas anilhas de mola (Imagen D).

Certifique-se de que a proteção é fixada de acordo com a Imagem C e D. Qualquer fixação inversa dará origem a grandes perigos!

### LIGAR O ACESSÓRIO DA ROÇADORA À CABEÇA MOTORA

Este acessório da roçadora foi criado para ser usado com a cabeça motora EGO PH1420E/PHX1600.

Consulte a secção “**INSTALAR UM ACESSÓRIO DA CABEÇA MOTORA**” no manual de utilização da cabeça motora PH1420E/PHX1600.

### FUNCIONAMENTO

**⚠ AVISO:** Não permita que a familiarização com este produto o torne descuidado. Lembre-se de que uma fração de segundo de desatenção é o suficiente para sofrer um ferimento sério.

**⚠ AVISO:** Utilize sempre proteção ocular, juntamente com proteção auricular. Se não o fizer, pode apanhar com objetos nos olhos, dando origem a possíveis ferimentos graves.

### APLICAÇÕES

Pode utilizar este produto com os intuios listados abaixo:

- Aparar relva e ervas em redor de varandas, vedações e cobertas.

**AVISO:** A máquina tem de ser usada apenas conforme descrito. Qualquer outra utilização será considerada má utilização.

### Antes de cada utilização, verifique se existem peças gastas ou danificadas

Verifique a cabeça da roçadora, proteção e pega dianteira e substitua as peças rachadas, torcidas, dobradas ou danificadas de algum modo.

A lâmina para cortar o fio na extremidade da proteção pode deixar de ficar afiada com o passar do tempo.

Recomendamos que afie periodicamente com uma lima ou que a substitua por uma lâmina nova.

**⚠ AVISO:** Utilize sempre luvas quando montar ou substituir a proteção ou afiar ou substituir a lâmina. Tenha em conta a localização da lâmina e proteja a sua mão contra ferimentos.

**⚠ AVISO:** Para evitar ferimentos sérios, retire a bateria do produto antes da reparação, limpeza, mudança de acessórios ou remoção de material da unidade.

## USAR O ACESSÓRIO DA ROÇADORA COM A CABEÇA MOTORA

**AVISO:** Vista-se adequadamente para reduzir o risco de ferimentos quando utilizar esta máquina. Não use roupa larga nem joalharia. Use proteções oculares e auditivas. Use calças compridas e resistentes, mangas compridas, botas e luvas. Não utilize roupa curta, sandálias nem ande descalço.

**AVISO:** Desobstrua a área a ser cortada antes de cada utilização. Retire todos os objetos, como pedras, vidro partido, pregos, arames ou fios que possam ser atirados ou ficar presos no acessório de corte. Afaste as crianças, terceiros e animais. No mínimo, mantenha as crianças, terceiros e animais a um raio de 15 metros. Poderá continuar a haver um risco para as pessoas devido aos objetos que possam ser atirados. As outras pessoas deverão ser encorajadas a usar proteção ocular. Se alguém se aproximar, desligue imediatamente o motor e o acessório de corte.

Por razões de segurança e para um melhor funcionamento, coloque a alça para os ombros (não fornecida). Ajuste a alça numa posição de funcionamento confortável. Segure a roçadora com uma mão na pega traseira e a outra mão na pega dianteira. Agarre firmemente com ambas as mãos durante a utilização. Deve segurar a roçadora numa posição confortável, mantendo a pega traseira sensivelmente à altura da anca. A cabeça da roçadora deverá estar paralela ao chão e entrar facilmente em contacto com o material a ser cortado sem que o operador tenha de dobrar (Imagem B).

**AVISO:** A alça para o ombro é também um mecanismo de libertação rápida em situações perigosas. Quando ocorre uma emergência, retire-a imediatamente do seu ombro, não importa o modo como a alça se encontra.

### Após cada utilização, limpe a roçadora

Consulte a secção MANUTENÇÃO para obter instruções de limpeza.

### LIGAR/DESLIGAR A MÁQUINA

Consulte a secção “**LIGAR/DESLIGAR A CABEÇA MOTORA**” no manual de utilização da cabeça motora PH1420E/PHX1600.

### AJUSTAR O COMPRIMENTO DO FIO DE CORTE

A cabeça da roçadora com alimentação Line-IQ vem equipada com uma tecnologia avançada. Se alguma das extremidades do fio de corte tiver menos de cerca de 12 cm durante o corte, a cabeça da roçadora libera automaticamente fio de corte, e a parte extra do fio de corte será cortada pela lâmina de corte do fio (Imagem E).

**AVISO:** Não precisa de bater com a cabeça da roçadora para libertar fio de corte. Se sentir um leve tremor da cabeça da roçadora quando cortar a erva, significa que o fio de corte está a ser libertado automaticamente.

**AVISO:** Não retire nem altere o conjunto da lâmina de corte do fio. Um fio com um comprimento excessivo faz o motor sobreaquecer e pode dar origem a ferimentos sérios.

### SUBSTITUIÇÃO DO FIO

**AVISO:** Utilize apenas fio de corte de nylon EGO com um diâmetro de 2,4 mm. Usar outro fio para além do especificado pode fazer com que a roçadora sobreaqueça ou fique danificada.

**AVISO:** Nunca use fio de metal reforçado, arame ou corda, etc. Estes podem partilhar e tornar-se projéteis perigosos.

A roçadora vem equipada com um sistema avançado **POWERLOAD™**. O fio de corte pode ser enrolado na bobina premindo simplesmente um botão. Carregar uma bobina cheia habitualmente leva 15 segundos.

**Evide um funcionamento repetido do sistema de enrolar em rápida sucessão, para reduzir a possibilidade de danos no motor.**

1. Retire a bateria.
2. Corte fio de corte de 5 m. Insira o fio no ilhó (Imagen F). Pressione e puxe o fio a partir do outro lado, até que apareçam quantidades iguais de fio em ambos os lados da cabeça da roçadora.

**AVISO:** Se não conseguir inserir o fio no ilhó quando a cobertura inferior estiver presa, fixe a bateria na cabeça motora e prima brevemente o botão de carregamento do fio para reiniciar a cobertura inferior.

3. Retire a bateria, caso esta tenha sido montada na cabeça motora nos AVISOS após o passo 2. Siga os passos especificados no passo 2 para voltar a inserir e alinhar o fio de corte.
4. Instale a bateria na cabeça motora.
5. Prima e mantenha premido o botão de carregamento do fio para enrolar o fio continuamente na cabeça da roçadora até que fique cerca de 15 cm de fio de cada lado (Imagen G).

**AVISO:** Caso o fio seja puxado para dentro da cabeça da roçadora por acidente, abra a cabeça e puxe o fio de corte para fora da bobina. Siga a secção “**RECARREGAR O FIO DE CORTE**” neste manual para recarregar o fio.



## RECARREGAR O FIO DE CORTE

Quando o fio de corte ficar preso na cabeça da roçadora, tem de retirar o fio de corte restante da cabeça da roçadora e seguir os passos apresentados abaixo para recarregar o fio.

**PT**

1. Retire a bateria.
2. Prima as abas de libertação na cabeça da roçadora e retire o conjunto da cobertura inferior da cabeça da roçadora puxando a direito (Imagen H).
3. Retire o fio de corte da cabeça da roçadora.
4. Com uma mão a segurar a roçadora, use a outra mão para segurar a cobertura superior e alinhar as ranhuras na cobertura superior com as abas de libertação. Pressione o conjunto da cobertura inferior até encaixar no devido lugar. Ouvirá um clique distinto (Imagen I).
5. Siga as instruções em “**SUBSTITUIÇÃO DO FIO**” para recarregar o fio de corte.

## SUBSTITUIÇÃO DA CABEÇA DA ROÇADORA

**A AVISO:** Se a cabeça se soltar após fixá-la, substitua-a imediatamente.

Nunca use uma roçadora com um acessório de corte solto. Substitua imediatamente uma cabeça de corte rachada, danificada ou gasta, mesmo que o dano esteja limitado a rachas superficiais. Tais acessórios podem despistar-se a alta velocidade e causar lesões sérias. Familiarize-se com a cabeça da roçadora (Imagen J).

J-1	Eixo	J-3	Porca de Fixação
J-2	Conjunto da bobina	J-4	Conjunto da cobertura inferior

### Retirar a cabeça da roçadora

1. Retire a bateria.
2. Prima as abas de libertação na cabeça da roçadora e retire o conjunto da cobertura inferior da cabeça da roçadora puxando a direito.
3. Retire o fio de corte da cabeça da roçadora (Imagen K).
4. Use luvas. Com uma mão, segure o conjunto da bobina para o estabilizar e, com a outra, segure uma chave de impacto de 17 mm (não fornecida) para desapertar a porca de fixação no SENTIDO INVERSO AO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO (Imagen L).
5. Retire a porca de fixação e conjunto da bobina do eixo do motor (Imagen J).
6. Substitua por uma nova cabeça da roçadora e monte seguindo os passos a seguir.

## Instalar a nova cabeça da roçadora

1. Alinhe a ranhura plana no conjunto da bobina com a parte plana no eixo do motor, e monte o conjunto da ventoinha no respetivo lugar (Imagen M).
2. Use uma chave de impacto na porca de fixação para a apertar NO SENTIDO INVERSO AO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO.
3. Siga os passos 4 e 5 na secção “RECARREGAR O FIO DE CORTE” neste manual para montar o conjunto da cobertura inferior.
4. Siga as instruções na secção “SUBSTITUIÇÃO DO FIO” neste manual para recarregar o fio de corte.
5. Ligue a máquina para ver se a roçadora de fio funciona normalmente. Se não for o caso, volte a montar conforme descrito anteriormente.

## MANUTENÇÃO

**A AVISO:** Antes de inspecionar, limpar ou reparar a unidade, pare o motor, espere que todas as peças móveis parem por completo e retire a bateria. O não seguimento destas instruções pode dar origem a ferimentos sérios ou danos patrimoniais.

**A AVISO:** Quando fizer a manutenção, utilize peças de substituição idênticas. A utilização de outras peças pode dar origem a perigos ou danos no produto. Para assegurar a segurança, todas as reparações para além dos itens listados nestas instruções de manutenção deverão ser efetuadas por um técnico de reparação qualificado.

## MANUTENÇÃO GERAL

Evite usar solventes quando limpar peças de plástico. Grande parte dos plásticos é suscetível a danos devido a vários tipos de solventes comerciais. Use panos limpos para retirar a sujidade, pó, óleo, gordura, etc.

## LIMPEZA DA UNIDADE

- Limpe qualquer gordura que possa aparecer à volta do eixo do motor ou cabeça da roçadora.
- Use uma pequena escova ou um pequeno aspirador para limpar as entradas de ar na estrutura traseira.
- Limpe a unidade com um pano ligeiramente embebido em água e um detergente neutro.
- Não use detergentes fortes na estrutura de plástico ou na pega. Estes podem ser danificados por determinados óleos aromáticos, como pinho e limão e por solventes como querosene. A humidade também pode causar um perigo de choque. Retire qualquer vestígio de humidade com um pano suave e seco.

## LUBRIFICAÇÃO DOS CARRETOES DE TRANSMISSÃO

Os carretoes de transmissão na caixa dos carretoes têm de ser lubrificados periodicamente com lubrificante para carretoes. Verifique o nível de lubrificação da caixa dos carretoes a cada 50 horas de funcionamento, retirando o parafuso vedante na parte lateral da caixa.

Se não vir qualquer lubrificante nas partes laterais do carreto, siga os passos apresentados abaixo para atestar com lubrificante para carretoes até 3/4 da capacidade.

Não encha completamente os carretoes de transmissão.

1. Segure a roçadora de lado, de modo a que o parafuso vedante fique virado para cima.
2. Use a chave sextavada fornecida para desapertar e retirar o parafuso vedante.
3. Use uma seringa lubrificante (não incluída) para injetar algum lubrificante no orifício do parafuso. Não exceda 3/4 da capacidade.
4. Aperte o parafuso vedante após a injeção.

## GUARDAR A UNIDADE

- Retire a bateria da cabeça motora.
- Limpe bem a máquina antes de a guardar.
- Se o acessório da roçadora for retirado da cabeça motora e guardado em separado: Coloque o tampão da extremidade no eixo do acessório para evitar que a sujidade entre no acoplador.
- Guarde a unidade num local seco, bem ventilado, trancado ou elevado, fora do alcance das crianças. Não armazene a unidade em cima ou perto de fertilizantes, gasolina ou outros químicos.

## AFIAR A LÂMINA DE CORTE DO FIO

**AVISO:** Proteja sempre as suas mãos com luvas resistentes quando efetuar qualquer trabalho de manutenção na lâmina de corte do fio.

1. Retire a bateria.
2. Retire a lâmina de corte do fio da proteção.
3. Fixe a lâmina num torno.
4. Use proteção ocular adequada e luvas, e tenha cuidado para não se cortar.
5. Lime cuidadosamente as extremidades de corte da lâmina com uma lima para dentes finos, ou pedra de afiar, mantendo o ângulo original da extremidade de corte.
6. Volte a colocar a lâmina na proteção e fixe no respetivo lugar com os dois parafusos.

## Proteja o ambiente



Não elimine equipamento elétrico, bateria gasta nem carregador juntamente com o lixo doméstico comum!

Leve este produto a um centro de reciclagem autorizado para que possa haver uma separação das peças.

As ferramentas elétricas têm de ser devolvidas em instalações de reciclagem ambientalmente compatíveis.



## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

**PT**

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
A roçadora de fio não pega.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A bateria não foi colocada na cabeça motora.</li> <li>■ Não existe contacto elétrico entre a cabeça motora e a bateria.</li> <li>■ A bateria está gasta.</li> <li>■ A alavanca de bloqueio e o gatilho não foram premidos em simultâneo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fixe a bateria na cabeça motora.</li> <li>■ Retire a bateria, verifique os contactos e volte a instalar a bateria até ficar fixada no respetivo lugar.</li> <li>■ Carregue a bateria com carregadores EGO listados neste manual.</li> <li>■ Pressione a alavanca de bloqueio e mantenha-a pressionada, depois prima o gatilho para ligar a roçadora de fio.</li> </ul>
A roçadora de fio pára durante o corte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A proteção não está montada na roçadora, fazendo com que haja um fio excessivamente comprido e o sobreaquecimento do motor.</li> <li>■ Está a usar um fio de corte muito pesado.</li> <li>■ O eixo do motor ou a cabeça da roçadora está cheia de erva.</li> <li>■ O motor está sobrecarregado.</li> <li>■ A bateria ou a roçadora de fio estão muito quentes.</li> <li>■ A bateria foi retirada da máquina.</li> <li>■ A bateria está gasta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retire a bateria e monte a proteção na roçadora.</li> <li>■ Use fio de corte de nylon EGO com um diâmetro de 2,4 mm.</li> <li>■ Pare a roçadora, retire a bateria e retire a erva do eixo do motor e da cabeça da roçadora.</li> <li>■ Retire a cabeça da roçadora da erva. O motor recupera quando a carga for retirada. Quando cortar, move a cabeça da roçadora para um lado e para o outro na erva a ser cortada e nunca retire mais de 20 cm num único corte.</li> <li>■ Deixe a bateria ou a roçadora arrefecer até que a temperatura desça abaixo dos 67 °C.</li> <li>■ Volte a colocar a bateria.</li> <li>■ Carregue a bateria com carregadores EGO listados neste manual.</li> </ul>
A cabeça da roçadora não faz o fio avançar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ O eixo do motor ou a cabeça da roçadora está cheia de erva.</li> <li>■ Não há fio suficiente na bobina, ou o fio parte-se no ilhó.</li> <li>■ A cabeça da roçadora está suja.</li> <li>■ O fio fica emaranhado no conjunto da cabeça da roçadora.</li> <li>■ Está a usar um fio de corte muito pesado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pare a roçadora, retire a bateria e retire a relva do eixo do motor e da cabeça da roçadora.</li> <li>■ Retire a bateria e substitua o fio de corte. Siga a secção “<b>SUBSTITUIÇÃO DO FIO DE CORTE</b>” neste manual.</li> <li>■ Retire a bateria e limpe a bobina, conjunto da cobertura inferior e cobertura superior.</li> <li>■ Retire a bateria, retire o fio da bobina e enrolé. Siga a secção “<b>RECARREGAR O FIO DE CORTE</b>” neste manual.</li> <li>■ Use fio de corte de nylon EGO com um diâmetro de 2,4 mm.</li> </ul>

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
A cabeça da roçadora liberta muito pouco fio de corte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ O fio de corte não é adequado para ser usado com a cabeça da roçadora de alimentação Line-IQ.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Use fio de corte de nylon EGO com um diâmetro de 2,4 mm.</li> </ul>
A relva enrola-se à volta da cabeça da roçadora e da estrutura do motor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Corte erva alta até ao nível do solo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Corte erva alta do topo até baixo, nunca retirando mais de 20 cm em cada passo, para evitar que a erva se enrole.</li> </ul>
A lâmina não está a cortar o fio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A lâmina de corte do fio na extremidade da proteção deixou de estar afiada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Afie a lâmina de corte do fio com uma lima, ou substitua por uma lâmina nova.</li> </ul>
Rachas na cabeça da roçadora.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A cabeça da roçadora está gasta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Substitua a cabeça da roçadora imediatamente seguindo a secção “<b>SUBSTITUIÇÃO DA CABEÇA DA ROÇADORA</b>” neste manual.</li> </ul>
O fio de corte não é enrolado corretamente na cabeça da roçadora.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Está a usar um fio de corte inadequado.</li> <li>■ Erva ou sujidade acumularam-se na cabeça da roçadora e bloquearam o movimento da bobina do fio.</li> <li>■ O motor sobreaqueceu devido a um funcionamento repetido do sistema de rebobinar o fio.</li> <li>■ Carga da bateria baixa.</li> <li>■ Foi utilizada uma cabeça motora errada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Use o fio de corte de nylon EGO com um diâmetro de 2,4 mm. Se usar fio de nylon da EGO e o problema persistir, contacte o centro de apoio ao cliente da EGO para se aconselhar.</li> <li>■ Retire a bateria, abra a cabeça da roçadora e limpe bem.</li> <li>■ Deixe a roçadora de fio funcionar sem carga durante alguns minutos para arrefecer o motor, depois, tente recarregar o fio.</li> <li>■ Carregue a bateria.</li> <li>■ Use este acessório da roçadora de fio apenas com a cabeça motora PH1420E/PHX1600 da EGO.</li> </ul>
O fio de corte não passa pela cabeça da roçadora quando é inserido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ O fio de corte está partido ou dobrado na ponta.</li> <li>■ A cobertura inferior não foi libertada para a respetiva posição após voltar a ser instalada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Corte a extremidade gasta do fio e volte a inserir.</li> <li>■ Fixe a bateria na roçadora, prima o botão de carregamento do fio para iniciar brevemente a alimentação e reiniciar a cobertura inferior.</li> </ul>

## GARANTIA

### POLÍTICA DE GARANTIA EGO

Visite o website [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) para os termos e condições completos da política de garantia da EGO.

## LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI!



### LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI

IT

**A Rischi residui!** Le persone portatrici di dispositivi elettronici, ad esempio pacemaker, devono consultare il proprio medico prima di usare questo apparecchio. L'uso di apparecchi elettrici in prossimità di pacemaker cardiaci comporta il rischio di interferenze o malfunzionamento del pacemaker.

**A AVVERTENZA!** Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le operazioni di riparazione e sostituzione devono essere effettuate da un tecnico qualificato.

## SIMBOLI DI SICUREZZA

Lo scopo dei simboli di sicurezza è attirare l'attenzione dell'operatore su possibili pericoli. I simboli di sicurezza e le relative spiegazioni richiedono la massima attenzione e comprensione da parte dell'operatore. Le avvertenze espresse dai simboli, da sole, non eliminano tutti i rischi. Le istruzioni e le avvertenze non sostituiscono le adeguate misure di prevenzione contro gli incidenti.

**A AVVERTENZA!** Accertarsi di aver letto e compreso tutte le istruzioni di sicurezza in questo manuale, inclusi tutti i simboli di avvertenza come "PERICOLO", "AVVERTENZA", e "ATTENZIONE" prima di usare l'apparecchio. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni elencate di seguito comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

## SIGNIFICATO DEI SIMBOLI

**A SIMBOLI DI AVVERTENZA:** Indica PERICOLO, AVVERTENZA, o ATTENZIONE, può essere usato in combinazione con altri simboli o icone.

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

Questa pagina illustra e descrive i simboli di sicurezza che possono essere presenti sul prodotto. Leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni sull'apparecchio prima di tentare di assemblarlo e utilizzarlo.

	Avvertenza di sicurezza	Indica un potenziale rischio di infortunio.
	Leggere il manuale di istruzioni	Per ridurre il rischio di infortuni, l'operatore deve leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di usare questo apparecchio.
	Indossare protezioni per occhi, orecchie e testa	Indossare sempre protezioni per gli occhi, le orecchie e la testa.
	Aampiezza di taglio	Aampiezza di taglio max. del decespugliatore.
	Diametro del filo	Diametro del filo di taglio in nylon.
	Non usare lame metalliche	Non usare lame metalliche
	Rimbalzo - Tenere lontane le altre persone	Gli oggetti lanciati possono rimbalzare e causare danni o lesioni. Assicurarsi che eventuali altre persone e animali rimangano a distanza dall'apparecchio quando è in funzione.
	Distanza minima tra l'apparecchio e le persone presenti: 15 metri	Assicurarsi che eventuali altre persone e animali rimangano ad almeno 15 metri di distanza dall'apparecchio quando è in funzione.
	Protezione contro il surriscaldamento del sistema POWERLOAD™	Se il filo di taglio viene avvolto immediatamente dopo un lungo periodo di funzionamento, il sistema POWERLOAD™ potrebbe non attivarsi a causa della protezione contro il surriscaldamento.
	CE	Questo prodotto è conforme alle direttive europee applicabili.
	UKCA	Questo prodotto è conforme alle direttive britanniche applicabili.
	RAEE	Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Portarli presso un centro di riciclaggio autorizzato.
	Rumorosità	Livello di potenza sonora garantito. Emissione acustica ambientale ai sensi della direttiva dell'Unione europea.

V	Volt	Tensione
mm	Millimetro	Lunghezza o dimensioni
cm	Centimetro	Lunghezza o dimensioni
kg	Chilogrammo	Peso
min <sup>-1</sup>	Al minuto	Velocità

#### AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERICHE

**⚠ AVVERTENZA!** Consultare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questo apparecchio. Il mancato rispetto delle istruzioni sotto riportate comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o gravi infortuni.

**Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.**

Il termine "apparecchio" utilizzato nelle avvertenze indica un apparecchio alimentato tramite presa di corrente (con cavo) o batteria (senza cavo).

#### SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e la scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.
- **Non usare gli apparecchi elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli apparecchi elettrici creano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- **Durante l'uso di un apparecchio elettrico, tenere a distanza i bambini e le persone presenti.** Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'apparecchio.

#### SICUREZZA ELETTRICA

- **Le spine degli apparecchi elettrici devono essere adatte al tipo di presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non usare adattatori con gli apparecchi elettrici dotati di messa a terra (collegati a massa).** L'uso di spine originali corrispondenti al tipo di presa riduce il rischio di scossa elettrica.
- **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi.** Il rischio di scossa elettrica aumenta se il proprio corpo è collegato a terra.

■ **Non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.** L'infiltrazione di acqua all'interno dell'apparecchio aumenta il rischio di scossa elettrica, malfunzionamenti e lesioni personali.

■ **Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzare il cavo per trasportare, spostare o scolare l'apparecchio elettrico.** Tenere il cavo al riparo da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. La presenza di cavi danneggiati o aggrovigliati aumenta il rischio di scossa elettrica.

■ **Durante l'uso di un apparecchio elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga idonea per ambienti esterni.** L'uso di un cavo idoneo riduce il rischio di scossa elettrica.

■ **Se è necessario lavorare in un luogo umido, utilizzare un circuito elettrico dotato di interruttore differenziale (RCD).** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

#### SICUREZZA PERSONALE

- **Durante l'uso di un apparecchio elettrico, prestare sempre la massima attenzione e utilizzare il buon senso.** Non usare gli apparecchi elettrici se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso di un apparecchio elettrico comporta il rischio di lesioni gravi.
- **Indossare dispositivi di protezione individuale.** Indossare protezioni per gli occhi. I dispositivi di protezione individuali come maschere antipolvere, calzature antiscivolo, caschi e cuffie per le orecchie, se utilizzati quando le circostanze lo richiedono, riducono il rischio di infortuni.
- **Prevenire l'avvio accidentale.** Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di sollevare, trasportare o collegare l'apparecchio elettrico alla presa di corrente e/o alla batteria. Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare l'apparecchio tenendo le dita sull'interruttore e non collegarlo alla presa di corrente se l'interruttore è in posizione di accensione.
- **Rimuovere eventuali chiavi di regolazione o avvitamento prima di avviare l'apparecchio elettrico.** Una chiave di serraggio rimasta inserita in un elemento mobile dell'apparecchio elettrico comporta il rischio di infortuni.
- **Non allungarsi eccessivamente.** Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni instabili. Ciò assicura un miglior controllo dell'apparecchio elettrico in situazioni impreviste.

IT

- **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento.** Indumenti ampi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- **Se sono disponibili dei dispositivi per il collegamento di sistemi per l'estrazione e la raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e in uso.** L'uso di tali dispositivi può ridurre i rischi connessi alle polveri.
- **Non lasciare che la familiarità con gli apparecchi elettrici (derivata da un uso frequente) abbassi il livello di attenzione.** Anche una minima distrazione può causare gravi infortuni.

#### USO E MANUTENZIONE DEGLI APPARECCHI ELETTRICI

- **Non forzare l'apparecchio elettrico. Usare l'apparecchio elettrico più adatto al lavoro da svolgere.** Gli apparecchi elettrici sono più sicuri ed efficaci se utilizzati alla velocità per la quale sono stati progettati.
- **Non usare l'apparecchio elettrico se l'interruttore non funziona correttamente.** Un apparecchio elettrico che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- **Rimuovere il gruppo batteria e/o scollare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione prima di regolarlo, riporlo o sostituire gli accessori.** Tali misure preventive riducono il rischio di avvio accidentale degli apparecchi elettrici.
- **Riporre gli apparecchi elettrici fuori dalla portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con le istruzioni per l'uso.** Gli apparecchi elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.
- **Sottoporre gli apparecchi elettrici e gli accessori a una regolare manutenzione.** Verificare che le parti mobili non siano disallineate o inceppate e che non siano presenti danni o altre condizioni suscettibili di pregiudicare il corretto funzionamento dell'apparecchio elettrico. Se l'apparecchio elettrico è danneggiato, farlo riparare prima di usarlo nuovamente. Molti incidenti sono provocati da apparecchi elettrici in cattive condizioni.
- **Mantenere gli accessori di taglio puliti e affilati.** Un'adeguata manutenzione e affilatura degli accessori di taglio riduce il rischio di inceppamento e facilita il controllo dell'apparecchio elettrico.

- **Usare l'apparecchio elettrico, gli accessori, le punte ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere.** L'uso dell'apparecchio elettrico per operazioni diverse da quelle per cui è progettato può comportare situazioni di pericolo.
- **Tenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non garantiscono l'uso sicuro e il controllo dell'apparecchio elettrico in situazioni impreviste.

#### USO E MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

- **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore.** Un caricabatteria adatto a un certo tipo di gruppo batteria comporta il rischio di incendio se utilizzato con gruppi batteria di tipo diverso.
- **Usare esclusivamente gruppi batteria progettati specificamente per questo apparecchio elettrico.** L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio e infortunio.
- **Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali.** Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o ustioni.
- **Un utilizzo improprio può causare fuoruscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido.** In caso di contatto accidentale, lavare l'area interessata con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- **Non usare gruppi batteria o apparecchi elettrici danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate possono manifestare comportamenti imprevisti, con il rischio di incendio, esplosione o infortunio.
- **Non esporre il gruppo batteria o l'apparecchio elettrico a fiamme o temperature eccessive.** L'esposizione a fiamme o temperature superiori a 130°C comporta il rischio di esplosione.
- **Rispettare tutte le istruzioni relative alla ricarica e non ricaricare il gruppo batteria o l'apparecchio elettrico a temperature diverse da quelle specificate nelle istruzioni.** Una ricarica eseguita in modo improprio o a temperature diverse da quelle specificate può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

## RIPARAZIONI

- **Affidare la riparazione dell'apparecchio elettrico a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche.** Ciò garantisce la sicurezza dell'apparecchio elettrico.
- **Non riparare gruppi batteria danneggiati.** La riparazione dei gruppi batteria deve essere effettuata esclusivamente dal costruttore o da un centro di assistenza autorizzato.

## AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER DECESPUGLIATORI A FILO

- **Non usare l'apparecchio in condizioni climatiche avverse, in particolare se sussiste il rischio di fulmini.** Ciò riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.
- **Assicurarsi che non siano presenti animali selvatici nell'area di lavoro.** L'apparecchio potrebbe ferirli.
- **Ispezionare accuratamente l'area di lavoro e rimuovere pietre, rami, cavi, ossi e altri oggetti analoghi.** Se lanciati, tali materiali possono causare lesioni gravi.
- **Prima dell'uso, ispezionare visivamente l'apparecchio per verificare che la lama o l'accessorio di taglio o l'unità di taglio non siano danneggiati.** I componenti danneggiati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- **Seguire le istruzioni relative alla sostituzione degli accessori.** Un serraggio errato dei dadi o dei bulloni di fissaggio dell'accessorio di taglio può danneggiare l'accessorio o causarne il distacco.
- **Indossare protezioni per gli occhi, le orecchie, la testa e le mani.** Un'attrezzatura di protezione adeguata riduce il rischio di infortuni causati da detriti scagliati dall'apparecchio o dal contatto accidentale con la lama o il filo di taglio.
- **Durante l'uso dell'apparecchio, indossare sempre calzature di protezione antiscivolo. Non usare l'apparecchio a piedi nudi o indossando sandali.** Ciò riduce il rischio di lesioni ai piedi causate dal contatto con la lama o il filo di taglio in movimento.
- **Durante l'uso dell'apparecchio, indossare pantaloni lunghi.** La pelle esposta aumenta il rischio di lesioni causate dai detriti proiettati dal tagliaerba.
- **Tenere le altre persone lontane dall'apparecchio quando è in funzione.** I detriti proiettati dall'apparecchio possono causare lesioni gravi.

- **Tenere l'apparecchio con entrambe le mani durante l'uso.** Impugnare l'apparecchio con entrambe le mani per evitare il rischio di perdita di controllo.
- **Tenere l'apparecchio esclusivamente tramite le superfici di presa isolate, perché la lama o il filo di taglio può entrare in contatto con cavi elettrici nascosti.** Se la lama o il filo di taglio tocca un cavo elettrificato può trasmettere la corrente alle parti metalliche dell'utensile, esponendo l'operatore al rischio di scossa elettrica.
- **Mantenere sempre il contatto dei piedi con il terreno e utilizzare l'apparecchio esclusivamente quando si è in piedi sul terreno.** Superficie scivolose o instabili comportano il rischio di perdita di equilibrio o di controllo dell'apparecchio.
- **Non usare l'apparecchio su terreni eccessivamente in pendenza.** Ciò riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamenti, cadute e lesioni personali.
- **Durante l'uso su terreni in pendenza, mantenere sempre il contatto dei piedi con il terreno, lavorare sempre perpendicolarmente alla discesa, mai verso l'alto o verso il basso, e prestare particolare attenzione quando si cambia direzione.** Ciò riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamenti, cadute e lesioni personali.
- **Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla lama o dal filo di taglio quando l'apparecchio è in funzione.** Prima di avviare l'apparecchio, accertarsi che la lama o il filo di taglio non sia a contatto con alcun oggetto. Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso dell'apparecchio comporta il rischio di lesioni gravi a sé o agli altri.
- **Non usare l'apparecchio sopra l'altezza della vita.** Ciò contribuisce a evitare il contatto accidentale con la lama o il filo di taglio e migliora il controllo sull'apparecchio in situazioni impreviste.
- **Durante il taglio di cespugli o arbusti in tensione, prestare attenzione al rischio di rimbalzo.** Al rilascio della tensione nelle fibre del legno, il cespuglio o l'arbusto torna bruscamente nella posizione originale, con il rischio di colpire l'operatore e/o causare la perdita di controllo dell'apparecchio.
- **Prestare estrema attenzione durante il taglio di cespugli e arbusti.** I materiali sottili possono impigliarsi nell'accessorio di taglio e colpire l'operatore, o causare una perdita di equilibrio.
- **Mantenere il controllo dell'apparecchio e non toccare la lama, il filo di taglio o altre parti pericolose quando sono in movimento.** Ciò riduce il rischio di lesioni causate dal contatto con le parti in movimento.

- Prima di rimuovere il materiale incastrato o di effettuare lavori sull'apparecchio, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento e che il gruppo batteria sia stato rimosso. L'avvio accidentale dell'apparecchio durante la rimozione di materiale incastrato o la manutenzione comporta il rischio di lesioni gravi.
- **Trasportare l'apparecchio tenendolo spento e lontano dal proprio corpo.** La corretta manipolazione dell'apparecchio riduce la possibilità di contatto accidentale con la lama o il filo di taglio in movimento.
- **Utilizzare esclusivamente lame, fili di taglio e teste di taglio specificate dal costruttore.** L'installazione di parti scorrette aumenta il rischio di rottura e lesioni personali.
- **Se il decespugliatore subisce danni,** ad esempio se urta un oggetto estraneo o rimane incastrato, arrestarlo immediatamente, verificare il danno e ripararlo prima di usarlo nuovamente. Non usare il decespugliatore se la cuffia di protezione o la bobina sono danneggiati.
- **Se l'apparecchio inizia a vibrare in modo anomalo, arrestare il motore e individuare immediatamente la causa.** Generalmente, le vibrazioni sono sintomi di un problema. Se è allentata, la testa di taglio può vibrare, incrinarsi, rompersi o staccarsi dal decespugliatore, comportando il rischio di lesioni gravi o mortali. Verificare che l'accessorio di taglio sia fissato correttamente. Se la testa di taglio si allenta dopo averla fissata, sostituirla immediatamente. Non usare mai il decespugliatore se l'accessorio di taglio è allentato.
- **Gli apparecchi alimentati batteria non hanno bisogno di essere collegati a un impianto elettrico; pertanto sono sempre in condizioni operative.** Tenere a mente i possibili rischi anche quando l'apparecchio non è in funzione. Prestare attenzione durante le operazioni di manutenzione o riparazione.
- **Non lavare l'apparecchio con tubi di irrigazione; evitare le infiltrazioni d'acqua nel motore e nei componenti elettrici.**
- **In caso di situazioni non contemplate in questo manuale, agire con cautela e usare il buon senso. Contattare il servizio clienti EGO per ricevere assistenza.**
- Usare l'apparecchio esclusivamente con i gruppi batteria e i caricabatteria elencati in Fig. A.
- **Usare l'apparecchio esclusivamente con l'unità motore EGO PH1420E/PHX1600.**

- Per un uso sicuro e confortevole, se si utilizza un gruppo batteria da 6,0 Ah o più, usare l'imbracatura a zaino EGO BH1000 EGO per alleggerire il carico sulle braccia dell'operazione.
- **Non usare la tracolla e l'imbracatura a zaino EGO BH1000 simultaneamente.** Ciò impedisce il rilascio rapido dell'apparecchio in caso di emergenza, con il rischio di lesioni.

#### CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

#### SPECIFICHE TECNICHE

Meccanismo di taglio	LINE-IQ
Diametro del filo	Filo in nylon ritorto 2,4 mm
Aampiezza di taglio	43 cm
Velocità max.	5400 min <sup>-1</sup>
Peso (senza gruppo batteria)	1,58 kg
Temperatura di funzionamento raccomandata	Da 0°C a 40°C
Temperatura di conservazione	Da -20°C a 70°C
L <sub>WA</sub>	94,02 dB(A) K=0,72 dB(A) (PH1420E)
L <sub>WA</sub>	92 dB(A) K=3,1 dB(A) (PHX1600)
L <sub>WA</sub>	82,7 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
L <sub>PA</sub>	86 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)
L <sub>WA</sub> (misurato conformemente a 2000/14/EC)	96 dB(A) (PH1420E)
	96 dB(A) (PHX1600)

Valore di emissione delle vibrazioni $a_h$	Impugnatura ausiliaria anteriore	4,06 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup> (PH1420E)
	Impugnatura posteriore	4,33 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup> (PHX1600)
	Impugnatura posteriore	3,91 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup> (PH1420E)

- I parametri sopra riportati sono stati collaudati e misurati in combinazione con la testa motore PH1420E/PHX1600;
- Il valore totale di emissione delle vibrazioni dichiarato è stato misurato con un metodo di valutazione standard e può essere utilizzato per confrontare l'apparecchio con altri prodotti analoghi;
- Il valore totale di emissione delle vibrazioni dichiarato può essere utilizzato anche per una valutazione preliminare dei livelli di esposizione.

**AVVERTENZA!** Il valore di emissione delle vibrazioni durante l'uso effettivo dell'apparecchio può variare rispetto al valore totale dichiarato in base alla modalità di utilizzo dell'apparecchio. Adottare adeguate misure di sicurezza per proteggere l'operatore in base alla stima dell'esposizione nelle condizioni di utilizzo effettive (tenendo in considerazione tutte le fasi del ciclo di utilizzo: tempo di arresto, di funzionamento a vuoto e di avvio).

## CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO (FIG. A)

### DESCRIZIONE

#### COMPONENTI DELL'ACCESSORIO

##### DECESPUGLIATORE (Fig. A)

1. Cuffia di protezione
2. Lama taglia-filo
3. Linguetta di rilascio
4. Filo di taglio
5. Testa di taglio (con meccanismo LINE-IQ)
6. Pulsante di avvolgimento del filo
7. Cappuccio terminale
8. Asta del decespugliatore
9. Chiave esagonale da 4 mm

**AVVERTENZA!** Non usare l'apparecchio se la cuffia di protezione non è posizionata correttamente e saldamente. La cuffia di protezione deve essere sempre installata per proteggere l'operatore.

## ASSEMBLAGGIO

**AVVERTENZA!** In caso di componenti danneggiati o mancanti, non usare l'apparecchio finché i componenti non vengono sostituiti. L'uso dell'apparecchio con componenti danneggiati o mancanti comporta il rischio di lesioni gravi.

**AVVERTENZA!** Non tentare di modificare l'apparecchio o creare accessori non raccomandati per l'uso con questo decespugliatore a filo. Tali alterazioni o modifiche costituiscono un uso improprio e comportano condizioni pericolose e il rischio di lesioni gravi.

**AVVERTENZA!** Non collegare l'unità motore finché l'assemblaggio non è terminato, per evitare l'avvio accidentale e il rischio di lesioni gravi.

## INSTALLAZIONE DELLA CUFFIA DI PROTEZIONE

**AVVERTENZA!** Indossare sempre i guanti durante l'installazione o la sostituzione della cuffia di protezione. Fare attenzione alla lama sulla cuffia di protezione e proteggere le mani dal rischio di lesioni.

Allentare e rimuovere le due viti dalla cuffia protezione (Fig. C), allineare i fori di fissaggio della cuffia con i fori di assemblaggio, quindi bloccare la cuffia sulla base dell'asta con le due viti e le due rondelle a molla (Fig. D). Assicurarsi che la cuffia di protezione sia fissata come illustrato in Fig. C e D; il fissaggio invertito comporta gravi rischi.

#### COLLEGAMENTO DELL'ACCESSORIO DECESPUGLIATORE ALL'UNITÀ MOTORE

Questo accessorio decespugliatore è progettato per l'uso con l'unità motore EGO PH1420E/PHX1600.

Consultare la sezione "INSTALLAZIONE DI UN ACCESSORIO SULL'UNITÀ MOTORE" nel manuale di istruzioni dell'unità motore PH1420E/PHX1600.

## UTILIZZO

**AVVERTENZA!** La familiarità con questo apparecchio non deve rendere l'operatore disattento. Anche un solo momento di disattenzione comporta il rischio di lesioni gravi.

**⚠ AVVERTENZA!** Indossare sempre dispositivi di protezione per gli occhi, oltre a protezioni per le orecchie, per evitare il rischio di lesioni causate da oggetti proiettati verso gli occhi dell'operatore.

#### APPLICAZIONI

Questo prodotto può essere usato per gli scopi elencati di seguito:

- Tagliare erba ed erbacee intorno a verande, recinti e piattaforme.

**NOTA:** usare l'apparecchio esclusivamente per gli scopi previsti. Altri utilizzi sono da considerarsi impropri.

#### Prima di ogni utilizzo, verificare l'assenza di componenti danneggiati/usurati

Ispezionare la testa di taglio, la cuffia di protezione e l'impugnatura anteriore e sostituire i componenti incrinati, deformati, piegati o danneggiati in qualsiasi modo.

La lama taglia-filo sul bordo della cuffia di protezione può smussarsi col tempo. Si consiglia di affilarla periodicamente con una lima o di sostituirla con una lama nuova.

**⚠ AVVERTENZA!** Indossare sempre i guanti durante l'installazione o la sostituzione della cuffia di protezione o durante l'affilatura o la sostituzione della lama. Individuare la posizione della lama sulla cuffia di protezione e proteggere le mani dal rischio di lesioni.

**⚠ AVVERTENZA!** Per evitare il rischio di lesioni gravi, rimuovere il gruppo batteria dall'unità motore prima di pulire l'apparecchio, sostituire gli accessori o rimuovere del materiale dall'apparecchio.

#### UTILIZZO DELL'ACCESSORIO DECESPUGLIATORE A FILO CON L'UNITÀ MOTORE

**⚠ AVVERTENZA!** Vestirsi adeguatamente per ridurre il rischio di infortuni durante l'uso dell'apparecchio. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Indossare dispositivi di protezione per gli occhi e le orecchie. Indossare pantaloni lunghi e pesanti, stivali e guanti. Non indossare pantaloni corti o sandali e non usare l'apparecchio a piedi nudi.

**⚠ AVVERTENZA!** Sgombrare l'area di taglio prima di ogni utilizzo. Rimuovere oggetti come pietre, vetri rotti, chiodi, cavi o corde perché potrebbero venire lanciati o impigliarsi nell'accessorio di taglio. Tenere lontani dall'area di lavoro le altre persone, i bambini e gli animali. Tenere eventuali bambini, altre persone e animali ad almeno 15 metri di distanza; permane tuttavia il rischio di lesioni alle altre persone dovute al lancio di oggetti. Si

raccomanda di far indossare dei dispositivi di protezione per gli occhi alle persone presenti. Se un'altra persona si avvicina, arrestare immediatamente il motore e l'accessorio di taglio.

Per un funzionamento efficiente e sicuro, indossare la tracolla (non inclusa) sulla spalla. Regolare la tracolla per una posizione di lavoro confortevole. Tenere sempre il decespugliatore con la mano destra sull'impugnatura posteriore e la mano sinistra sull'impugnatura anteriore. Mantenere una presa salda con entrambe le mani durante l'uso dell'apparecchio. Tenere il decespugliatore in una posizione confortevole con l'impugnatura posteriore all'altezza del fianco. La testa di taglio deve essere parallela al terreno affinché entri facilmente a contatto con il materiale da tagliare senza che l'operatore debba piegarsi in avanti (Fig. B).

**⚠ AVVERTENZA!** La tracolla funziona anche da meccanismo di rilascio rapido in situazioni di pericolo. In caso di emergenza, sfilarla immediatamente dalla spalla, indipendentemente dalla sua modalità di fissaggio.

#### Pulire il decespugliatore dopo ogni utilizzo

Consultare la sezione MANUTENZIONE per le istruzioni relative alla pulizia.

#### AVVIO/ARRESTO DELL'APPARECCHIO

Consultare la sezione "AVVIO/ARRESTO DELL'UNITÀ MOTORE" nel manuale di istruzioni dell'unità motore PH1420E/PHX1600.

#### REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA DEL FILO DI TAGLIO

La testa di taglio è dotata della tecnologia Line-IQ. Quando una delle estremità del filo di taglio raggiunge circa 12 cm di lunghezza durante l'uso, la testa di taglio allungherà automaticamente il filo e la parte eccedente verrà tagliata dalla lama taglia-filo (Fig. E).

**NOTA:** Non è necessario premere la testa di taglio per allungare il filo. L'allungamento automatico del filo di taglio può causare una leggera vibrazione della testa di taglio durante l'uso.

**⚠ AVVERTENZA!** Non rimuovere o alterare la lama taglia-filo. Una lunghezza eccessiva del filo causerà il surriscaldamento del motore, con il rischio di lesioni gravi.

#### SOSTITUZIONE DEL FILO DI TAGLIO

**NOTA:** Utilizzare esclusivamente filo di taglio EGO in nylon con diametro pari a 2,4 mm. L'uso di fili diversi da quello specificato comporta il rischio di surriscaldamento o danneggiamento del decespugliatore.

**AVVERTENZA!** Non usare fili metallici o rinforzati in metallo, corda, ecc. perché possono rompersi e diventare proiettili pericolosi.

Questo decespugliatore è dotato del sistema di avvolgimento avanzato **POWERLOAD™**. Per avvolgere il filo di taglio intorno alla bobina basta premere un solo pulsante. L'avvolgimento del filo su una bobina vuota richiede in media 15 secondi. **Non mettere in funzione il sistema di avvolgimento ripetutamente in rapida successione per ridurre il rischio di danni al motore.**

1. Rimuovere il gruppo batteria.
2. Tagliare 5 metri di filo di taglio. Inserire il filo nell'occhiello (Fig. F). Spingere e tirare il filo dall'altro lato finché da entrambi i lati della testa di taglio non fuoriescono quantità uguali.

**NOTA:** Se il filo di taglio non entra nell'occhiello perché il coperchio inferiore è bloccato, installare il gruppo batteria sull'unità motore e premere brevemente il pulsante di avvolgimento per sbloccare il coperchio inferiore.

3. Rimuovere il gruppo batteria se è stato installato sull'unità motore dopo il passaggio 2. Quindi procedere come indicato al passaggio 2 per reinserirlo e allineare il filo di taglio.
4. Installare il gruppo batteria sull'unità motore.
5. Tenere premuto il pulsante di avvolgimento del filo per avvolgere il filo nella testa di taglio finché da entrambi i lati non fuoriescono circa 15 cm di filo (Fig. G).

**NOTA:** Se il filo si avvolge completamente nella testa di taglio senza fuoriuscire, aprire la testa di taglio ed estrarre il filo dalla bobina. Seguire le istruzioni alla sezione "RICARICA DEL FILO DI TAGLIO" per ricaricare il filo.

#### RICARICA DEL FILO DI TAGLIO

Se il filo di taglio si incarta all'interno della testa di taglio, rimuovere il filo di taglio rimanente dalla testa di taglio e procedere come descritto di seguito per ricaricarlo.

1. Rimuovere il gruppo batteria.
2. Premere le linguette di rilascio sulla testa di taglio e rimuovere il coperchio inferiore estraendolo in linea retta (Fig. H).
3. Rimuovere il filo di taglio dalla testa di taglio.
4. Tenendo il decespugliatore con una mano, afferrare il coperchio superiore con l'altra mano e allineare le fessure sul coperchio superiore con le linguette di rilascio. Premere il coperchio inferiore finché non si fissa in posizione emettendo un "clic" (Fig. I).
5. Seguire le istruzioni alla sezione "**SOSTITUZIONE DEL FILO DI TAGLIO**" per ricaricare il filo di taglio.

#### SOSTITUZIONE DELLA TESTA DI TAGLIO

**AVVERTENZA!** Se la testa di taglio si allenta dopo averla fissata, sostituirla immediatamente.

Non usare mai il decespugliatore se l'accessorio di taglio è allentato. Sostituire immediatamente la testa di taglio se è incrinata, danneggiata o usurata, anche se il danno è limitato a incrinature superficiali. Alle alte velocità, gli accessori di taglio possono frantumarsi e causare lesioni gravi.

Familiarizzarsi con i componenti della testa di taglio (Fig. J).

J-1	Asta	J-3	Dado di bloccaggio
J-2	Gruppo bobina	J-4	Coperchio inferiore

#### Rimozione della la testa di taglio

1. Rimuovere il gruppo batteria.
2. Premere le linguette di rilascio sulla testa di taglio e rimuovere il coperchio inferiore estraendolo in linea retta.
3. Rimuovere il filo di taglio dalla testa di taglio (Fig. K).
4. Indossare dei guanti. Afferrare la bobina con una mano per stabilizzarla, quindi usare l'altra mano per allentare il dado in senso ORARIO con un avvitatore a impulsi da 17 mm (non fornito) (Fig. L).
5. Rimuovere il dado, la rondella e il gruppo bobina dall'albero motore (Fig. J).
6. Per installare la nuova testa di taglio, procedere come descritto di seguito.

#### Installazione della testa di taglio

1. Allineare la fessura piatta sul gruppo bobina con la scanalatura piatta sull'albero motore e fissare il gruppo bobina in posizione (Fig. M).

M-1	Scanalatura piatta	M-2	Fessura piatta
-----	--------------------	-----	----------------

2. Usare un avvitatore a impulsi per serrare il dado in senso ANTIORARIO.
3. Seguire i passaggi 4 e 5 alla sezione "RICARICA DEL FILO DI TAGLIO" di questo manuale per installare il coperchio inferiore.
4. Seguire le istruzioni alla sezione "SOSTITUZIONE DEL FILO DI TAGLIO" di questo manuale per ricaricare il filo di taglio.
5. Avviare l'apparecchio per assicurarsi che funzioni correttamente. In caso contrario, riassembrarlo come descritto in precedenza.

## MANUTENZIONE

**⚠ AVVERTENZA!** Prima di ispezionare, pulire o regolare l'apparecchio, arrestare il motore, attendere che tutte le parti mobili si arrestino e rimuovere il gruppo batteria. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di danni o lesioni gravi.

IT

**⚠ AVVERTENZA!** Per la riparazione, usare esclusivamente parti di ricambio identiche. L'uso di altri ricambi comporta situazioni pericolose o il rischio di danni all'apparecchio. Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le operazioni diverse da quelle elencate di seguito devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

### MANUTENZIONE GENERALE

Evitare l'uso di solventi durante la pulizia delle parti in plastica. I solventi disponibili in commercio possono danneggiare la maggior parte dei componenti in plastica. Usare un panno pulito per rimuovere sporcizia, polvere, olio, grasso, ecc.

### PULIZIA DELL'APPARECCHIO

- Rimuovere l'eventuale erba intrappolata intorno all'albero motore o alla testa di taglio.
- Usare una piccola spazzola o un piccolo aspirapolvere per pulire le aperture di ventilazione sul rivestimento posteriore.
- Pulire l'apparecchio usando un panno inumidito con del detergente neutro.
- Non usare detergenti aggressivi sulle superfici esterne in plastica o sull'impugnatura perché possono essere danneggiate da alcuni oli aromatici, come pino e limone, e da solventi come il cherosene. L'umidità comporta il rischio di scossa elettrica. Rimuovere eventuali tracce di umidità con un panno morbido e asciutto.

### LUBRIFICAZIONE DEGLI INGRANAGGI DI TRASMISSIONE

Gli ingranaggi di trasmissione nella scatola ingranaggi devono essere lubrificati periodicamente con del grasso per ingranaggi. Controllare il livello del grasso della scatola ingranaggi ogni 50 ore di utilizzo rimuovendo la vite sigillante sul lato della scatola.

Se ai lati dell'ingranaggio non è visibile del grasso, seguire i passaggi riportati di seguito per riempirlo di grasso fino ai 3/4 della sua capacità.

Non riempire completamente gli ingranaggi di trasmissione.

1. Posizionare il decespugliatore su un lato affinché la vite sigillante sia rivolta verso l'alto.
2. Usare la chiave esagonale fornita per allentare e rimuovere la vite sigillante.
3. Usare una siringa per grasso (non inclusa) per iniettare del grasso nel foro della vite; non superare i 3/4 della capacità.
4. Serrare la vite sigillante dopo il riempimento.

### CONSERVAZIONE DELL'APPARECCHIO

- Rimuovere il gruppo batteria dall'unità motore.
- Pulire accuratamente l'apparecchio prima di riporlo.
- Se l'accessorio decespugliatore viene rimosso dall'unità motore e riposto separatamente, inserire il cappuccio terminale sull'asta dell'accessorio per evitare che la sporcizia penetri nel raccordo.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, ben ventilato, elevato o chiuso a chiave, e fuori dalla portata dei bambini. Non conservare l'apparecchio sopra o in prossimità di fertilizzanti, benzina o altre sostanze chimiche.

### AFFILATURA DELLA LAMA TAGLIA-FILO

**⚠ AVVERTENZA!** Proteggere sempre le mani indossando guanti robusti durante qualsiasi operazione di manutenzione sulla lama taglia-filo.

1. Rimuovere la batteria.
2. Rimuovere la lama taglia-filo dalla cuffia di protezione.
3. Fissare la lama in una morsa.
4. Indossare un'adeguata protezione per gli occhi e dei guanti e prestare attenzione a non tagliarsi.
5. Affilare con attenzione i bordi di taglio della lama con una lima a denti fini o una pietra cote, assicurandosi di mantenere l'angolo di taglio originale.
6. Riposizionare la lama sulla cuffia di protezione e fissarla con le due viti.

### Protezione dell'ambiente



Non smaltire gli apparecchi elettrici, i caricabatterie e le batterie insieme ai rifiuti domestici.

Portare il prodotto presso un centro di riciclaggio autorizzato affinché venga raccolto separatamente. Gli apparecchi elettrici devono essere portati presso un centro di riciclaggio ecocompatibile.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il decespugliatore non si avvia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Il gruppo batteria non è installato sull'unità motore.</li> <li>■ Nessun contatto elettrico tra l'unità motore e il gruppo batteria.</li> <li>■ Il gruppo batteria è scarico.</li> <li>■ La leva di sbloccaggio e l'interruttore a grilletto non sono stati premuti contemporaneamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Installare il gruppo batteria sull'unità motore.</li> <li>■ Rimuovere la batteria, ispezionare i contatti e reinstallare il gruppo batteria.</li> <li>■ Ricaricare il gruppo batteria con i caricabatteria EGO elencati in questo manuale.</li> <li>■ Per avviare il decespugliatore, tenere premuta la lingetta di sbloccaggio, quindi premere l'interruttore a grilletto.</li> </ul>
Il decespugliatore si arresta durante il taglio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La cuffia di protezione non è installata sul decespugliatore, causando l'eccessiva lunghezza del filo di taglio e il sovraccarico del motore.</li> <li>■ Il filo di taglio è troppo spesso.</li> <li>■ L'albero motore o la testa di taglio sono bloccati dall'erba.</li> <li>■ Il motore è sovraccarico.</li> <li>■ Il gruppo batteria o il decespugliatore sono troppo caldi.</li> <li>■ Il gruppo batteria si è scollegato dall'apparecchio.</li> <li>■ Il gruppo batteria è scarico.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rimuovere il gruppo batteria e installare la cuffia di protezione sul decespugliatore.</li> <li>■ Utilizzare filo di taglio EGO in nylon con diametro pari a 2,4 mm.</li> <li>■ Arrestare il decespugliatore, rimuovere la batteria e rimuovere l'erba dall'albero motore e dalla testa di taglio.</li> <li>■ Rimuovere la testa di taglio dall'erba. Il motore si riavvierà alla rimozione del carico. Durante il taglio, spostare la testa del decespugliatore dentro e fuori dall'erba da tagliare e rimuovere non più di 20 cm di lunghezza a ogni passata.</li> <li>■ Attendere che la temperatura del gruppo batteria e del decespugliatore scenda al di sotto di 67°C.</li> <li>■ Reinstallare il gruppo batteria.</li> <li>■ Ricaricare il gruppo batteria con i caricabatteria EGO elencati in questo manuale.</li> </ul>
Non è possibile allungare il filo di taglio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ L'albero motore o la testa di taglio sono bloccati dall'erba.</li> <li>■ Sulla bobina non è presente abbastanza filo, o il filo si rompe a livello dell'occhiello.</li> <li>■ La testa di taglio è sporca.</li> <li>■ Il filo è impigliato nella testa di taglio.</li> <li>■ Il filo di taglio è troppo spesso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Arrestare il decespugliatore, rimuovere la batteria e pulire l'albero motore e la testa di taglio.</li> <li>■ Rimuovere la batteria e sostituire il filo di taglio. Seguire le istruzioni alla sezione "<b>RICARICA DEL FILO DI TAGLIO</b>" in questo manuale.</li> <li>■ Rimuovere la batteria e pulire la bobina, il coperchio inferiore e il coperchio superiore.</li> <li>■ Rimuovere la batteria, rimuovere il filo dalla bobina e riavvolgerlo. Seguire le istruzioni alla sezione "<b>RICARICA DEL FILO DI TAGLIO</b>" in questo manuale.</li> <li>■ Utilizzare filo di taglio EGO in nylon con diametro pari a 2,4 mm.</li> </ul>

IT

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
La testa di taglio rilascia troppo poco filo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Il filo di taglio non è compatibile con la testa di taglio con meccanismo Line-IQ.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Utilizzare filo di taglio EGO in nylon con diametro pari a 2,4 mm.</li> </ul>
L'erba si avvolge intorno alla testa di taglio e al vano motore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tagliare l'erba a livello del terreno.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tagliare l'erba dall'alto verso il basso, rimuovendo non più di 20 cm a ogni passata per evitare il problema.</li> </ul>
La lama non taglia il filo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La lama taglia-filo sul bordo della cuffia di protezione è smussata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Affilare la lama taglia-filo con una lima o sostituirla con una lama nuova.</li> </ul>
Incrinature sulla testa di taglio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La testa di taglio è usurata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sostituire immediatamente la testa di taglio come indicato alla sezione "<b>SOSTITUZIONE DELLA TESTA DI TAGLIO</b>" in questo manuale.</li> </ul>
Il filo di taglio non si avvolge correttamente intorno alla bobina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Il tipo di filo di taglio non è corretto.</li> <li>■ Erba o sporcizia si sono accumulate nella testa di taglio, bloccando il movimento della bobina.</li> <li>■ Il motore si è surriscaldato a seguito della ripetuta attivazione del sistema di avvolgimento del filo.</li> <li>■ La batteria è quasi scarica.</li> <li>■ L'unità motore utilizzata non è adatta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Utilizzare esclusivamente il filo di taglio EGO in nylon raccomandato con diametro pari a 2,4 mm. Se il problema si verifica utilizzando il filo in nylon EGO, contattare il servizio clienti EGO.</li> <li>■ Rimuovere la batteria, aprire la testa di taglio e pulirla accuratamente.</li> <li>■ Avviare il decespugliatore a vuoto per qualche minuto per raffreddare il motore, quindi ricaricare il filo.</li> <li>■ Ricaricare la batteria.</li> <li>■ Questo accessorio decespugliatore a filo è compatibile esclusivamente con l'unità motore EGO PH1420E/PHX1600.</li> </ul>
Il filo di taglio non fuoriesce dalla testa di taglio durante l'inserimento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ L'estremità del filo di taglio è spaccata o piegata.</li> <li>■ Il coperchio inferiore non è stato riposizionato correttamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tagliare l'estremità di filo usurata e reinserirlo.</li> <li>■ Installare il gruppo batteria sul decespugliatore. Premere brevemente il pulsante di avvolgimento del filo per posizionare correttamente il coperchio inferiore.</li> </ul>

## GARANZIA

### CONDIZIONI DELLA GARANZIA EGO

Visitare il sito web [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) per consultare le condizioni complete della garanzia EGO.

**LEES ALLE INSTRUCTIES!****LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING**

**⚠ Restrisko!** Personen met elektronische apparaten zoals pacemakers, moeten eerst hun arts(en) raadplegen voordat ze dit product gebruiken. De werking van een elektrisch apparaat in de nabijheid van een pacemaker kan een storing of defect van de pacemaker veroorzaken.

**⚠ WAARSCHUWING:** Om een continue veiligheid en betrouwbaarheid te waarborgen, dienen alle reparaties en vervangingen van onderdelen uitgevoerd te worden door een gekwalificeerde servicemonteur.

**VEILIGHEIDSSYMBOLEN**

Het doel van de veiligheidssymbolen is om u te wijzen op mogelijke gevaren. Besteed daarom voldoende aandacht hieraan en begrijp de veiligheidssymbolen en bijbehorende uitleg. De symboolwaarschuwingen op zich elimineren geen enkel gevaar. De verstrekte instructies en waarschuwingen gelden niet als vervanging voor gepaste voorzorgsmaatregelen tegen ongevallen.

**⚠ WAARSCHUWING:** Lees en begrijp alle veiligheidsinstructies die in deze gebruiksaanwijzing staan vermeld, waaronder alle veiligheidssymbolen zoals "GEVAAR", "WAARSCHUWING", en "OPGELET" voordat u deze machine in gebruik neemt. Het negeren van onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

**BETEKENIS VAN DE SYMBOLEN**

**⚠ VEILIGHEIDS-WAARSCHUWINGSSYMBOL:** Duidt op GEVAAR, WAARSCHUWING, of OPGELET, kan worden gebruikt in combinatie met andere symbolen of pictogrammen.

**VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Deze pagina toont en beschrijft alle veiligheidssymbolen die zich op dit product kunnen bevinden. Lees, begrijp en volg alle instructies op de machine voordat u deze in elkaar zet en gebruikt.



Veiligheids-waarschuwing

Geeft een risico op persoonlijk letsel aan.

**NL**

	Lees de gebruiksaanwijzing	De gebruiker dient de gebruiksaanwijzing voor het gebruik van dit product te lezen en te begrijpen om risico op letsel te beperken.
	Draag oog-, gehoor- en hoofdbescherming	Draag altijd oog-, gehoor- en hoofdbescherming.
	Maaibreedte	De max. snijbreedte van de grastrimmer.
	Diameter draad	De diameter van de nylon snijdraad.
	Gebruik geen metalen messen	Waarschuwt de gebruiker geen metalen messen te gebruiken
	Afkaatsing en houd omstanders uit de buurt	Wegslingerende voorwerpen kunnen afketten en leiden tot persoonlijk letsel of schade aan eigendommen. Zorg dat andere personen en huisdieren zich uit de buurt van de bosmaaier bevinden wanneer in gebruik.
	De afstand tussen het gereedschap en de omstanders mag niet minder dan 15 m zijn	Zorg dat andere personen en huisdieren zich op minstens 15m van de trimmer bevinden wanneer deze in gebruik is.
	Beveiliging tegen te hoge temperatuur van het POWERLOAD™-systeem	Wanneer de snijdraad onmiddellijk na een langdurige werking wordt opgewonden, kan het POWERLOAD™-systeem de werking stoppen doordat de beveiliging tegen een te hoge temperatuur wordt geactiveerd.
	CE	Dit product is in overeenstemming met de EG-richtlijnen.
	UKCA	Dit product is in overeenstemming met de toepasselijke richtlijnen van het VK.
	AEEA	Gooi elektrisch afval niet via het huishoudelijk afval weg. Breng het naar een geautoriseerd recyclingbedrijf.





ISEKI France S.A.S - ZAC des Ribes  
27, avenue des frères Montgolfier - CS 20024  
63178 Aubière Cedex  
Tél. 04 73 91 93 51 - Fax. 04 73 90 23 11  
E-mail : [info@iseki.fr](mailto:info@iseki.fr) - [www.iseki.fr](http://www.iseki.fr)